SONY

4-273-940-**33**(1)

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi du caméscope

Table des matières

Préparation

Enregistrement/Lecture

Opérations avancées

Sauvegarde d'images sur un appareil externe

Personnalisation de votre caméscope

Informations complémentaires

Référence rapide

AVCHD

HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

NXCAM

MEMORY STICK

InfoLITHIUM V SERIES

SDXC CLASS 4

HXR-NX70E/NX70P

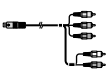
Lisez ceci avant tout

Eléments fournis

Les numéros entre parenthèses correspondent à la quantité fournie.

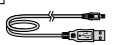
□ Adaptateur secteur (1)
□ Cordon d'alimentation (1)
□ Câble A/V composante (1) A
□ Câble de raccordement A/V (1) B
□ Câble USB (1) C
□ Câble d'adaptateur USB (1) D
□ Pare-soleil avec cache d'objectif (1) E
Pour fixer le pare-soleil, reportez-vous à la page 14.
□ Ecran anti-vent (1), Microphone (ECM-XM1) (1) F
□ Adaptateur XLR (1) G
□ Grand œilleton (1) H
□ Télécommande sans fil (1)
Une pile bouton au lithium est déjà installée. Retirez le feuillet isolant avant d'utiliser la télécommande sans fil.
□ Batterie rechargeable NP-FV70 (1)
□ CD-ROM « Content Management Utility » (1)
□ CD-ROM « Manuals for Digital HD Video Camera Recorder » (1)
□ « Mode d'emploi du caméscope » (2)

A



B

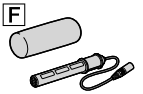
C



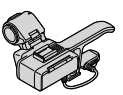
D

E

F



G



H

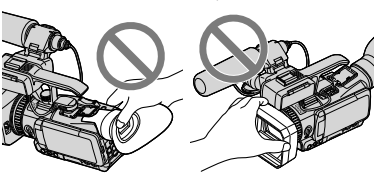
• Reportez-vous à la page 27 pour connaître la carte mémoire compatible avec ce caméscope.

Utilisation du caméscope

• Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes ou par le cache des prises.

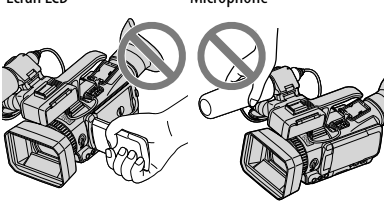
Viseur

Pare-soleil avec cache d'objectif



Ecran LCD

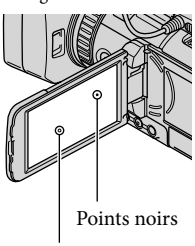
Microphone



- Le caméscope est résistant aux poussières et à la pluie. Reportez-vous à la section « A propos de la résistance aux poussières et à la pluie du caméscope » (p. 6).

Options de menu, panneau LCD, viseur et objectif

- Si une option de menu est grisée, cela signifie qu'elle n'est pas disponible dans les conditions de lecture ou de prise de vue actuelles.
- L'écran LCD et le viseur sont issus d'une technologie de très haute précision si bien que plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Cependant, des petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et résultent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



- Si l'écran LCD, le viseur ou l'objectif se trouve exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, cela risque d'entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Ne filmez pas le soleil directement. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, par exemple au crépuscule.

A propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 23).

Enregistrement

- Pour garantir un fonctionnement correct de la carte mémoire, il est recommandé de la formater avec votre caméscope avant la première utilisation (p. 58). Le formatage de la carte mémoire effacera les données qu'elle contient et ces données seront irrécupérables. Enregistrez les données importantes sur votre ordinateur, etc.
- Avant le début de toute prise de vue, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture se révèle impossible en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un modèle basé sur le standard PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.
- Utilisez le caméscope conformément aux réglementations locales.
- En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, le phénomène suivant peut se produire.
  – Les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent être déformés, selon les conditions d'enregistrement. (Ce phénomène peut apparaître sur des écrans offrant une haute résolution de mouvement.)

– Des lignes horizontales apparaissent à l'écran pendant l'enregistrement sous des éclairages fluorescents. Ce phénomène peut être atténué en ajustant la vitesse d'obturation (p. 50).
– Des images à l'écran semblent divisées horizontalement quand un sujet est éclairé avec un flash. Ce phénomène peut être atténué en utilisant une vitesse d'obturation plus lente.

Remarques sur la lecture

- Il se peut que vous ne puissiez pas lire normalement les images enregistrées sur votre caméscope avec d'autres appareils. De plus, il se peut que vous ne puissiez pas lire les images enregistrées sur d'autres appareils avec votre caméscope.
- Les films de qualité d'image standard (STD) enregistrés sur des cartes mémoire SD ne peuvent pas être lus sur des appareils AV d'autres fabricants.

Supports enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)

- Les supports DVD enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) peuvent être lus avec des appareils compatibles avec la norme AVCHD. Vous ne pouvez pas lire les disques enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) avec les lecteurs/enregistreurs DVD car ils ne sont pas compatibles avec la norme AVCHD. Si vous insérez un disque enregistré au format AVCHD (qualité d'image haute définition (HD)) dans un lecteur/enregistreur DVD, il se peut que vous ne puissiez pas l'éjecter.

Enregistrez toutes vos données d'image

- Pour éviter la perte de vos données d'image, stockez régulièrement toutes vos images enregistrées sur un support externe. Pour sauvegarder des images sur votre ordinateur, reportez-vous à la page 74, et pour sauvegarder des images sur des appareils externes, reportez-vous à la page 65.
- Le type de disques ou supports sur lesquels les images peuvent être sauvegardées dépend du [Mode ENR] sélectionné quand les images ont été enregistrées. Les films enregistrés avec [Qualité PS 50p] peuvent être sauvegardés à l'aide d'un support externe (p. 67). Les films enregistrés avec [Qual. la+élevée FX] peuvent être sauvegardés sur un support externe ou sur des disques Blu-ray (p. 58, 67).

Remarques sur la batterie et l'adaptateur secteur

- Veillez à retirer la batterie ou à débrancher l'adaptateur secteur une fois le caméscope hors tension.
- Débranchez l'adaptateur secteur du caméscope en tenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

Remarque sur la température du caméscope/de la batterie

- Si la température du caméscope ou de la batterie est extrêmement élevée ou faible, il est possible que le caméscope ne puisse plus lire ou enregistrer en raison de l'activation de ses fonctions de protection. Dans ce cas, un indicateur apparaît sur l'écran LCD (p. 112) ou dans le viseur.

Si le caméscope est raccordé à un ordinateur ou à des accessoires

- N'essayez pas de formater le support d'enregistrement du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Cela risquerait de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Si vous raccordez le caméscope à un autre appareil à l'aide de câbles de communication, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous insérez la fiche en forçant dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la borne et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Lorsque le caméscope est connecté à d'autres appareils via une connexion USB et qu'il est allumé, ne le mettez pas hors tension. Les données d'image qui ont été enregistrées pourraient être perdues.

Si vous ne parvenez pas à enregistrer/lire vos images, utilisez la fonction [Formater]

- Si vous enregistrez ou supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, une fragmentation des données se produit sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent pas être enregistrées ou sauvegardées. En pareil cas, sauvegardez tout d'abord vos images sur un support externe, puis utilisez la fonction [Formater] en appuyant sur MENU (MENU) → [Configuration] → [RÉGL Enreg/Support] → [Formater] → le support souhaité → OK → OK.

Remarques sur les accessoires en option

- Nous vous recommandons d'utiliser des accessoires Sony d'origine.
- Il est possible que les accessoires Sony d'origine ne soient pas disponibles dans certains pays/certaines régions.

A propos de ce manuel, des illustrations et des indications à l'écran

- Les images d'illustration utilisées dans ce manuel ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes des images et indicateurs que vous voyez réellement sur votre caméscope. En outre, les illustrations de votre caméscope et ses indications à l'écran sont grossies ou simplifiées pour une meilleure compréhension.
- Dans ce manuel, la mémoire interne et la carte mémoire sont appelées « supports d'enregistrement ».
- Dans ce manuel, les disques DVD enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) sont appelés disques d'enregistrement AVCHD.
- La conception et les spécifications de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans avis préalable.

Remarques sur l'utilisation

- Ne faites rien de ce qui suit. Dans le cas contraire, le support d'enregistrement pourrait être endommagé, les images enregistrées pourraient être impossibles à lire ou perdues, ou d'autres mauvais fonctionnements pourraient survenir.
  - – Ejecter la carte mémoire alors que le témoin ACCESS (p. 28) est allumé ou clignote
  - – Retirer la batterie ou l'adaptateur secteur du caméscope, ou soumettre ce dernier à un choc mécanique ou à des vibrations alors que les témoins (Film)/(Photo) (p. 30) ou le témoin ACCESS (p. 28) sont allumés ou clignotent
- Si vous utilisez une bandoulière (vendue séparément), ne heurtez pas le caméscope contre un autre objet.

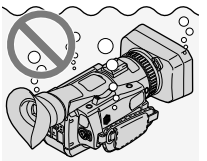
A propos de la résistance aux poussières et à la pluie du caméscope

L'unité principale du caméscope a été testée (selon nos essais de performance) conforme aux exigences de résistance aux poussières et à la pluie équivalentes à la norme CEI60529 IP54. Une pluie soudaine ou de la poussière fugitive n'affecte pas le fonctionnement du caméscope.

- Performance de résistance aux poussières (IP5x) : le boîtier ne permet pas une pénétration de poussière susceptible d'engendrer des effets nuisibles. Le boîtier n'est toutefois pas complètement étanche à la poussière et n'est donc pas garanti contre l'exposition à des poussières extrêmes.
- Performance de résistance à la pluie (IPx4) : le giclage d'eau sur le boîtier à partir de n'importe quelle direction n'engendre pas d'effet nuisible. Le caméscope n'est toutefois pas protégé contre l'eau sous pression, provenant notamment d'une touche ou d'un robinet.
- Lorsque l'adaptateur XLR ou autre accessoire est installé ou bien que des câbles sont connectés, la résistance aux poussières et à la pluie du caméscope peuvent être compromises. Evitez donc toute pénétration de poussière ou d'eau à l'intérieur du caméscope.
- Veillez à utiliser correctement le caméscope en respectant les points suivants, car les dommages dus à une utilisation erronée ou abusive ainsi qu'à l'absence d'entretien correct du caméscope ne sont pas couverts par la garantie.

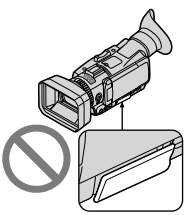
N'utilisez pas le caméscope sous l'eau.

Le caméscope n'est pas étanche et ne doit pas être utilisé sous l'eau. N'immergez jamais le caméscope dans l'eau.



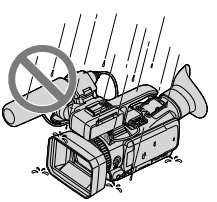
Fermez solidement le couvercle de la batterie ou le cache des prises.

Les risques de pénétration d'eau à l'intérieur du caméscope augmentent quand le cache des prises est ouvert.



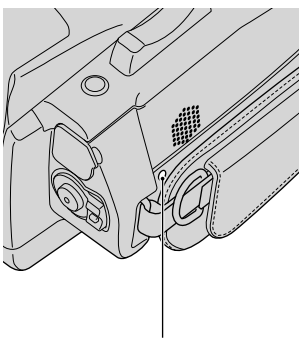
N'utilisez pas le caméscope dans des endroits où il risque d'être exposé à la pluie ou à la poussière quand des accessoires sont installés.

L'adaptateur XLR et l'adaptateur secteur fournis ne sont pas résistants aux poussières et à la pluie.



Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- Le sable, les cheveux, les saletés, etc. emprisonnés dans le joint d'étanchéité du couvercle de la batterie ou du cache des prises peuvent favoriser la pénétration d'eau à l'intérieur du caméscope. Nettoyez la zone avec un chiffon doux.
- Les griffes ou la déformation du joint d'étanchéité peuvent aussi favoriser la pénétration d'eau à l'intérieur du caméscope. Si le joint d'étanchéité est griffé ou déformé, consultez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.
- Le drain situé sur la face inférieure est conçu pour expulser l'eau ou le sable qui pénètre via l'espacement de la manette de zoom.



Drainage

- Si du sable emprisonné dans des pièces du caméscope entrave leur mouvement, éliminez le sable avec un aspirateur, etc., puis actionnez-les à plusieurs reprises.

Table des matières

Lisez ceci avant tout 2
Remarques sur l'utilisation 5
A propos de la résistance aux poussières et à la pluie du caméscope 6
Remarques sur l'utilisation et l'entretien 7

Préparation

Etape 1 : Fixation du microphone et du pare-soleil avec cache d'objectif fournis 12
Fixation de l'adaptateur XLR 12
Fixation du microphone 13
Fixation du pare-soleil avec cache d'objectif 14
Etape 2 : Chargement de la batterie 16
Etape 3 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure 21
Modification du réglage de la langue 23
Etape 4 : Réglages préalables à l'enregistrement 24
Panneau LCD 24
Modification de l'affichage sur l'écran LCD 24
Viseur 25
Etape 5 : Préparation du support d'enregistrement 26
Sélection d'un support d'enregistrement 26
Insertion d'une carte mémoire 26

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 29
Enregistrement de films 30
Prises de photos 32
Lecture sur le caméscope 33
Utilisation du caméscope pendant la lecture d'un film 35
Lecture de photos 36
Raccordement d'un moniteur ou d'un téléviseur 37
Raccordement aux prises d'entrée composante/HDMI 37
Raccordement aux prises d'entrée S VIDEO/vidéo 38

Opérations avancées

Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos 41
- Zoom 41
- Réglage de la mise au point 42
- Utilisation de la mise au point étendue 43
- Utilisation de la fonction de mise au point continue 43
- Capture automatique des sourires (Détection de sourire) 44
- Enregistrement de photos de haute qualité pendant l'enregistrement d'un film (Dual Rec) 44
- Prise de vue dans des endroits sombres (NightShot) 45
- Enregistrement des informations sur votre position (GPS) 45
- Affichage de l'histogramme 46
- Enregistrement en mode miroir 47
- Réglage des données de temps 47
- Programmation de Mon Bouton 47

Réglage manuel 48
- Réglage de l'iris 49
- Réglage du gain 49
- Réglage de la vitesse d'obturation 50
- Réglage de la balance des blancs 51

Configuration du son 52
- Utilisation du microphone interne 52
- Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément) 53
- Utilisation du microphone fourni 53
- Réglage du niveau d'enregistrement 54
- Atténuation du bruit du vent 54
- Utilisation d'un appareil audio externe 55

Réglage de la qualité d'image et du support d'enregistrement 56
- Sélection d'une qualité d'image haute définition (HD) ou d'une qualité d'image standard (STD) 56
- Sélection de la fréquence d'image 57
- Sélection du mode d'enregistrement 57
- Formatage 58

Utilisation correcte de votre caméscope 59
- Suppression de films ou de photos 59
- Protection des films et photos enregistrés (Protéger) 60
- Copie d'images 61
- Division d'un film 62
- Capture de photos à partir d'un film 63

Sauvegarde d'images sur un appareil externe

Sélection d'une méthode pour sauvegarder des images sur un appareil externe 65
Les appareils sur lesquels les disques créés peuvent être lus 66
Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe 67
Sauvegarde des films et photos de votre choix 69
Lecture sur le caméscope d'images enregistrées sur le périphérique de stockage externe 69
Création d'un disque avec une qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD autre que DVDirect Express 70
Création d'un disque avec une qualité d'image standard (STD) à l'aide d'un enregistreur, etc. 72
Enregistrement de photos avec un ordinateur 74
Etape 1 Vérification du système informatique 74
Etape 2 Installation du logiciel « Content Management Utility » fourni 74

Personnalisation de votre caméscope

Utilisation des menus 77
Utilisation des menus 77
Liste des options des menus 79
Mode prise de vue (Options de sélection d'un mode de prise de vue) 84
Caméra/Audio (Options de prise de vue personnalisée) 86
RÉGL Enreg/Support (Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement) 95
TC/UB (Options de réglage du code de temps ou du bit utilisateur) 96
Éditer/Copier (Options de montage) 97
Configuration (Autres options de réglage) 98

Informations complémentaires

Dépannage 104
Code d'autodiagnostic/Indicateurs d'avertissement 112
Durée de prise de vue pour les films/nombre de photos pouvant être enregistrées 116
Durée de prise de vue et de lecture prévisible en fonction de la batterie 116
Durée de prise de vue prévisible pour les films 116
Nombre prévisible de photos pouvant être enregistrées 117
Utilisation de votre caméscope à l'étranger 118
Structure des fichiers/dossiers du support d'enregistrement 121

Entretien et précautions 122
A propos du format AVCHD 122
A propos de la fonction GPS 123
A propos de la carte mémoire 124
A propos de la batterie « InfoLITHIUM » 125
A propos de la manipulation de votre caméscope 126
Spécifications 130

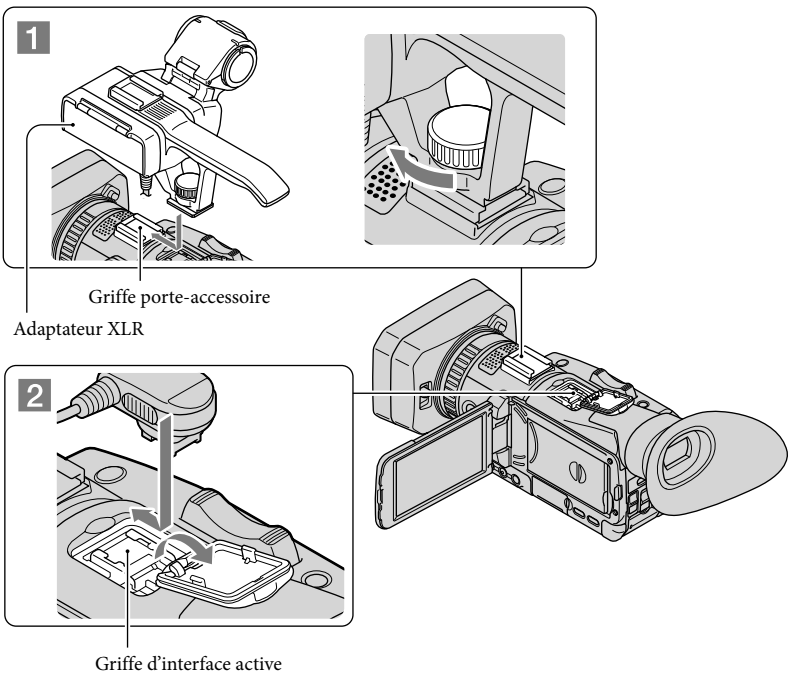
Référence rapide

Indicateurs 134
Eléments et commandes 136
Télécommande sans fil 139
Index 141

Etape 1 : Fixation du microphone et du pare-soleil avec cache d'objectif fournis

Vous ne devez pas fixer l'adaptateur XLR ou le microphone quand vous utilisez le microphone interne.

Fixation de l'adaptateur XLR



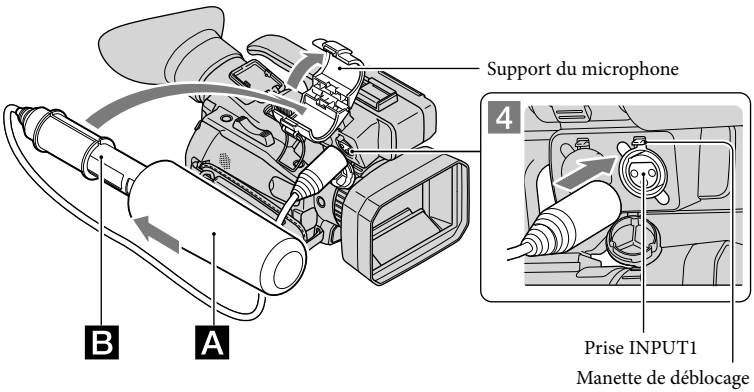
1 Fixez l'adaptateur XLR sur la griffe porte-accessoire du caméscope et serrez la vis de l'adaptateur XLR.

2 Branchez la fiche de l'adaptateur XLR sur la griffe d'interface active du caméscope.

Retrait de l'adaptateur XLR

Débranchez d'abord la fiche du connecteur de l'adaptateur XLR au niveau de la griffe d'interface active. Détachez l'adaptateur XLR après avoir desserré la vis de l'adaptateur XLR.

Fixation du microphone



1 Fixez l'écran anti-vent **A** au microphone **B**.

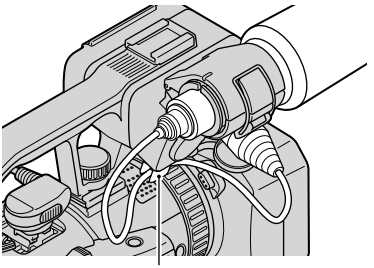
2 Déverrouillez la butée du support du microphone et ouvrez le cache.

3 Alignez la partie convexe du microphone sur la partie concave du support, puis placez le microphone dans le support. Fermez le cache et verrouillez fermement la butée.

Veillez à installer le microphone en orientant le nom de modèle (ECM-XM1) vers le haut.

4 Branchez la fiche du microphone sur la prise INPUT1.

5 Placez le câble du microphone dans le support de câble.



Accrochez le câble dans le support de câble extérieur.

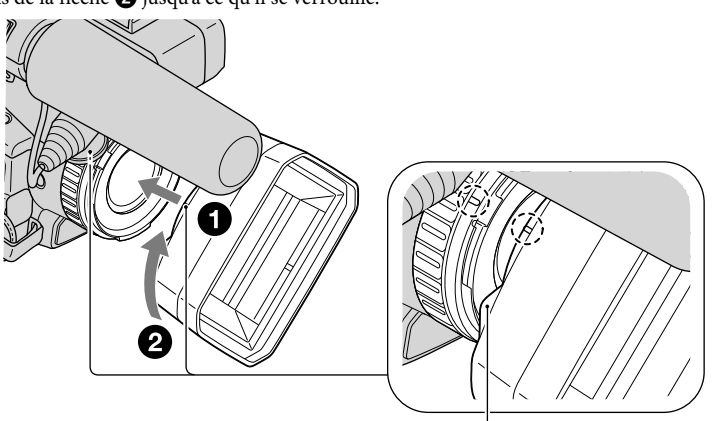
Reportez-vous à la page 52 pour plus d'informations sur les réglages de l'enregistrement audio.

Retrait du câble du microphone

① Détachez le microphone de son support.
② Débranchez la fiche du microphone en poussant la manette de déblocage vers le bas.

Fixation du pare-soleil avec cache d'objectif

Alignez les repères du pare-soleil sur ceux du caméscope (❶), puis tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ❷ jusqu'à ce qu'il se verrouille.



Touche PUSH (déblocage du pare-soleil)

Retrait du pare-soleil avec cache d'objectif

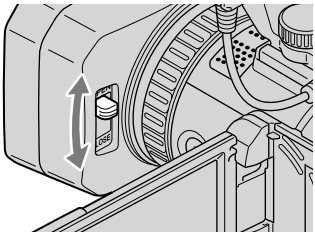
Tournez le pare-soleil dans sens opposé de la flèche ② illustrée en enfonçant la touche PUSH (déblocage du pare-soleil).

Conseils

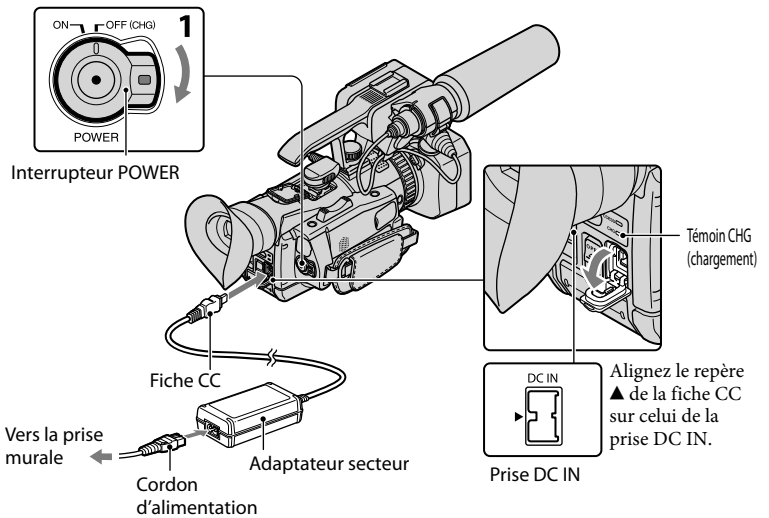
- Si vous fixez ou retirez un filtre PL ou une protection MC de 37 mm, retirez le pare-soleil avec cache d'objectif.

Pour ouvrir ou fermer l'obturateur du pare-soleil avec cache d'objectif

Déplacez la manette du cache d'objectif sur la position OPEN (OUVRIR) pour ouvrir le cache d'objectif et sur la position CLOSE (FERMER) pour le fermer.



Etape 2 : Chargement de la batterie



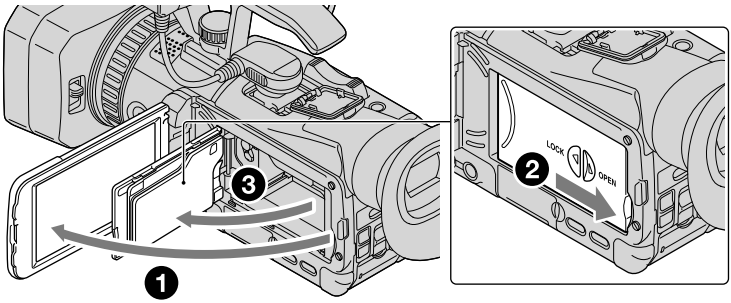
Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série V) après l'avoir fixée sur votre caméscope.

Remarques

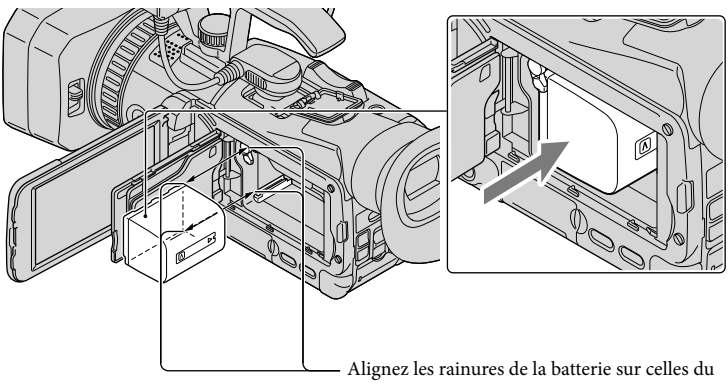
- Vous ne pouvez pas fixer la batterie « InfoLITHIUM » NP-FV30/FV50.

1 Glissez l'interrupteur POWER sur la position OFF (CHG) (réglage par défaut).

2 Ouvrez le couvercle de la batterie (❷❸) après avoir ouvert l'écran LCD (❶).

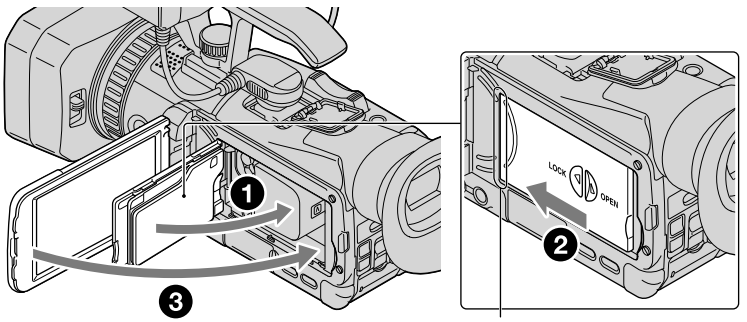


3 Fixez la batterie en la faisant glisser dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.



Alignez les rainures de la batterie sur celles du caméscope, puis glissez la batterie vers l'intérieur.

4 Fermez l'écran LCD du caméscope (❸) après avoir fermé le couvercle de la batterie (❶❷).



Fermez le couvercle à fond.

5 Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à votre caméscope et à la prise murale.

Le témoin CHG (chargement) s'allume et le chargement commence. Le témoin CHG (chargement) s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

6 Lorsque la batterie est chargée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN de votre caméscope.

Durée de chargement

Temps approximatif (en minutes) nécessaire au rechargement complet d'une batterie totalement déchargée.

Batterie	Durée de chargement
NP-FV70 (fournie)	195
NP-FV100	390

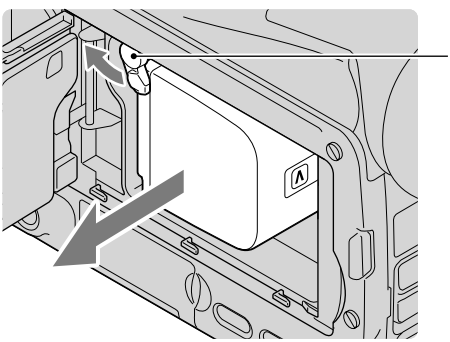
- Les durées de chargement indiquées dans le tableau ci-dessus sont mesurées lors du rechargement du caméscope à une température de 25 °C. Il est recommandé de recharger la batterie dans une plage de températures allant de 10 °C à 30 °C.

Conseils

- Reportez-vous à la page 116 pour plus d'informations sur la durée de lecture/d'enregistrement.
- Lorsque le caméscope est sous tension, vous pouvez vérifier l'autonomie approximative de la batterie à l'aide de l'indicateur d'autonomie restante situé dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

Retrait de la batterie

① Glissez l'interrupteur POWER sur la position OFF (CHG).
② Ouvrez le couvercle de la batterie après avoir ouvert l'écran LCD (p. 17).
③ Glissez la manette de déblocage de la batterie dans le sens de la flèche, puis retirez la batterie.



④ Fermez l'écran LCD après avoir fermé le couvercle de la batterie (p. 18).

Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation

Procédez aux raccordements de la manière décrite à la section « Etape 2 : Chargement de la batterie » (p. 16). Même si la batterie est en place, elle ne se décharge pas.

Chargement de la batterie à l'étranger

Vous pouvez charger la batterie dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur secteur fourni dans la limite de 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Remarques

- N'utilisez pas de transformateur de tension électronique.

Remarques sur la batterie

- Lorsque vous retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, éteignez le caméscope et vérifiez que les témoins (Film)/(Photo) (p. 30) et le témoin ACCESS (p. 28) sont éteints.
- Le témoin CHG (chargement) clignote pendant le chargement dans les cas suivants :
  – La batterie n'est pas correctement installée.
  – La batterie est endommagée.
  – La température de la batterie est faible.
  Retirez la batterie de votre caméscope et mettez-la dans un endroit chaud.

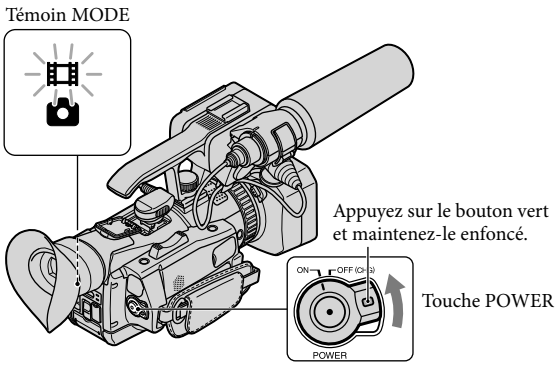
– La température de la batterie est élevée.
Retirez la batterie de votre caméscope et mettez-la dans un endroit froid.

Remarques sur l'adaptateur secteur

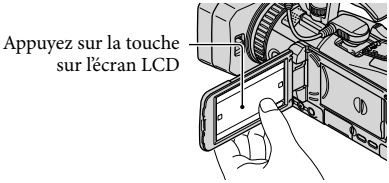
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale si un problème de fonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un endroit exigu, notamment entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Etape 3 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure

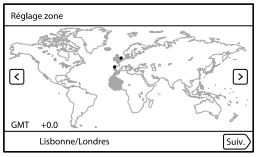
1 Glissez l'interrupteur POWER sur la position ON en enfonçant le bouton vert.



2 Sélectionnez la langue de votre choix, puis appuyez sur [Suiv.].



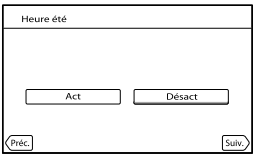
3 Sélectionnez la zone géographique de votre choix à l'aide de </>, puis appuyez sur [Suiv.].



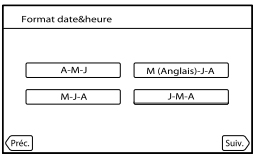
• Pour régler la date et l'heure de nouveau, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [(Réglages horloge)] → [Régl. date&heure] → [Date&heure]. Lorsqu'une option n'est pas sur l'écran, appuyez sur ^/v jusqu'à ce qu'elle apparaisse.

4 Réglez [Heure été], puis appuyez sur [Suiv.].

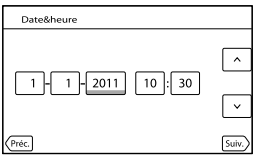
• Si vous réglez [Heure été] sur [Act], l'horloge avance d'une heure.



5 Sélectionnez le format de la date, puis appuyez sur [Suiv.].



6 Sélectionnez la date et l'heure, appuyez sur ^/v pour régler la valeur, puis appuyez sur [Suiv.] → OK.



L'horloge démarre.

Remarques

• La date et l'heure n'apparaissent pas pendant la prise de vue, mais elles sont automatiquement enregistrées sur le support d'enregistrement et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher la date et l'heure, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [(Réglages lecture)] → [Code données] → [Date/heure] → OK.

• Si la touche sur laquelle vous appuyez ne réagit pas correctement, étalonnez l'écran tactile (p. 128).

• Une fois l'horloge réglée, l'heure est réglée automatiquement avec [AJU auto horloge] (p. 102) et [AJU auto zone] (p. 103) réglés sur [Act]. Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que l'horloge ne se règle pas automatiquement sur l'heure correcte. En pareil cas, réglez [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] sur [Désact].

Conseils

• Vous pouvez incorporer la date et l'heure dans les données d'enregistrement (p. 90).

Mise hors tension de l'appareil

Glissez l'interrupteur POWER sur la position OFF (CHG).

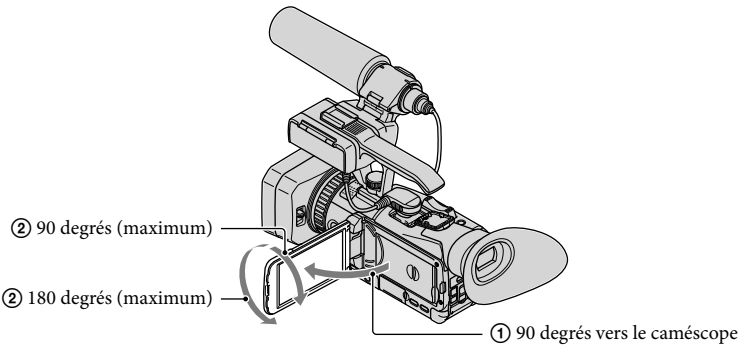
Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.
Appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [(Réglages généraux)] → [Language Setting] → la langue souhaitée → OK → × → ×.

Etape 4 : Réglages préalables à l'enregistrement

Panneau LCD

Ouvrez le panneau LCD de 90 degrés vers le caméscope (①), puis réglez l'angle (②).

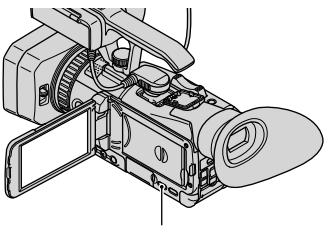


Conseils

- [Luminosité LCD] (p. 100) vous permet de régler la luminosité de l'écran LCD.

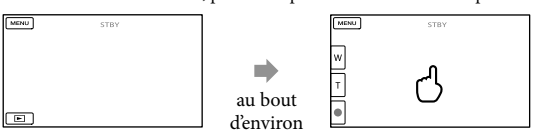
Modification de l'affichage sur l'écran LCD

Appuyez sur la touche DISPLAY pour changer l'affichage de l'écran dans l'ordre suivant : affichage détaillé → affichage simple → pas d'affichage.



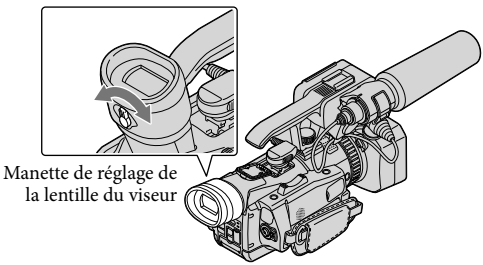
Conseils

- Dans le réglage par défaut, l'affichage de l'écran passe à l'affichage simple au bout d'environ 4 secondes ([Réglage affichage], p. 100). L'affichage passe à l'affichage pratique quand vous touchez l'écran n'importe où, à l'exception des touches de l'écran LCD, pour vous permettre d'utiliser des options.



Viseur

Lorsque vous enregistrez avec le viseur, fermez le panneau LCD. Si les indications du viseur semblent floues, réglez la manette de réglage de la lentille du viseur située sous celui-ci.



Remarques

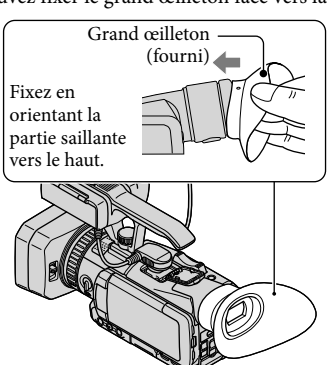
- Les couleurs primaires peuvent trembler dans le viseur quand vous déplacez votre ligne de visée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le tremblement des couleurs n'est pas enregistré sur le support d'enregistrement.

Conseils

- [Rétroéclair. VISEUR] (p. 100) vous permet de régler la luminosité du rétro-éclairage du viseur.

Si l'image dans le viseur n'est pas nette

Si l'image du viseur n'est pas nette dans des conditions lumineuses, utilisez le grand œilleton fourni. Pour fixer le grand œilleton, étirez-le légèrement et alignez-le sur la rainure pour œilleton du viseur. Vous pouvez fixer le grand œilleton face vers la droite ou vers la gauche.



Remarques

- Ne retirez pas l'œilleton déjà fixé.

Etape 5 : Préparation du support d'enregistrement

Les supports d'enregistrement qui peuvent être utilisés sont affichés sur l'écran de votre caméscope à l'aide des icônes suivantes.

Carte mémoire *

Mémoire interne

* Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur ce support d'enregistrement. Vous pouvez effectuer des opérations d'enregistrement, de lecture et de montage sur le support sélectionné.

Conseils

- Reportez-vous à la page 116 pour plus d'informations sur la durée de prise de vue pour les films.
- Reportez-vous à la page 117 pour plus d'informations sur le nombre de photos pouvant être enregistrées.

Sélection d'un support d'enregistrement

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Sélection support].

L'écran [Sélection support] apparaît.

2 Appuyez sur le support d'enregistrement souhaité, puis sur OK → OK.

Les films et les photos sont enregistrés sur le support sélectionné.

Vérification des réglages du support d'enregistrement

En mode d'enregistrement de films ou de photos, l'icône du support d'enregistrement sélectionné s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

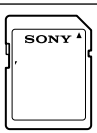
Icône du support d'enregistrement

Insertion d'une carte mémoire

Remarques

- Réglez le support d'enregistrement sur [Carte mémoire] pour enregistrer les films et/ou photos sur une carte mémoire.

Types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope

		Classe de vitesse SD	Décrite dans ce manuel
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2) « Memory Stick PRO-HG Duo »		—	« Memory Stick PRO Duo »
Carte mémoire SD Carte mémoire SDHC Carte mémoire SDXC*		Class 4 ou plus rapide	Carte SD

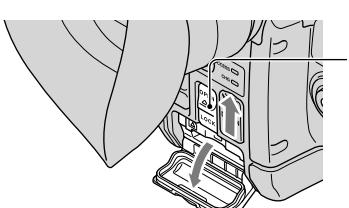
* Les films enregistrés sur des cartes mémoire SDXC ne peuvent pas être importés vers ou lus sur des ordinateurs ou appareils AV ne prenant pas en charge le système de fichiers exFAT utilisé pour les cartes mémoire SDXC en connectant le caméscope à ces appareils à l'aide du câble USB. Confirmez au préalable que le périphérique de connexion prend en charge le système exFAT. Si vous connectez un périphérique ne prenant pas en charge le système exFAT et que l'écran de formatage apparaît, n'effectuez pas le formatage. Toutes les données enregistrées seront perdues.

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire.
- Des « Memory Stick PRO Duo », deux fois plus petits qu'un « Memory Stick », ou des cartes SD de taille standard peuvent être utilisés pour ce caméscope.
- N'apposez pas d'étiquette ou d'autre objet similaire sur la carte mémoire ou l'adaptateur de carte mémoire. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Les « Memory Stick PRO Duo » jusqu'à 32 Go et les cartes SD jusqu'à 64 Go ont été vérifiés pour fonctionner avec votre caméscope.

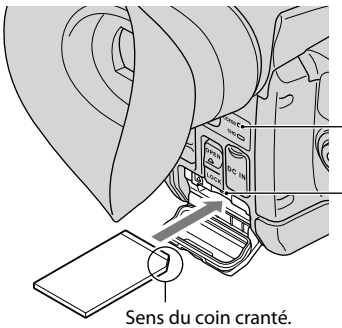
Remarques

- Une MultiMediaCard ne peut pas être utilisée avec ce caméscope.

1 Glissez le bouton OPEN/LOCK en position OPEN, puis ouvrez le cache.

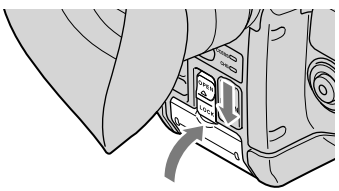


2 Insérez la carte mémoire avec le côté cranté dans le sens indiqué jusqu'au déclic.



L'écran [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] s'affiche si vous insérez une nouvelle carte mémoire. Patientez jusqu'à ce que l'écran disparaisse.

3 Fermez le cache, puis glissez le bouton OPEN/LOCK en position LOCK.



Remarques

- Si [Echec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre peut être insuffisant.] s'affiche, formatez la carte mémoire (p. 58).
- Vérifiez le sens de la carte mémoire. Si vous forcez l'insertion de la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, le logement de carte mémoire ou les données d'image.
- N'ouvrez pas le cache pendant l'enregistrement.
- Quand vous introduisez ou éjectez la carte mémoire, veillez à ce qu'elle ne soit pas éjectée trop brusquement et ne tombe pas.

Ejection de la carte mémoire

Ouvrez le cache et introduisez délicatement la carte mémoire en une fois.

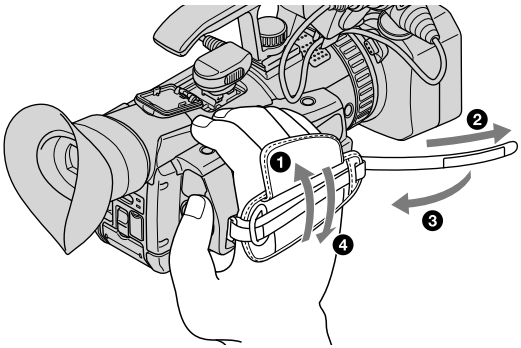
Enregistrement

Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur une carte mémoire. Les films sont enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD).

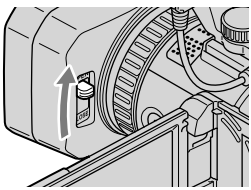
Conseils

- Pour changer de support d'enregistrement, reportez-vous à la page 26.

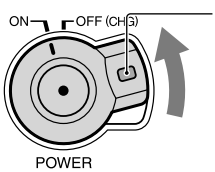
1 Fixez la poignée.



2 Ouvrez l'obturateur du pare-soleil avec cache d'objectif en faisant glisser la manette du pare-soleil en position OPEN.

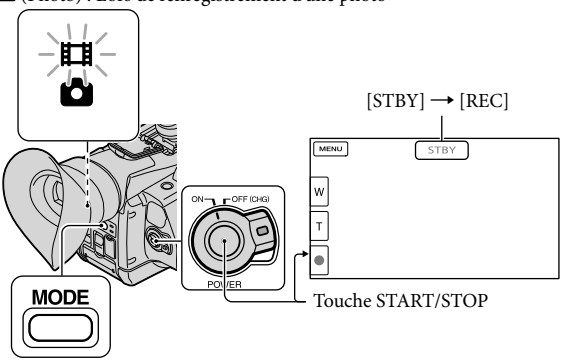


3 Glissez l'interrupteur POWER sur la position ON en enfonçant le bouton vert.



Enregistrement de films

(Film) : Lors de l'enregistrement d'un film
(Photo) : Lors de l'enregistrement d'une photo



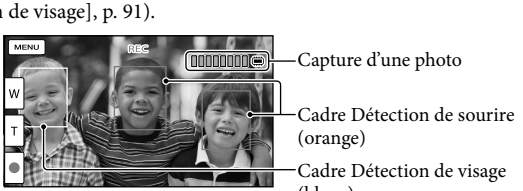
1 Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Film).

2 Appuyez sur START/STOP pour lancer l'enregistrement.

Le témoin d'enregistrement brille pendant l'enregistrement (p. 137).
Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.

Capture de sourires

Par défaut, une photo est automatiquement enregistrée lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant l'enregistrement d'un film (Détection de sourire, p. 91). Lorsque le caméscope détecte des visages pendant l'enregistrement d'un film, la qualité d'image est réglée automatiquement ([Détection de visage], p. 91).



Remarques

- La durée de prise de vue en continu pour les films est d'environ 13 heures.
- Lorsqu'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Après la mise sous tension du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir lancer l'enregistrement. Vous ne pouvez pas utiliser votre caméscope pendant ce temps-là.
- Les états suivants seront indiqués si les données sont toujours en cours d'écriture sur le support d'enregistrement après la fin de l'enregistrement. Pendant ce temps-là, ne soumettez pas le caméscope à un choc ou à des vibrations, et ne retirez pas la batterie ou l'adaptateur secteur.
  – Le témoin ACCESS (p. 28) est allumé ou clignote
  – L'icône du support dans le coin supérieur droit de l'écran LCD clignote

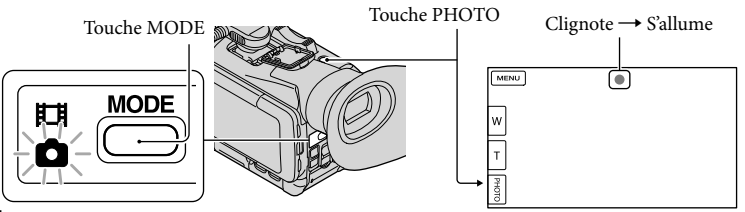
Conseils

- Reportez-vous à la page 116 pour plus d'informations sur la durée de prise de vue pour les films.
- Vous pouvez enregistrer des photos pendant l'enregistrement d'un film en appuyant entièrement sur PHOTO (Dual Rec, p. 44).
- [SteadyShot] est réglé sur [Standard] dans le réglage par défaut.
- Vous pouvez régler la mise au point, etc. automatiquement en spécifiant le sujet prioritaire. (Fonction de mise au point continue, p. 43).
- Vous pouvez faire en sorte que le témoin d'enregistrement du caméscope ne s'allume pas (p. 101).
- Vous pouvez capturer des photos à partir des films enregistrés (p. 63).
- Vous pouvez vérifier la durée de prise de vue, la capacité restante estimée, etc. en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Informations support].
- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher des images d'enregistrement sur la totalité de l'écran (affichage en plein écran). Toutefois, cela est susceptible de provoquer une coupure des bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images lors de leur lecture sur un téléviseur qui n'est pas compatible avec l'affichage en plein écran. En pareil cas, réglez [Zone de sécurité] (p. 94), et enregistrez les images à l'aide du cadre externe affiché sur l'écran comme guide.

Code de données pendant l'enregistrement

- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement, ainsi que les coordonnées, sont automatiquement enregistrées sur le support d'enregistrement. Elles ne sont pas affichées pendant l'enregistrement. Toutefois, vous pouvez les vérifier dans [Code données] pendant la lecture. Pour les afficher, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [(Réglages lecture)] → [Code données] → le réglage souhaité → OK → OK.
- Vous pouvez incorporer la date et l'heure dans les données d'enregistrement (p. 90).

Prises de photos



(Film) : Lors de l'enregistrement d'un film
(Photo) : Lors de l'enregistrement d'une photo

Lorsque |||||||| disparaît, cela signifie que la photo a été enregistrée.

1 Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).

L'affichage de l'écran LCD passe en mode d'enregistrement de photos.

2 Appuyez légèrement sur PHOTO pour procéder à la mise au point, puis appuyez à fond.

Conseils

- Reportez-vous à la page 117 pour plus d'informations sur le nombre de photos pouvant être enregistrées.
- Pour modifier la taille de l'image, appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Taille Img] → le réglage souhaité → OK.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de photos tant que est affiché.

Utilisation de Mon Bouton

Dans l'écran d'enregistrement de films ou de photos, trois Mon Bouton sont affectés comme raccourci à des options de MENU.
Vous pouvez enregistrer des options de MENU que vous utilisez fréquemment sous Mon Bouton (p. 47).

Conseils

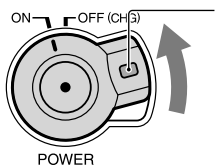
- Dans le réglage par défaut, [Gain] (p. 49), [Vitesse d'obturateur] (p. 86), [Régl. exposition auto] (p. 87) sont enregistrés.

Lecture sur le caméscope

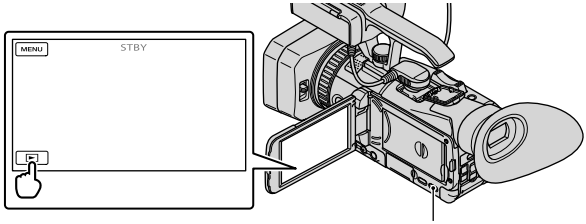
Par défaut, les films et les photos qui sont enregistrés sur une carte mémoire sont lus.

Conseils
- Pour changer de support d'enregistrement, reportez-vous à la page 26.
- Le caméscope affiche des images enregistrées comme événement automatiquement, en fonction de la date et de l'heure.

1 Glissez l'interrupteur POWER sur la position ON en enfonçant le bouton vert.

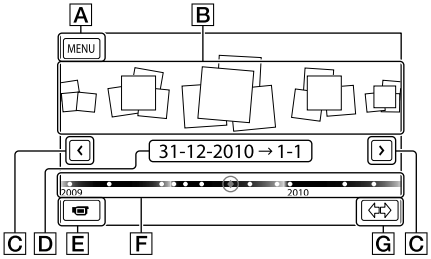


2 Appuyez sur (Afficher Images).



L'écran de visualisation d'événement s'affiche au bout de quelques secondes.

3 Appuyez sur / pour sélectionner l'événement de votre choix (B).



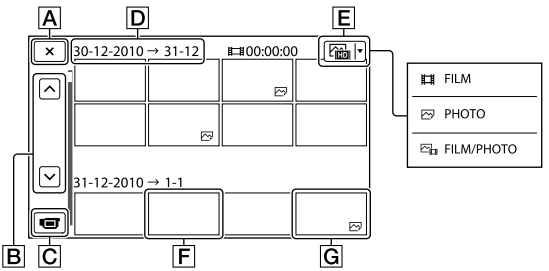
A Retour à l'écran MENU
B Evénements
C ◀/▶ : vers l'événement précédent/suivant
D Nom de l'événement
E Permet de changer le mode d'enregistrement de films/photos
F Barre chronologique
G Touche de changement de l'échelle d'événement

L'écran d'index des événements apparaît lorsque vous appuyez sur l'événement affiché au milieu.

- Vous pouvez également choisir un événement en appuyant sur ◆ sur la barre chronologique.
- Appuyez sur ⇳ (touche de changement de l'échelle d'événement G) en bas à droite de l'écran de manière à pouvoir changer la plage de temps de la barre chronologique d'un an et demi à trois mois, ce qui modifie le nombre d'événements pouvant être affichés sur la barre chronologique.

4 Appuyez sur l'image que vous voulez voir.

Appuyez sur E pour sélectionner le type d'image devant être affiché dans l'index dans [FILM] (films uniquement), [PHOTO] (photos uniquement) ou [FILM/PHOTO] (films et photos mélangés).

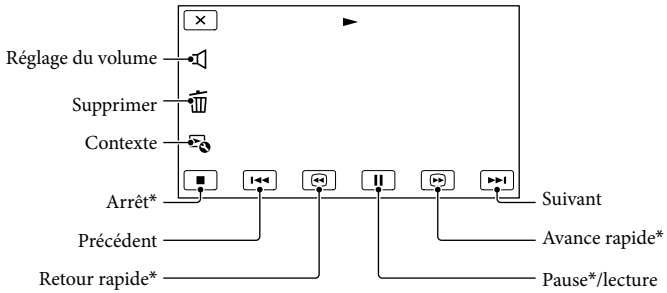


A Pour revenir à l'écran de visualisation d'événement
B ▲/▼ : affiche la page précédente/suivante (Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé fait défiler l'écran d'index.)
C Permet de changer le mode d'enregistrement de films/photos
D Titre de l'événement
E Touche de changement de type d'image
F Film
G Photo ( )

- I▶I s'affiche avec le film ou la photo lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Si vous appuyez sur le film ou la photo avec I▶I, vous pouvez reprendre la lecture là où vous vous êtes arrêté la dernière fois.

Utilisation du caméscope pendant la lecture d'un film

Vous pouvez utiliser les fonctions indiquées sur l'illustration ci-dessous alors que le caméscope lit un film. L'illustration ci-dessous s'affiche lorsque vous sélectionnez [FILM/PHOTO] (le réglage par défaut) ou [FILM] en appuyant sur la touche de changement de type d'image sur l'écran d'index des événements.



* Ces touches ne peuvent être utilisées que quand le caméscope lit un film.

Remarques

- Il se peut que vous ne puissiez pas lire les images avec d'autres appareils que le caméscope.

Conseils

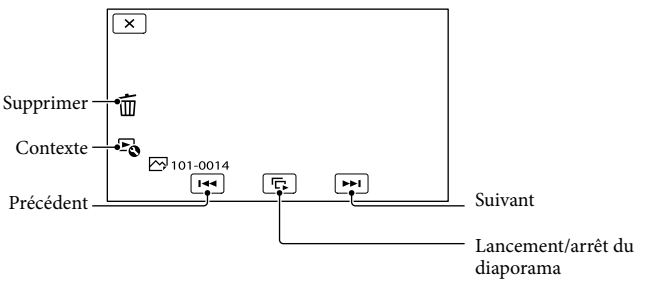
- Appuyer sur la touche sur l'écran de lecture permet d'afficher les fonctions que vous pouvez utiliser actuellement et d'utiliser ces fonctions en toute facilité.
- L'écran INDEX réapparaît lorsque la lecture à partir de l'image sélectionnée atteint la dernière image.
- Appuyez sur / en cours de pause pour lire un film en vitesse lente.
- Au fur et à mesure que vous appuyez sur / pendant la lecture, la vitesse de lecture augmente environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois.
- La date, l'heure, les conditions d'enregistrement et les coordonnées sont automatiquement enregistrées pendant la prise de vue. Ces informations ne sont pas affichées pendant la lecture, mais vous pouvez les afficher en appuyant sur MENU (MENU) → [Configuration] → [(Réglages lecture)] → [Code données] → le réglage souhaité → OK → OK.

Réglage du volume sonore des films

Pendant la lecture du film, appuyez sur → réglez le volume à l'aide de / → OK.

Lecture de photos

Vous pouvez utiliser les fonctions indiquées sur l'illustration ci-dessous alors que vous visionnez de photos. L'illustration ci-dessous s'affiche lorsque vous sélectionnez [PHOTO] en appuyant sur la touche de changement de type d'image sur l'écran d'index des événements.

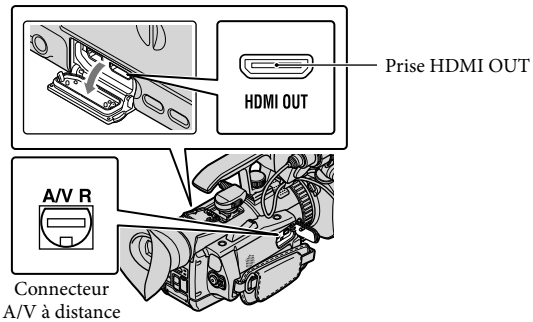


Conseils

- Pour répéter le diaporama, appuyez sur → [Rég. diaporama].

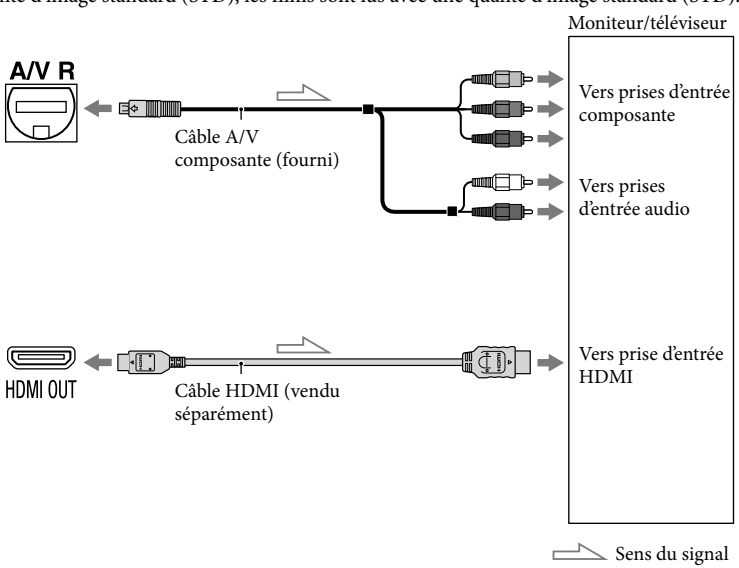
Raccordement d'un moniteur ou d'un téléviseur

Les méthodes de raccordement et la qualité de l'image haute définition (HD) ou standard (STD) affichée sur l'écran du téléviseur varient selon le type de moniteur ou de téléviseur raccordé et les connecteurs utilisés.



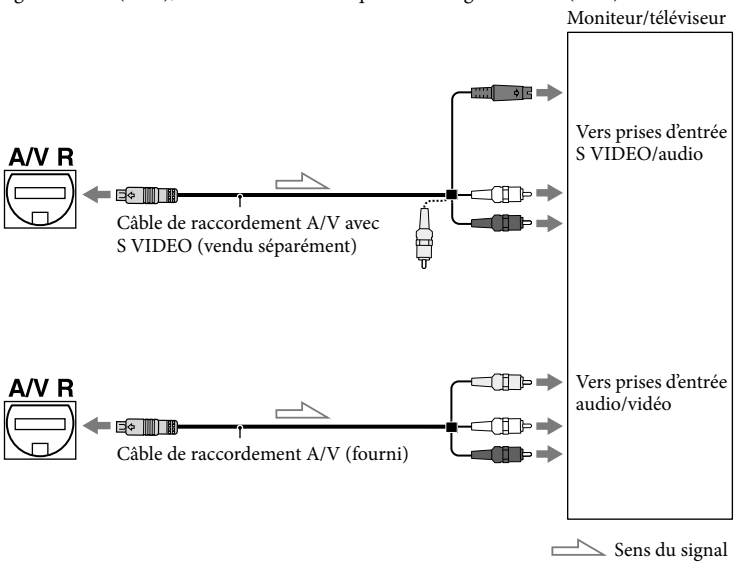
Raccordement aux prises d'entrée composante/HDMI

Lorsque la qualité d'enregistrement est la qualité d'image haute définition (HD), les films sont lus avec une qualité d'image haute définition (HD). Lorsque la qualité d'enregistrement est la qualité d'image standard (STD), les films sont lus avec une qualité d'image standard (STD).



Raccordement aux prises d'entrée S VIDEO/vidéo

Lorsque des films sont enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD), ils sont lus avec une qualité d'image standard (STD). Lorsque des films sont enregistrés avec une qualité d'image standard (STD), ils sont lus avec une qualité d'image standard (STD).



Liste des résolutions de sortie

[Réglage HD / STD] (p. 56)	[HDMI/Component] (p. 99)	Résolution de sortie	
		HDMI	Composant
HD Qualité HD	1080p/576i	1080p	1080p
	720p/576i	720p	720p
	1080i/576i	1080i	1080i
	576p	576p	576p
	576i	576i	576i
STD Qualité STD	1080p/576i	576i	576i
	720p/576i	576i	576i
	1080i/576i	576i	576i
	576p	576p	576p
	576i	576i	576i

Remarques

- Quand [Img. par seconde] est réglé sur [50p], 720p et 576p ne sont pas reproduits pendant l'enregistrement. [HDMI/Component] est réglé sur [720p/576i] ou [576p], l'écran est blanc pendant l'enregistrement.

Connexion avec un câble A/V composante

- Si vous raccordez uniquement les fiches vidéo composante, les signaux audio ne sont pas reproduits. Pour reproduire les signaux audio, raccordez les fiches blanche et rouge.

Connexion avec un câble HDMI

- Utilisez un câble HDMI portant le logo HDMI.
- Utilisez un mini connecteur HDMI à une extrémité (pour le caméscope) et une fiche permettant le raccordement de votre téléviseur à l'autre extrémité.
- Les images comportant des signaux de protection des droits d'auteur ne sont pas émises par la prise HDMI OUT du caméscope.
- En cas de raccordement de ce type, votre téléviseur risque de ne pas fonctionner correctement (absence de son ou d'image, par exemple).
- Ne raccordez pas la prise HDMI OUT du caméscope à la prise HDMI OUT d'un appareil externe car un dysfonctionnement pourrait en résulter.

Réglage du format en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3)

- Réglez [Type conversion bas] sur [Compression], [Letter Box] ou [Recadrage] en fonction de votre téléviseur (p. 99).

Connexion avec un câble de raccordement A/V avec S-Video

- Lorsque la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) est raccordée, les signaux audio ne sont pas reproduits. Pour reproduire les signaux audio, raccordez les fiches blanche et rouge à la prise d'entrée audio du téléviseur.
- Ce raccordement offre des images d'une résolution supérieure à celles obtenues à l'aide du câble de raccordement A/V.

Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

- Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Connexion au téléviseur via un magnétoscope

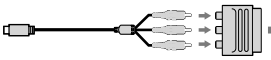
- Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Remarques

- Si vous lisez des films enregistrés avec une qualité d'image standard (STD) sur un téléviseur 4:3 non compatible avec le signal 16:9, enregistrez vos films au format 4:3. Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [STD Enregistr. Large] → [4:3] → OK (p. 95).
- Lorsque le câble de raccordement A/V est utilisé en sortie pour des films, ils sont reproduits avec une qualité d'image standard (STD).
- Ce caméscope est compatible avec « BRAVIA » Sync.

Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est équipé d'un adaptateur 21 broches (EUROCONNECTOR)

Utilisez un adaptateur 21 broches (vendu séparément) pour lire les images.



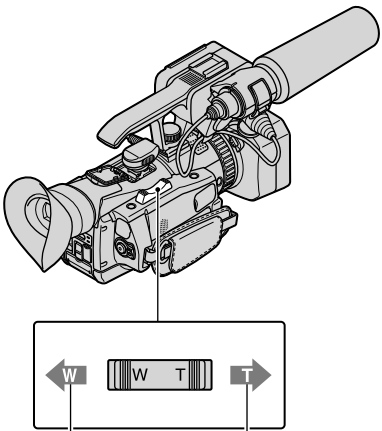
Conseils

- Si vous raccordez votre caméscope à votre téléviseur à l'aide de plusieurs types de câbles pour émettre des images, l'ordre de priorité des prises d'entrée du téléviseur est le suivant :
  HDMI/composante → S VIDEO → vidéo
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une interface qui sert à envoyer les signaux audio comme vidéo. La prise HDMI OUT reproduit des images de haute qualité et un son numérique.

Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos

Zoom

Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 10 fois leur taille initiale à l'aide de la manette de zoom motorisé. Vous pouvez également agrandir les images avec W/T sur l'écran LCD.



Plan plus large (Grand angle)

Gros plan (Téléobjectif)

Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

Remarques

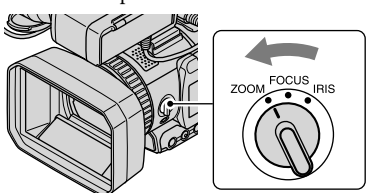
- Laissez le doigt sur la manette de zoom motorisé. Si vous retirez le doigt de la manette de zoom motorisé, le son de fonctionnement de celle-ci risque d'être également enregistré.
- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du zoom avec la touche W/T de l'écran LCD.
- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 14 fois à l'aide du zoom, lorsque [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

Conseils

- Vous pouvez régler [Zoom numérique] si vous souhaitez effectuer un zoom supérieur.

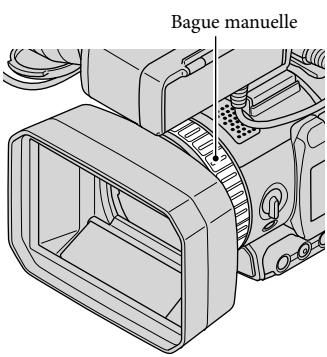
Réglage du zoom à l'aide de la bague manuelle

① Réglez l'interrupteur ZOOM/FOCUS/IRIS sur la position ZOOM.



Interrupteur ZOOM/FOCUS/IRIS

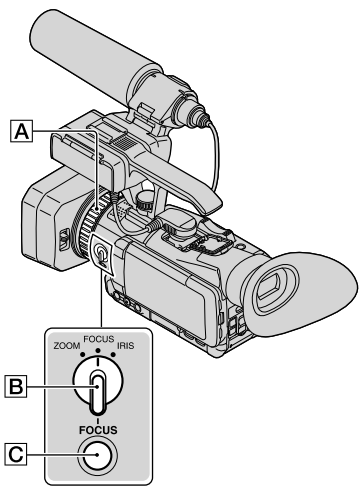
② Tournez la bague manuelle.
Vous pouvez effectuer le zoom à la vitesse souhaitée. Le réglage précis est également possible.



Remarques

- Tournez la bague manuelle à vitesse modérée. Si vous la tournez trop rapidement, la vitesse de zoom risque de ne pas suivre la vitesse de rotation de la bague manuelle ou le son de fonctionnement du zoom risque d'être enregistré.

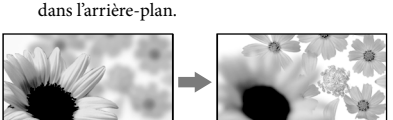
Réglage de la mise au point



Vous pouvez régler la mise au point manuellement pour différentes conditions d'enregistrement.

Utilisez cette fonction dans les cas suivants.

– Pour enregistrer un sujet derrière une fenêtre couverte de gouttes de pluie.
– Pour enregistrer des bandes horizontales.
– Pour enregistrer un sujet faiblement contrasté par rapport à l'arrière-plan.
– Pour effectuer la mise au point sur un sujet dans l'arrière-plan.



– Pour enregistrer un sujet immobile en utilisant un trépied.

1 Pendant l'enregistrement ou la pause, appuyez sur la touche FOCUS C.

MF apparaît.

2 Réglez l'interrupteur ZOOM/FOCUS/IRIS B sur FOCUS.

La mise au point est affectée à la bague manuelle A.

3 Tournez la bague manuelle A et effectuez la mise au point.

MF est remplacé par ▲ lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée. MF est remplacé par ▲ lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée.

Pour effectuer la mise au point manuellement

- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- L'utilisation de la fonction de zoom facilite la mise au point du sujet. Déplacez la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue.
- Pour enregistrer un gros plan d'un sujet, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle) pour agrandir l'image au maximum, puis réglez la mise au point.

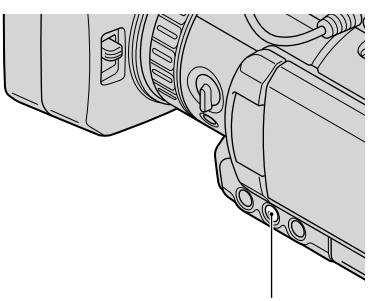
Pour rétablir le réglage automatique

Appuyez de nouveau sur la touche FOCUS C. ☞ disparaît et le réglage automatique de la mise au point est rétabli.

Conseils

- Les informations sur la distance focale (utilisée lorsqu'il fait sombre et que la mise au point est difficile à obtenir) s'affichent pendant 3 secondes environ dans les cas suivants. (Ces informations ne s'affichent pas correctement si vous utilisez un convertisseur (vendu séparément).)
  - – Quand vous basculez entre les modes de réglage automatique et manuel de la mise au point
  - – Lorsque vous réglez la mise au point manuellement
- Vous pouvez aussi régler la mise au point en appuyant sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [(Réglages manuels)] → [Mise au P].

Utilisation de la mise au point étendue



Touche EXPANDED FOCUS

Appuyez sur la touche EXPANDED FOCUS pour agrandir le centre de l'écran de 2,0 fois environ. Cela facilite la confirmation du réglage de la mise au point pendant la mise au point manuelle. La taille d'origine de l'écran est rétablie quand vous appuyez de nouveau sur la touche.

Remarques

- Même si l'image est agrandie à l'écran, l'image enregistrée ne l'est pas.

Utilisation de la fonction de mise au point continue

Si vous appuyez sur le sujet que vous voulez suivre sur l'écran LCD, le caméscope suit ce sujet et règle la mise au point, etc.

Lorsque vous appuyez sur un visage

Un cadre double apparaît autour du visage et le caméscope ajuste automatiquement la mise au point, la couleur et l'exposition.

Lorsque vous appuyez sur un point autre qu'un visage

Un cadre double apparaît sur le point que vous touchez et le caméscope ajuste automatiquement la mise au point.

Appuyez sur le visage ou un point que vous souhaitez suivre.

Le cadre double s'affiche.

Pour arrêter le suivi, appuyez sur ×/ qui apparaît à droite de l'écran LCD.

Remarques

- Le sujet sur lequel vous avez appuyé peut ne pas être détecté selon la luminosité environnante ou la coiffure du sujet. En pareil cas, appuyez à nouveau sur le sujet au moment de la prise de vue.
- Si vous souhaitez suivre un visage, réglez la fonction [Détection de visage] sur autre chose que [Désact] ([Auto] est le réglage par défaut).

Conseils

- Le cadre double autour du visage cible permettant de réaliser une éventuelle prise de vue avec la fonction de détection de sourire devient orange.
- Si le visage sur lequel vous avez appuyé disparaît de l'écran LCD, le sujet sélectionné dans [Détection de visage] (p. 91) a la priorité. Si le visage sur lequel vous avez appuyé revient à l'écran, il est prioritaire.

Capture automatique des sourires (Détection de sourire)

Une photo est enregistrée automatiquement lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant l'enregistrement du film ([Capture double] est le réglage par défaut) (page 91). Un cadre orange apparaît autour du visage cible afin de réaliser une éventuelle prise de vue avec la fonction de détection de sourire.

Remarques

- Lorsque la fréquence d'image et le mode d'enregistrement sont réglés sur [50i]/[Qual. la+élevée FX] ou sur [50p]/[Qualité PS 50p], vous ne pouvez pas utiliser la fonction Détection de sourire pendant que vous enregistrez des films. Par ailleurs, lorsque la fréquence d'image est réglée sur [25p], vous ne pouvez pas utiliser la fonction Détection de sourire non plus.
- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les sourires ne soient pas détectés.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le sujet prioritaire pour la détection des visages et la détection de sourire à l'aide de [Détection de visage] (p. 91). Vous pouvez indiquer le sujet prioritaire en appuyant sur le cadre de détection de l'écran LCD, le visage qui se trouve dans le cadre double est prioritaire.
- Si aucun sourire n'est détecté, réglez [Sensibilité sourire] (p. 91).

Enregistrement de photos de haute qualité pendant l'enregistrement d'un film (Dual Rec)

Vous pouvez enregistrer des photos pendant l'enregistrement d'un film en appuyant sur PHOTO.

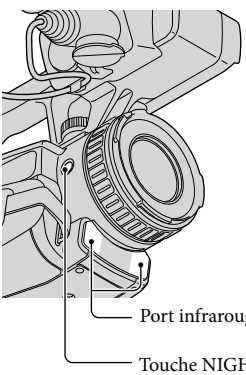
Remarques

- peut s'afficher lorsque la capacité du support d'enregistrement est insuffisante ou lors de l'enregistrement de photos en continu. Vous ne pouvez pas enregistrer de photos tant que est affiché.
- En fonction de l'option [Mode ENR] ou [Img. par seconde] sélectionnée, s'affiche à l'écran LCD et vous pouvez ne pas être en mesure d'utiliser la fonction Dual Rec.

Conseils

- Lorsque le témoin MODE est réglé sur (film), la taille des photos devient [12,3M] (16:9) ou [9,2M] (4:3).
- Vous pouvez enregistrer des photos en mode d'attente d'enregistrement de la même façon que lorsque le témoin (Photo) est allumé. Cependant, lorsque la fréquence d'image est réglée sur [25p], vous ne pouvez pas enregistrer de photos alors que le caméscope est en mode d'enregistrement de film.

Prise de vue dans des endroits sombres (NightShot)



Lorsque vous appuyez sur NIGHTSHOT, apparaît et vous pouvez enregistrer des images même dans l'obscurité totale. Appuyez de nouveau sur NIGHTSHOT pour désactiver la fonction NightShot.

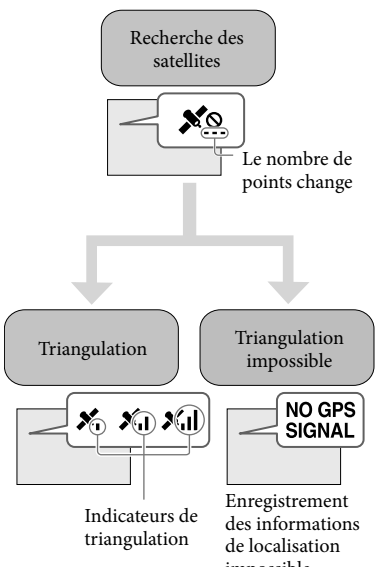
Remarques

- La fonction NightShot utilise la lumière infrarouge. Par conséquent, ne couvrez pas le port infrarouge avec vos doigts ou d'autres objets.
- Veillez à retirer le pare-soleil avec cache d'objectif (fourni), car il peut gêner le fonctionnement correct de la fonction infrarouge.
- Retirez le convertisseur (vendu séparément).
- Faites la mise au point manuellement ([Mise au P], p. 86) lorsque la mise au point automatique est difficile.
- N'utilisez pas la fonction NightShot dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Réglez [Low Lux] (p. 87) lors de la prise de photos couleurs avec un éclairage faible.

Enregistrement des informations sur votre position (GPS)

Le caméscope enregistre les informations sur votre position lorsque vous filmez ou prenez des photos (réglage par défaut).

Etat de la triangulation GPS



Remarques

- Le caméscope peut prendre un peu de temps avant de commencer la triangulation.
- Si la triangulation du caméscope ne fonctionne pas, les opérations suivantes peuvent résoudre le problème.

– Déplacez-vous dans un endroit où la réception des signaux radio est meilleure.
– Assurez-vous que l'antenne GPS n'est pas obstruée par une main, etc. (p. 138).

Conseils

- Dans les situations suivantes, la position actuelle du caméscope indiquée sur la carte peut être différente de la position réelle. La marge d'erreur peut atteindre jusqu'à plusieurs centaines de mètres.
  – Lorsque le caméscope reçoit des signaux GPS qui ont été réfléchis par les bâtiments environnants.
  – Lorsque le signal GPS est trop faible.
- Pour afficher les informations de localisation enregistrées, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [▶ (Réglages lecture)] → [Code données] → [Coordonnées].

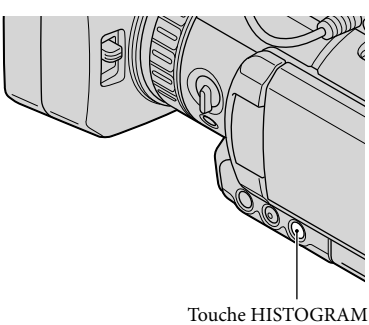
Etablissement de priorités pour les informations de localisation

Reportez-vous à la page 101.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer les informations de localisation

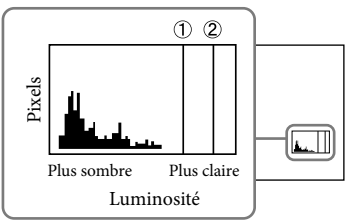
Appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [🔧 (Réglages généraux)] → [Réglage du GPS] → [Désact].

Affichage de l'histogramme



Touche HISTOGRAM

Quand vous appuyez sur la touche HISTOGRAM, la fenêtre [Histogramme] s'affiche à l'écran. L'histogramme est une représentation graphique de la répartition des tons dans une image et s'avère pratique pour régler l'exposition. L'histogramme ne sera pas enregistré.



Les lignes du niveau de luminosité défini avec [Rayons diagon.] (①) et le niveau de luminosité 100 (②) sont affichés. Appuyez sur la touche HISTOGRAM pour faire défiler l'affichage des lignes du niveau de luminosité dans l'ordre suivant : pas d'affichage → seulement ② → ① et ②.

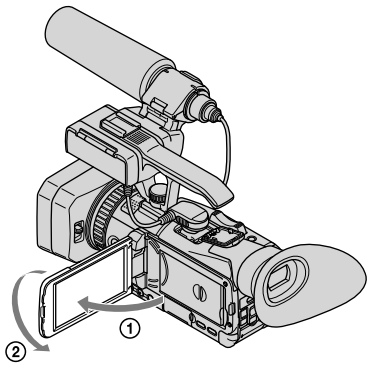
Remarques

- L'histogramme ne s'affiche pas lors de l'utilisation du zoom numérique.

Conseils

- La partie gauche du graphique représente les zones plus sombres de l'image et celle de droite, les zones plus claires.
- Vous pouvez aussi afficher l'histogramme en appuyant sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [📷 (Assistant prise d. vue)] → [Histogramme]

Enregistrement en mode miroir



Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter à 180 degrés vers l'objectif (②).

Conseils

- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.
- L'image n'est pas affichée dans le viseur.

Réglage des données de temps

Le caméscope enregistre des films avec des données de temps telles que le code de temps et le bit utilisateur.

Pour modifier le code de temps et le bit utilisateur

Sélectionnez l'option à afficher en appuyant sur MENU (MENU) → [TC/UB] → [TC/UB Disp].

Pour prérégler le code de temps

① Appuyez sur MENU (MENU) → [TC/UB] → [TC Preset].
② Sélectionnez les 2 chiffres à régler, puis réglez la valeur avec ▲/▼.
Vous pouvez régler le code de temps entre 00:00:00:00 et 23:59:59:24.
③ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ② et appuyez sur [OK].

Pour réinitialiser le code de temps

Vous pouvez réinitialiser le code de temps (00:00:00:00) en appuyant sur MENU (MENU) → [TC/UB] → [TC Preset] → [Réinitialis.].

Pour réinitialiser le code de temps à l'aide de la télécommande sans fil

Vous pouvez aussi réinitialiser le code de temps (00:00:00:00) en appuyant sur la touche TC RESET de la télécommande sans fil.

Pour prérégler le bit utilisateur

① Appuyez sur MENU (MENU) → [TC/UB] → [UB Preset].
② Sélectionnez les 2 chiffres à régler, puis réglez la valeur avec ▲/▼.
③ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ② et appuyez sur [OK].

Pour réinitialiser le bit utilisateur

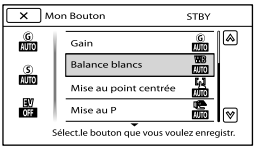
Vous pouvez réinitialiser le bit utilisateur (00 00 00 00) en appuyant sur MENU (MENU) → [TC/UB] → [UB Preset] → [Réinitialis.].

Programmation de Mon Bouton

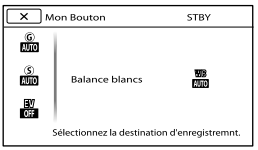
Vous pouvez affecter des options de MENU que vous utilisez fréquemment à Mon Bouton (p. 32).

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [(Assistant prise d. vue)] → [Mon Bouton].

2 Sélectionnez à l'aide de ^/v et appuyez sur le menu à enregistrer.



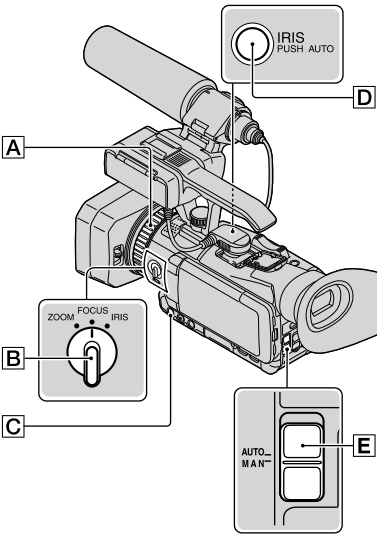
3 Appuyez sur la touche que vous souhaitez personnaliser.



4 Appuyez sur OK pour terminer le réglage.

Conseils

- Reportez-vous à la page 79 pour connaître les options de MENU susceptibles d'être enregistrées.



Vous pouvez régler l'iris, le gain, la vitesse d'obturation ou la balance des blancs manuellement.
Réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL E sur MAN.

Remarques

- Si vous réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL E sur AUTO, les réglages manuels de l'iris, du gain, de la vitesse d'obturation et de la balance des blancs sont annulés.
- [Régl. exposition auto] n'est pas effectif pendant que vous réglez manuellement l'iris, le gain et la vitesse d'obturation.

Réglage de l'iris

Vous pouvez régler manuellement l'iris pour contrôler la quantité de lumière qui pénètre dans l'objectif. Le réglage de l'iris vous permet de modifier ou de fermer (CLOSE) l'ouverture de l'objectif, exprimée sous forme de valeur F comprise entre F1,8 et F9,6. Plus vous ouvrez l'ouverture (diminution de la valeur F), plus la quantité de lumière augmente. Plus vous fermez l'ouverture (augmentation de la valeur F), plus la quantité de lumière diminue. La valeur F actuelle apparaît à l'écran.

1 Pendant l'enregistrement ou la pause, réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL E sur MAN.

2 Quand l'iris est réglé automatiquement, appuyez sur la touche IRIS C.

A à côté de la valeur de l'iris disparaît ou la valeur de l'iris apparaît à l'écran.

3 Réglez l'interrupteur ZOOM/FOCUS/IRIS B sur IRIS.

L'iris est affecté à la bague manuelle.

4 Réglez l'iris à l'aide de la bague manuelle A.

Conseils

- La valeur F se rapproche de F3,4 lorsque le zoom change de la position W vers la position T, même lorsque vous ouvrez l'ouverture en réglant la valeur F sur une valeur inférieure à F3,4, notamment sur F1,8.
- La plage de mise au point, effet important de l'ouverture, est appelée profondeur de champ. La profondeur de champ diminue au fur et à mesure que l'ouverture est ouverte et augmente au fur et à mesure que l'ouverture est fermée. Utilisez l'ouverture de manière créative pour obtenir l'effet souhaité dans la photographie.
- Cela s'avère pratique pour rendre l'arrière-plan flou ou net.
- Vous pouvez régler l'iris en appuyant sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [M (Réglages manuels)] → [IRIS].

Pour utiliser temporairement le réglage automatique de l'iris

Maintenez la touche IRIS PUSH AUTO enfoncée (D). L'iris est réglé automatiquement pendant que la touche est maintenue enfoncée.

Pour régler l'iris automatiquement

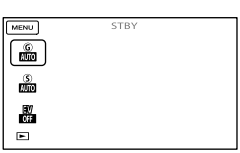
Appuyez sur la touche IRIS C.
La valeur de l'iris disparaît ou A apparaît à côté de la valeur de l'iris.

Réglage du gain

Vous pouvez régler le gain manuellement lorsque vous ne souhaitez pas utiliser la fonction de contrôle automatique du gain (AGC).

1 Pendant l'enregistrement ou la pause, réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL E sur MAN.

2 Appuyez sur G AUTO → [Manuel].



3 Sélectionnez la valeur du gain entre 0 dB et 21 dB, puis appuyez sur OK.

A à côté de la valeur du gain disparaît ou la valeur du gain apparaît à l'écran.

Conseils

- Vous pouvez régler le gain en appuyant sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [M (Réglages manuels)] → [Gain].

Pour régler le gain automatiquement

Réglez [Gain] sur [Auto].
La valeur du gain disparaît.

Réglage de la vitesse d'obturation

Vous pouvez régler manuellement et fixer la vitesse d'obturation. Vous pouvez immobiliser un sujet en mouvement ou accentuer le mouvement d'un sujet mobile en réglant la vitesse d'obturation.

1 Pendant l'enregistrement ou la pause, réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL E sur MAN.

2 Appuyez sur S AUTO → [Manuel].

3 Modifiez la vitesse d'obturation en appuyant sur -/+.

Vous pouvez régler la vitesse d'obturation dans une plage comprise entre 1/6 seconde et 1/10000 seconde. Le dénominateur de la vitesse d'obturation réglée apparaît à l'écran. Par exemple, [100] apparaît à l'écran si vous réglez la vitesse d'obturation sur 1/100 seconde. Plus la valeur affichée à l'écran est élevée, plus la vitesse d'obturation est rapide.

Conseils

- Le réglage automatique de la mise au point est difficile avec les vitesses d'obturation lentes. Nous vous recommandons d'effectuer la mise au point manuellement en fixant votre caméscope sur un trépied.
- Lorsque vous enregistrez des images sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure, l'image peut scintiller, les couleurs peuvent changer ou des bandes horizontales peuvent apparaître. Vous pouvez probablement améliorer la situation en réglant la vitesse d'obturation.
- Vous pouvez régler la vitesse d'obturation en appuyant sur MENU (MENU) → [M (Réglages manuels)] → [Vitesse d'obturateur].

Pour régler automatiquement la vitesse d'obturation

Réglez [Vitesse d'obturateur] sur [Auto].
La valeur de la vitesse d'obturation disparaît ou A apparaît à côté de la valeur de la vitesse d'obturation.

Réglage de la balance des blancs

Vous pouvez régler la balance des couleurs en fonction de l'environnement d'enregistrement.

1 Pendant l'enregistrement ou la pause, réglez le sélecteur AUTO/MANUAL [E] sur MAN.

2 Appuyez sur MENU (MENU) → [Caméra/Audio] → [(Réglages manuels)] → [Balance blancs].

3 Appuyez sur l'option souhaitée.

▶ Auto

Le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement.

Extérieur (☀)

La balance des blancs est adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :

- extérieur ;
- vues nocturnes, néons et feux d'artifice ;
- lever ou coucher de soleil ;
- sous des lampes fluorescentes lumière du jour.

Intérieur (💡)

La balance des blancs est adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :

- intérieur ;
- scènes de fête ou studios où les conditions de lumière changent rapidement ;
- sous des lampes vidéo dans un studio, des lampes au sodium ou des lampes de couleur de type incandescentes.

Press. Uniq ()

La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.

① Appuyez sur [].

② Effectuez le cadrage sur un objet blanc, tel qu'une feuille de papier remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que pour prendre le sujet en photo.

③ Appuyez sur [SET].

Remarques

- Réglez [Balance blancs] sur [Auto] ou réglez la couleur dans [Press. Uniq] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Lorsque vous sélectionnez [Press. Uniq], continuez à cadrer des objets blancs.
- Pendant que le caméscope enregistre un film, SET est grisé et [Press. Uniq] ne peut pas être réglé.

Conseils

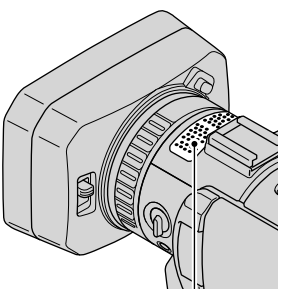
- Si vous changez la batterie avec [Auto] sélectionné ou si vous transportez votre caméscope de l'intérieur vers l'extérieur (ou vice versa), orientez votre caméscope vers un objet blanc proche pendant 10 secondes environ pour un meilleur réglage de la balance des couleurs.
- Lorsque la balance des blancs a été réglée avec [Press. Uniq], si les conditions d'éclairage ont été modifiées lorsque vous êtes entré ou sorti du bâtiment avec votre caméscope, vous devez exécuter à nouveau la procédure [Press. Uniq] pour régler la balance des blancs.

Pour régler automatiquement la balance des blancs

Réglez [Balance blancs] sur [Auto].

Vous pouvez sélectionner la méthode d'entrée du son sur le caméscope parmi 3 types : le microphone interne, la prise d'entrée MIC ou l'adaptateur XLR.
Selon l'état de connexion de la prise d'entrée MIC et de l'adaptateur XLR, l'ordre de priorité de la sélection est le suivant :
Prise d'entrée MIC > Adaptateur XLR > Microphone interne

Utilisation du microphone interne



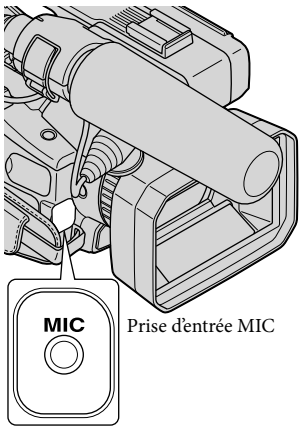
Microphone interne

Lorsque vous utilisez le microphone interne, détachez l'adaptateur XLR. Il est possible d'enregistrer des sons stéréo.

Conseils

- Réglez [Sensibilité Mic. Int.] sur [Élevé] lorsque le son est faible.
- Pour atténuer le bruit du vent, réglez [Vent Mic. Int. RB] sur [Act] (p. 92).

Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément)

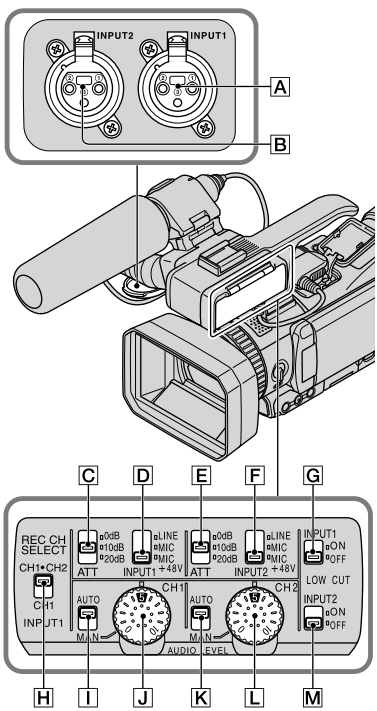


Prise d'entrée MIC

Lorsqu'un microphone externe est raccordé à la prise d'entrée MIC, le son bascule sur celui du microphone externe.
Le son ne bascule pas pendant l'enregistrement.

Utilisation du microphone fourni

Lorsque vous utilisez le microphone fourni, fixez l'adaptateur XLR (ECM-XM1). Vous pouvez enregistrer des sons mono avec le microphone super directionnel.



Entrée du son externe

A Prise INPUT1
B Prise INPUT2

Sélection d'une source audio

D Interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
F Interrupteur INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)

Sélection d'un niveau de source audio

C Interrupteur ATT (INPUT1)
E Interrupteur ATT (INPUT2)

Sélection du réglage de canal pour l'enregistrement

H Interrupteur REC CH SELECT (INPUT1)

Sélection du niveau d'enregistrement

I Interrupteur AUTO/MAN (CH1)
J Molette AUDIO LEVEL (CH1)
K Interrupteur AUTO/MAN (CH2)
L Molette AUDIO LEVEL (CH2)

Activation/désactivation de l'atténuation du bruit du vent

G Interrupteur LOW CUT (INPUT1)
M Interrupteur LOW CUT (INPUT2)

1 Fixez l'adaptateur XLR (p. 12), puis raccordez le microphone fourni à la prise INPUT1 A.

2 Réglez l'interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) D sur la position MIC+48V.

3 Glissez l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) H sur la position CH1·CH2

Ce réglage permet d'enregistrer sur les deux canaux CH1 et CH2. Réglez le sélecteur sur CH1 pour enregistrer uniquement sur le canal CH1.

Réglage du niveau d'enregistrement

Vous pouvez régler l'entrée du niveau d'enregistrement à partir des prises INPUT1 A/INPUT2 B. Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement du microphone interne et de la prise d'entrée MIC.

1 Réglez l'interrupteur AUTO/MAN (CH1/CH2) du canal à ajuster (I ou K) sur la position MAN.

2 Tournez la molette AUDIO LEVEL J ou L pour régler le volume sur le niveau adéquat.

Confirmez le réglage adéquat du niveau de volume à l'aide du casque ou de l'indicateur de niveau audio (p. 94).

Pour rétablir le réglage automatique

Réglez l'interrupteur AUTO/MAN (CH1/CH2) I ou K sur la position AUTO.

Atténuation du bruit du vent

Vous pouvez atténuer l'entrée du bruit du vent à partir des prises INPUT1/INPUT2 A ou B.

Réglez l'interrupteur LOW CUT (INPUT1) G ou l'interrupteur LOW CUT (INPUT2) M sur la position ON.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner [Format son HD] depuis [Linear PCM] ou [Dolby Digital] lors de l'enregistrement avec la qualité d'image haute définition (HD).
- Vous pouvez régler le volume du casque ou du haut-parleur à l'aide de [Réglages du volume] (p. 92).
- Vous pouvez régler [Chrono Sortie Audio] du casque et des prises de sortie audio (p. 92).

Utilisation d'un appareil audio externe

Effectuez les réglages suivants lorsque vous utilisez un microphone autre que celui fourni ou un appareil audio externe (mixeur, etc.).

1 Sélectionnez la source audio à entrer.

Réglez l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F en fonction de l'appareil à raccorder aux prises INPUT1/INPUT2 A ou B.
Appareil audio externe (mixeur, etc.) : LINE
Microphone dynamique ou microphone avec batterie intégrée : MIC
Microphone conforme à l'alimentation fantôme 48 V : MIC+48V

Remarques

- Si vous raccordez un appareil ne prenant pas en charge l'alimentation fantôme 48 V, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement en réglant ce sélecteur sur MIC+48V. Vérifiez donc avant de raccorder l'appareil.
- Si le bruit des prises inutilisées vous gêne, réglez l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) de la prise inutilisée (D ou F) sur LINE.

2 Réglez le niveau d'entrée du microphone

Quand l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé sur MIC ou MIC+48V, vous pouvez définir le niveau d'entrée avec l'interrupteur ATT (INPUT1/INPUT2) C ou E. Adaptez le réglage à la sensibilité du microphone.
Nous vous recommandons le réglage ATT 10dB lorsque vous utilisez le microphone fourni (ECM-XM1).
Les niveaux d'entrée sont les suivants.
ATT 0dB : -60dBu
ATT 10dB : -50dBu
ATT 20dB : -40dBu

Remarques

- Quand l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé sur LINE, le niveau d'entrée est fixé à +4dBu. Même si vous réinitialisez le sélecteur ATT, le niveau d'entrée ne change pas.

3 Sélectionnez le canal à enregistrer.

Vous pouvez sélectionner le canal à enregistrer avec l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) H.

Position de l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1)	Son enregistré sur CH1, CH2	
CH1·CH2	INPUT1	CH1
		CH2
CH1	INPUT1	CH1
	INPUT2	CH2

Conseils

- Pour utiliser un microphone stéréo avec deux fiches XLR (3 broches), raccordez Lch à la prise INPUT1 [A] et Rch à la prise INPUT2 [B], puis réglez le sélecteur REC CH SELECT (INPUT1) [H] sur CH1.

Réglage de la qualité d'image et du support d'enregistrement

Sélection d'une qualité d'image haute définition (HD) ou d'une qualité d'image standard (STD)

Vous pouvez sélectionner la qualité d'image souhaitée : la qualité d'image haute définition (HD) qui vous permet d'enregistrer des images d'une grande finesse, ou la qualité d'image de définition standard (STD) qui est plus compatible avec divers lecteurs ([HD Qualité HD] est le réglage par défaut). Modifiez la qualité d'image en fonction de la situation d'enregistrement ou du lecteur.

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Réglage HD / STD].

2 Appuyez sur [HD Qualité HD] pour enregistrer des images en qualité haute définition (HD) ou appuyez sur [STD Qualité STD] pour enregistrer des images en qualité standard (STD).

3 Appuyez sur OK → OK.

La qualité d'image d'enregistrement est modifiée.

Conseils

- Vous ne pouvez enregistrer, lire ou monter des films qu'avec la qualité d'image sélectionnée. Pour enregistrer, lire ou monter des films avec une autre qualité d'image, modifiez ce réglage.

Sélection de la fréquence d'image

Vous pouvez sélectionner la fréquence d'image à utiliser pour enregistrer des films avec une qualité d'image haute définition (HD). Il est recommandé d'utiliser [50i] pour un enregistrement standard. Réglez d'abord [Img. par seconde] avant de régler [Mode ENR] (p. 57).

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Img. par seconde].

2 Appuyez sur le réglage souhaité, puis appuyez sur [Suiv.].

3 Appuyez sur le mode d'enregistrement souhaité.

4 Appuyez sur OK.

Fréquence d'image/système de balayage :

- 50p : 50 progressive
- 50i : 50 entrelacée
- 25p : 25 progressive

Conseils

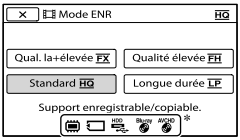
- La fréquence d'image représente le nombre d'images mises à jour pendant une certaine période.

Sélection du mode d'enregistrement

Vous pouvez changer de mode d'enregistrement pour sélectionner la qualité du film lors de l'enregistrement de films avec une qualité d'image haute définition (HD) ([Qual. la+élevée FX] est le réglage par défaut). La durée de l'enregistrement du support d'enregistrement est modifiée selon le mode d'enregistrement.

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Mode ENR].

2 Appuyez sur le mode d'enregistrement souhaité.



Les modes d'enregistrement disponibles dépendront de la [Img. par seconde] sélectionnée (p. 57).

* s'affiche sur une icône de support si un film enregistré avec le mode d'enregistrement sélectionné ne peut pas être sauvegardé sur ce support.

3 Appuyez sur OK.

Modes d'enregistrement et supports

Les types de supports sur lesquels les images peuvent être sauvegardées dépendent du mode d'enregistrement sélectionné.

Pour plus de renseignements sur l'opération de sauvegarde à l'aide d'appareils externes, reportez-vous à la page 65.

Types de supports	Mode d'enregistrement		
	PS*	FX	FH/ HQ/LP
Sur ce caméscope			
Support d'enregistrement interne	✓	✓	✓
Carte mémoire	✓	✓	✓
Sur des appareils externes			
Support externe (périphériques de stockage USB)	✓	✓	✓
Disques Blu-ray	–	✓	✓
Disques d'enregistrement AVCHD	–	–	✓

* [PS] ne peut être réglé que si [Img. par seconde] est réglé sur [50p].

Conseils

- Les films sont enregistrés au format 1920 × 1080/50p lorsque le mode PS pour une qualité d'image haute définition (HD) est sélectionné et au format AVCHD 1920 × 1080/50i ou 1920 × 1080/25p lorsque le mode FX ou FH est sélectionné. Si le mode HQ ou LP de qualité d'image en haute définition (HD) est sélectionné, les films sont enregistrés au format AVCHD 1440 × 1080/50i.
- Vous pouvez choisir le mode d'enregistrement avec une qualité d'image haute définition (HD) suivant.
  – [Qualité PS 50p] (AVC HD 28M (PS))
  – [Qual. la+élevée FX] (AVC HD 24M (FX))
  – [Qualité élevée FH] (AVC HD 17M (FH))
  – [Standard HQ] (AVC HD 9M (HQ))
  – [Longue durée LP] (AVC HD 5M (LP))
- Le mode d'enregistrement de l'image de qualité standard (STD) est limité à la valeur suivante.
  – [Standard HQ] (STD 9M (HQ))
- « M », tel que dans « 24M », signifie « Mbps ».

Formatage

Le formatage supprime tous les films et toutes les photos afin de libérer de l'espace d'enregistrement.

1 Appuyez sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Formater].

2 Sélectionnez le support d'enregistrement à formater.

3 Appuyez sur OK → OK.

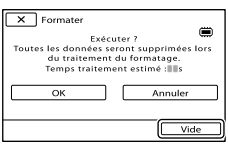
Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 19).
- Afin d'éviter la perte d'images importantes, il est conseillé de les enregistrer avant de procéder au formatage du support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés sont également supprimés.
- Aussi longtemps que le message [Exécution en cours…] est affiché, n'utilisez aucune touche du caméscope, ne débranchez pas l'adaptateur secteur et n'éjectez pas la carte mémoire de votre caméscope (le témoin d'accès est allumé ou clignote pendant le formatage de la carte mémoire).

Pour éviter que les données du support d'enregistrement interne ne soient récupérées

[Vide] vous permet d'enregistrer des données inintelligibles sur le support d'enregistrement interne de votre caméscope. De cette manière, il devient plus difficile de récupérer les données d'origine. Lors de la mise au rebut ou du transfert du caméscope, il est recommandé d'exécuter l'opération [Vide].

Lorsque le support d'enregistrement interne est sélectionné sur l'écran [Formater], appuyez sur [Vide].



Remarques

- Raccordez l'adaptateur secteur à la prise murale. Vous ne pouvez pas effectuer l'opération [Vide] à moins d'avoir raccordé l'adaptateur secteur à la prise murale.
- Pour éviter la perte d'images importantes, vous devez les enregistrer sur votre ordinateur ou sur d'autres périphériques avant d'exécuter [Vide].
- Débranchez tous les câbles à l'exception de l'adaptateur secteur. Ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant l'opération.
- Lors de la suppression de données, ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs.
- Vous pouvez vérifier le temps que le caméscope va prendre pour supprimer les données sur l'écran LCD.
- Si vous interrompez l'opération [Vide] alors que [Exécution en cours…] s'affiche, veillez à la terminer en exécutant [Formater] ou [Vide] la prochaine fois que vous utiliserez le caméscope.

Suppression de films ou de photos

Vous pouvez libérer de l'espace sur le support d'enregistrement en supprimant des films ou des photos.

Remarques

- Il est impossible de récupérer les images une fois qu'elles ont été supprimées. Enregistrez au préalable les films et photos importants.
- Ne retirez jamais la batterie ou l'adaptateur secteur du caméscope pendant la suppression d'images. Cela pourrait endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire pendant la suppression des images qu'elle contient.
- Vous ne pouvez pas supprimer les films et photos protégés. Désactivez la protection des films et photos avant de tenter de les supprimer (p. 61).

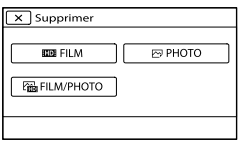
Conseils

- Si vous commencez à lire une image en la sélectionnant dans l'écran d'index des événements, vous pouvez effacer l'image à l'aide de sur l'écran de lecture.
- Pour supprimer toutes les images enregistrées sur le support d'enregistrement et libérer la totalité de son espace d'enregistrement, formatez-le (p. 58).
- Les images de taille réduite vous permettant de visualiser plusieurs images à la fois dans un écran d'index portent le nom de « miniatures ».

1 Appuyez sur (Afficher Images) (p. 33).

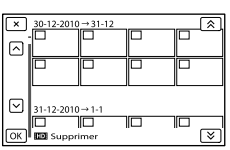
2 Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] → [Supprimer].

3 Pour sélectionner et effacer des films, appuyez sur [Plusieurs images] → [HD FILM]/[PHOTO]/[HD FILM/PHOTO].



- Lorsque [Réglage HD/STD] est réglé sur [STD Qualité STD], STD s'affiche à la place de HD.

4 Appuyez sur les films ou les photos à supprimer pour afficher le repère ✓.

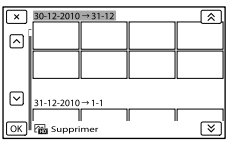


- Appuyez sur la miniature souhaitée et maintenez la pression pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran précédent.

5 Appuyez sur OK → OK → OK.

Pour effacer tous les films ou toutes les photos d'un événement à la fois

① A l'étape 3, appuyez sur [Tout dans évènement].



② Appuyez sur ⏫/⏬ pour sélectionner l'événement souhaité, puis appuyez sur OK.

- Appuyez sur la miniature souhaitée et maintenez la pression pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran précédent.

③ Appuyez sur OK → OK.

Protection des films et photos enregistrés (Protéger)

Protégez les films et photos afin d'éviter toute suppression accidentelle.
🔑 s'affiche sur les images protégées.

1 Appuyez sur ▶ (Afficher Images) (p. 33).

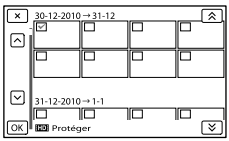
2 Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] → [Protéger].

3 Pour sélectionner et protéger des films, appuyez sur [Plusieurs images] → [HD FILM]/[PHOTO]/[HD FILM/PHOTO].

- Lorsque [Réglage HD/STD] est réglé sur [STD Qualité STD], STD s'affiche à la place de HD.

4 Appuyez sur les films et images que vous souhaitez protéger.

✔ s'affiche sur les images sélectionnées.



- Appuyez sur la miniature souhaitée et maintenez la pression pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran précédent.

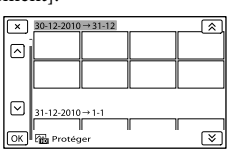
5 Appuyez sur OK → OK → OK.

Pour désactiver la protection des films et photos

Appuyez sur le film ou la photo identifié(e) par ✔ à l'étape 4.
✔ disparaît.

Pour protéger tous les films ou toutes les photos d'un événement à la fois

① A l'étape 3, appuyez sur [Régl. tt ds évènement].



② Appuyez sur ⏫/⏬ pour sélectionner l'événement souhaité, puis appuyez sur OK.

- Appuyez sur la miniature souhaitée et maintenez la pression pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran précédent.

③ Appuyez sur OK → OK.

Pour désactiver la protection d'un événement

A l'étape 3 ci-dessus, appuyez sur [Ret. tt ds évènement], sélectionnez les films/photos souhaité(e)s, puis appuyez sur OK → OK → OK.

Copie d'images

Vous pouvez copier des images enregistrées dans la mémoire interne du caméscope sur une carte mémoire.
Insérez dans le caméscope la carte mémoire sur laquelle des photos doivent être copiées.

Remarques

- La première fois que vous enregistrez un film sur la carte mémoire, créez le fichier de base de données d'images en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → [Carte mémoire].
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni afin d'éviter d'être à court d'alimentation pendant la duplication.

Conseils

- La copie originale de l'image ne sera pas supprimée une fois l'opération de copie effectuée.
- Les images enregistrées par le caméscope et sauvegardées sur le support d'enregistrement sont appelées « originales ».

1 Appuyez sur ▶ (Afficher Images) (p. 33).

2 Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] → [Copier].

L'écran de sélection du support apparaît.

3 Appuyez sur l'option souhaitée pour sélectionner la source et la destination des images à copier.

[Mémoire interne → Carte mémoire]
L'écran [Copier] apparaît.

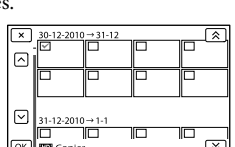
4 Appuyez sur le type d'opération de copie.

[Plusieurs images] : pour sélectionner plusieurs images et les copier
[Tout dans évènement] : pour copier toutes les images d'un événement spécifique

5 Appuyez sur le type d'image que vous souhaitez copier.

6 Sélectionnez l'image à copier.

[Plusieurs images] : appuyez sur l'image à copier pour afficher le repère ✔. Vous pouvez sélectionner plusieurs images.



- Appuyez sur la miniature souhaitée pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran de sélection.

[Tout dans évènement] : sélectionnez l'événement que vous souhaitez copier, puis appuyez sur OK. Vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs événements.

7 Appuyez sur OK → OK → OK.

Conseils

- Pour vérifier les films ou photos après la copie, utilisez [Sélection support] pour sélectionner le support de destination, puis lisez les films/photos copié(e)s (p. 26).
- Vous pouvez copier des images vers divers types de supports externes (p. 65).

Division d'un film

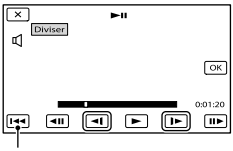
Vous pouvez diviser un film afin d'en supprimer les parties superflues.

1 Appuyez sur → [Diviser] sur l'écran de lecture de film.

2 Appuyez sur ▶, puis sur ⏸ à l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes.

Le film se met en pause.

3 Appuyez sur ◄I/I► pour régler le point de division avec plus de précision.



Permet de revenir au début du film sélectionné

4 Appuyez sur OK → OK.

Remarques

- Il est impossible de restaurer les films une fois qu'ils ont été divisés.
- Vous ne pouvez pas diviser un film protégé. Avant d'essayer de diviser un film, désactivez sa protection (p. 61).
- Ne retirez jamais la batterie ni l'adaptateur secteur du caméscope pendant la division du film. Cela pourrait endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire pendant que vous divisez les films qu'elle contient.
- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point où vous appuyez sur II et le point de division réel, car votre caméscope sélectionne le point de division par incréments d'une demi-seconde.
- Seul le montage simple est disponible sur le caméscope. Utilisez le logiciel disponible dans le commerce pour un montage avancé.

Capture de photos à partir d'un film

Vous pouvez capturer des images à partir des films enregistrés dans la mémoire interne.

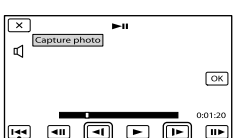
1 Appuyez sur → [Capture photo] qui s'affiche sur l'écran de lecture d'un film.

L'écran [Capture photo] apparaît.

2 Appuyez sur ►, puis sur II à l'endroit où vous souhaitez capturer une photo.

Le film se met en pause.

3 Appuyez sur ◄I/I► pour régler le point de capture avec plus de précision.



Permet de revenir au début du film sélectionné

4 Appuyez sur OK.

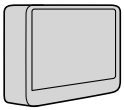
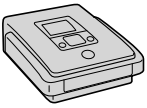
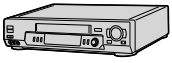
Une fois la capture terminée, l'écran se met à nouveau en pause.

Remarques

- La taille de l'image est fixée en fonction de la qualité d'image du film. Si le film a été enregistré avec l'un des niveaux de qualité d'image suivants, la taille de l'image sera réglée comme indiqué ci-dessous.
  – Qualité d'image haute définition (HD) : 2,1 M (16:9)
  – Format d'image large (16:9) avec une qualité d'image standard (STD) : 0,2 M (16:9)
  – Format d'image 4:3 avec une qualité d'image standard : 0,3 M (4:3)
- Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos doit disposer de suffisamment d'espace.
- La date et l'heure d'enregistrement des photos capturées sont identiques à celles des films.
- Si le film à partir duquel vous effectuez la capture ne possède aucun code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo sont celles de leur capture dans le film.

Sélection d'une méthode pour sauvegarder des images sur un appareil externe

Vous pouvez sauvegarder des films d'une qualité d'image haute définition (HD) sur un appareil externe. Sélectionnez la méthode à utiliser en fonction de l'appareil.

Appareils externes		Câble de raccordement	Page
	**Périphérique de stockage externe** Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe avec une qualité d'image haute définition (HD).	Câble d'adaptateur USB (fourni)	67
	**Graveur DVD autre que DVDirect Express** Sauvegarde d'images sur un DVD avec une qualité d'image haute définition (HD) ou une qualité d'image standard (STD).	Câble USB (fourni)	70
	**Enregistreur à disque dur, etc.** Sauvegarde d'images sur un DVD avec une qualité d'image standard (STD).	Câble de raccordement A/V (fourni)	72

Les films enregistrés avec une qualité d'image standard (STD)

Utilisez le câble de raccordement A/V pour connecter le caméscope à un appareil externe dans lequel les images sont sauvegardées.

Remarques

- Le disque d'enregistrement AVCHD ne peut être lu que sur des appareils compatibles avec le format AVCHD.
- Les disques d'images avec une qualité d'image haute définition (HD) ne doivent pas être lus dans des lecteurs/enregistreurs DVD. Les lecteurs/enregistreurs DVD n'étant pas compatibles avec le format AVCHD, il se peut que ces lecteurs/enregistreurs DVD n'éjectent pas le disque.

Les types de support sur lesquels les images sont sauvegardées

Reportez-vous à la page 58.

Les appareils sur lesquels les disques créés peuvent être lus

Disque DVD avec une qualité d'image haute définition (HD)

Appareils de lecture du format AVCHD, tels qu'un lecteur de disques Blu-ray Sony ou une PlayStation®3.

Disque DVD avec une qualité d'image standard (STD)

Appareils de lecture de DVD ordinaires, tels qu'un lecteur DVD.

Remarques

- Faites toujours les mises à jour de votre PlayStation®3 pour utiliser la dernière version du logiciel système PlayStation®3.
- La PlayStation®3 peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe

Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un périphérique de stockage externe (périphériques de stockage USB), notamment sur un lecteur de disque dur externe. Vous pouvez également lire des images sur le caméscope ou un autre lecteur.

Remarques
- Branchez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 19).
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique de stockage externe.

Conseils
- Vous pouvez importer des images sauvegardées sur un périphérique de stockage externe vers votre ordinateur à l'aide du logiciel « Content Management Utility » fourni.

Fonctions disponibles après avoir sauvegardé des images sur un périphérique de stockage externe

– lecture d'images à l'aide du caméscope (p. 69)
– importation d'images vers un ordinateur

Appareils ne pouvant pas être utilisés comme périphérique de stockage externe

- Vous ne pouvez pas utiliser les appareils suivants en tant que périphérique de stockage externe.
  – tout périphérique de stockage avec une capacité supérieure à 2 To
  – les lecteurs de disques ordinaires tels que les lecteurs CD ou DVD
  – tout périphérique de stockage connecté via un concentrateur USB
  – tout périphérique de stockage avec un concentrateur USB intégré
  – les lecteurs de carte

Remarques
- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser un périphérique de stockage externe avec une fonction de code.
- Le système de fichiers FAT est disponible pour votre caméscope. Si le support de stockage du périphérique externe a été formaté pour le système de fichier NTFS, etc., formatez le périphérique de stockage externe à l'aide du caméscope avant utilisation. L'écran de formatage apparaît lorsque le périphérique de stockage externe est raccordé à votre caméscope. Assurez-vous que des données importantes n'ont pas au préalable été sauvegardées sur le périphérique de stockage externe avant de le formater à l'aide du caméscope.
- Le fonctionnement n'est pas assuré pour tous les appareils répondant aux exigences de fonctionnement.
- Pour obtenir plus d'informations sur les périphériques de stockage externes disponibles, visitez le site Web d'assistance de Sony de votre pays/région.

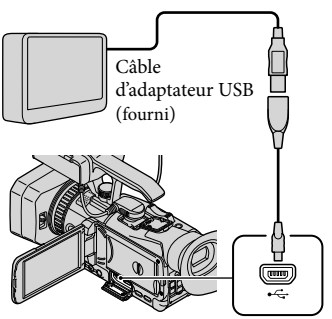
1 Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.

2 Si le périphérique de stockage externe dispose d'un câble d'alimentation secteur, raccordez-le à la prise murale.

3 Raccordez le câble d'adaptateur USB au périphérique de stockage externe.

4 Raccordez le câble d'adaptateur USB à la prise ψ (USB) de votre caméscope.

Assurez-vous de ne pas déconnecter le câble USB alors que [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] est affiché à l'écran. Si [Rép.f.base.don.img] s'affiche à l'écran du caméscope, appuyez sur OK.



5 Etablissez la connexion avec le périphérique de stockage externe et appuyez sur [Copier.] sur l'écran du caméscope.

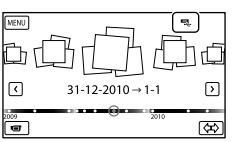
Les films et photos stockés sur l'un des supports d'enregistrement du caméscope sélectionné dans [Sélection support] et qui n'ont pas encore été sauvegardés sur un périphérique de stockage externe peuvent être sauvegardés sur le périphérique de stockage connecté à ce moment.

- Cette opération est disponible uniquement s'il y a de nouvelles images enregistrées.

6 Une fois l'opération effectuée, appuyez sur OK sur l'écran du caméscope.

Raccordement à un périphérique de stockage externe

Les images enregistrées sur le périphérique de stockage externe s'affichent sur l'écran LCD. Lorsqu'un périphérique de stockage externe est connecté, l'icône USB apparaît à l'écran de visualisation d'événement, etc.



Vous pouvez effectuer les réglages de menu du périphérique de stockage externe tels que la suppression d'images. Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] dans la visualisation d'événement.

Pour déconnecter le périphérique de stockage externe

① Appuyez sur alors que le caméscope est en mode de pause de lecture ([Visualiser évènement] ou que l'index des événements est affiché) du périphérique de stockage externe.
② Débranchez le câble d'adaptateur USB.

Remarques

- Voici le nombre de scènes pouvant être sauvegardées sur le périphérique de stockage externe. Cependant, même si le périphérique de stockage externe contient de l'espace libre, vous ne pouvez pas enregistrer un nombre de scènes supérieur au suivant.
  – Films de qualité d'image haute définition (HD) : 3 999 maximum
  – Films de qualité d'image standard (STD) : 9 999 maximum
  – Photos : 40 000 maximum

  Le nombre de scènes peut être inférieur en fonction du type d'images enregistrées.

Sauvegarde des films et photos de votre choix

Vous pouvez sauvegarder les images de votre choix enregistrées sur le caméscope sur un périphérique de stockage externe.

1 Etablissez la connexion entre le caméscope et le périphérique de stockage externe et appuyez sur [Lire sans copier.].

L'écran de visualisation d'événement du support externe s'affiche.

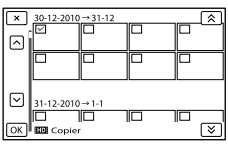
2 Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] → [Copier].

3 Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner le support d'enregistrement, les méthodes de sélection d'images et le type d'image.

Vous ne pouvez pas copier des images depuis un périphérique de stockage externe vers le support d'enregistrement interne du caméscope.

4 Si vous avez sélectionné [Plusieurs images], appuyez sur l'image à sauvegarder.

✔ apparaît.



- Appuyez et maintenez la pression sur l'image à l'écran LCD pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ✕ pour revenir à l'écran précédent.
- Si vous sélectionnez [Tout dans évènement], sélectionnez l'événement à copier avec ⏫ / ⏬. Vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs événements.

5 Appuyez sur OK → OK → OK sur l'écran du caméscope.

Lecture sur le caméscope d'images enregistrées sur le périphérique de stockage externe

1 Etablissez la connexion entre le caméscope et le périphérique de stockage externe et appuyez sur [Lire sans copier.].

L'écran de visualisation d'événement du périphérique de stockage externe s'affiche.

2 Sélectionnez l'image que vous souhaitez visualiser et lisez-la (p. 33).

- Vous pouvez également visualiser les images sur un téléviseur raccordé à votre caméscope (p. 37).

Pour effectuer [Copie Directe] manuellement

Vous pouvez effectuer [Copie Directe] manuellement alors que le caméscope est connecté à un périphérique de stockage externe.

① Appuyez sur MENU (MENU) → [Éditer/Copier] → [Copie Directe] sur l'écran [Visualiser évènement] du périphérique de stockage externe.
② Appuyez sur [Copier les images qui n'ont pas encore été copiées.].
③ Appuyez sur OK → OK.

Remarques

- Si votre caméscope ne reconnaît pas le périphérique de stockage externe, essayez de procéder comme suit.
  – Reconnectez le câble d'adaptateur USB à votre caméscope.
  – Si le périphérique de stockage externe dispose d'un cordon d'alimentation secteur, raccordez-le à la prise murale.

Création d'un disque avec une qualité d'image haute définition (HD) à l'aide d'un graveur DVD autre que DVDirect Express

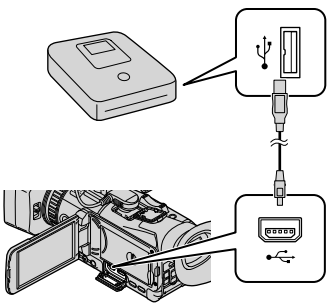
Utilisez le câble USB pour raccorder votre caméscope à un graveur DVD Sony compatible avec les films de qualité d'image haute définition (HD). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec le graveur DVD.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser DVDirect Express.
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 19).
- Il est possible que le graveur DVD Sony ne soit pas disponible dans certains pays/régions.

1 Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale (p. 19).

2 Mettez votre caméscope sous tension et raccordez un graveur DVD à celui-ci à l'aide du câble USB fourni.



L'écran [Sélection USB] apparaît à l'écran du caméscope.

- Si l'écran [Sélection USB] ne s'affiche pas, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [⇄(Connexion)] → [Connexion USB].

3 Appuyez sur [Connexion USB] sur l'écran du caméscope.

4 Lancez l'enregistrement des films sur le graveur DVD raccordé.

- Pour plus d'informations, consultez également les modes d'emploi fournis avec le graveur DVD.

5 Une fois l'opération terminée, appuyez sur ✕ → OK sur l'écran du caméscope.

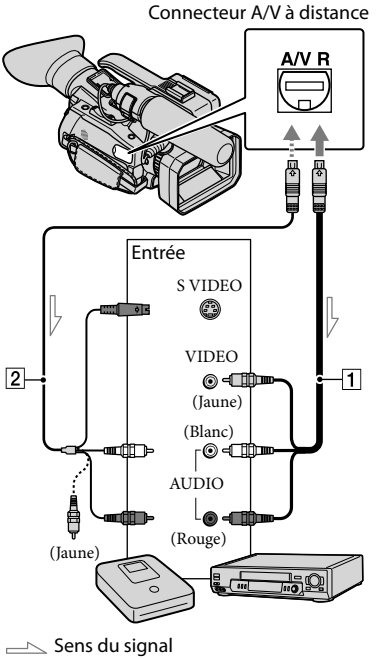
6 Débranchez le câble USB.

Création d'un disque avec une qualité d'image standard (STD) à l'aide d'un enregistreur, etc.

Vous pouvez copier les images lues sur votre caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant votre caméscope à un enregistreur de disque, un graveur DVD Sony, etc., autre que DVDirect Express, à l'aide du câble de raccordement A/V. Raccordez l'appareil selon la méthode 1 ou 2. Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 19).
- Il est possible que le graveur DVD Sony ne soit pas disponible dans certains pays/régions.
- Les films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) seront copiés avec une qualité d'image standard (STD).



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)
En utilisant ce câble, une qualité d'image supérieure par rapport à l'utilisation d'un câble de raccordement A/V peut être obtenue. Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V à un câble S VIDEO. Si vous raccordez uniquement la fiche S VIDEO, vous n'entendrez aucun son. Le raccordement de la fiche jaune (vidéo) n'est pas nécessaire.

1 Introduisez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si votre appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le en mode d'entrée.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (enregistreur de disque, etc.) à l'aide du câble de raccordement A/V 1 (fourni) ou un câble de raccordement A/V avec S VIDEO 2 (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la duplication est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- Etant donné que la copie est effectuée par transfert de données analogique, la qualité d'image peut s'en trouver détériorée.
- Vous ne pouvez pas copier d'images sur des enregistreurs raccordés à l'aide d'un câble HDMI.
- Pour copier les informations de date/heure, les données de caméscope et les coordonnées, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [▶ (Réglages lecture)] → [Code données] → le réglage souhaité → OK.
- Réglez [Type conversion bas] sur [Compression], [Letter Box] ou [Recadrage] selon la taille d'écran du téléviseur, etc. (p. 99).
- Si vous raccordez un appareil mono, raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) sur la prise d'entrée audio de l'appareil.

Enregistrement de photos avec un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows)

« Content Management Utility » vous permet d'exécuter les opérations suivantes.

– Importation d'images vers un ordinateur
– Affichage des images importées
– Détection et modification de la bande flash

Pour sauvegarder des films à l'aide d'un ordinateur, installez d'abord le logiciel à partir du CD-ROM « Content Management Utility » fourni.

Utilisez un logiciel disponible dans le commerce pour modifier des images ou créer des disques.

Etape 1 Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7
Processeur
Utilisez un processeur équivalent Intel Core 2 Duo 2,80 GHz ou plus rapide pour lire des vidéos en qualité d'image haute définition (HD) dans la meilleure qualité. Les vidéos en qualité d'image haute définition (HD) enregistrées dans une qualité autre que la meilleure peuvent être lues avec un processeur plus lent. Selon les performances de votre carte vidéo, vous pouvez lire des vidéos en qualité d'image haute définition (HD) enregistrées dans la meilleure qualité avec un processeur plus lent que celui recommandé ci-dessus. Les opérations suivantes exigent un processeur Intel Pentium III 1 GHz ou plus rapide. – Importation de films vers l'ordinateur – Traitement avec une qualité d'image standard (STD)
Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus est conseillé.) Pour Windows Vista/Windows 7 : 1 Go ou plus
Disque dur
Volume de disque nécessaire à l'installation : Environ 100 Mo Seul le système de fichiers NTFS ou exFAT peut être utilisé pour importer des vidéos ou les enregistrer à des fins de visualisation.
Affichage
Minimum 1 024 × 768 points
Autres
Port USB (doit être fourni en standard, USB High-Speed (compatible USB 2.0)) (un lecteur de CD-ROM est nécessaire pour l'installation)

*1 L'installation standard est nécessaire. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation a été mis à niveau ou dans un environnement à démarrage multiple.

*2 Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

*3 Starter (Edition) n'est pas pris en charge.

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les environnements informatiques.
- Le logiciel « Content Management Utility » fourni n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh.

Etape 2 Installation du logiciel « Content Management Utility » fourni

Installez « Content Management Utility » avant de connecter votre caméscope à un ordinateur.

1 Vérifiez que le caméscope n'est pas connecté à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Pour l'installation, ouvrez une session d'Administrateur.
- Fermez toutes les applications exécutées sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM « Content Management Utility » fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

L'écran d'installation apparaît.

- Si l'écran ne s'affiche pas, cliquez sur [Start] → [Computer] (sous Windows XP, [My Computer]), puis double-cliquez sur [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).

4 Sélectionnez la langue de l'application à installer, puis cliquez sur [OK].

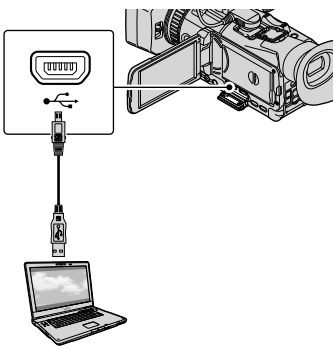
5 Quand l'écran de l'assistant d'installation apparaît, cliquez sur [Next].

6 Confirmez le contrat de licence et si vous en acceptez les conditions, cliquez sur [Next].

7 Sélectionnez le lecteur ou le dossier d'installation de l'application, puis cliquez sur [Next].

8 Sélection l'option qui crée un raccourci sur le bureau, puis cliquez sur [Next].

9 Mettez le caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



10 Appuyez sur [Connexion USB] sur l'écran du caméscope.

- Si l'écran [Sélection USB] ne s'affiche pas, appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [⇄ (Connexion)] → [Connexion USB].

11 Cliquez sur [Next].

12 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Le cas échéant, redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation.

Quand l'installation est terminée, l'icône suivante apparaît, selon la sélection opérée à l'étape 8.

13 Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Pour déconnecter le caméscope de l'ordinateur

① Cliquez sur l'icône en bas à droite du bureau de l'ordinateur → [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].

② Appuyez sur ✕ → [Oui] sur l'écran du caméscope.

③ Débranchez le câble USB.

Pour lire des images enregistrées sur le caméscope à l'aide d'un ordinateur

Reportez-vous à l'aide disponible sur le CD-ROM fourni « Content Management Utility ».

Remarques

- Pour importer un long film ou une image modifiée, utilisez le logiciel « Content Management Utility » fourni. Si vous utilisez un autre logiciel, les images peuvent ne pas être importées correctement.
- Si la taille de fichier dépasse 2 Go pendant un long enregistrement, un nouveau fichier est créé automatiquement, ce qui signifie que le film est divisé en plusieurs fichiers lorsque vous visualisez le support d'enregistrement directement à partir de votre ordinateur après l'enregistrement.
- Si vous importez des images sans utiliser le logiciel « Content Management Utility » fourni, les fichiers créés automatiquement (à cause de la limite de taille de 2 Go) risquent de ne pas pouvoir être concaténés. Même si vous utilisez généralement un autre logiciel de montage, utilisez le logiciel « Content Management Utility » fourni pour importer des images sur l'ordinateur afin de garantir la concaténation et l'importation des fichiers sur l'ordinateur.

Utilisation des menus

Vous pouvez pleinement profiter de l'utilisation de votre caméscope en utilisant correctement les fonctions du menu.
Le caméscope dispose de différentes options de menu réparties en 6 catégories de menu.

Mode prise de vue (Options de sélection d'un mode de prise de vue) → p. 84

Caméra/Audio (Options de prise de vue personnalisée) → p. 86

RÉGL Enreg/Support (Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement) → p. 95

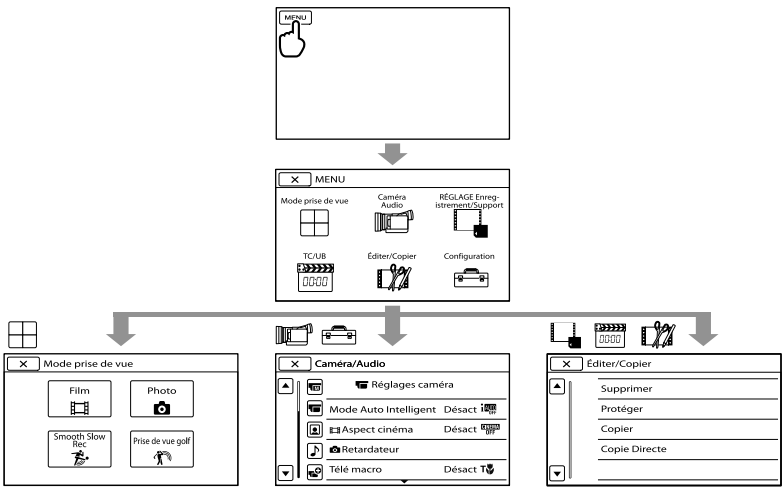
TC/UB (Options de réglage du code de temps ou du bit utilisateur) → p. 96

Éditer/Copier (Options de montage) → p. 97

Configuration (Autres options de réglage) → p. 98

Utilisation des menus

Suivez les procédures décrites ci-dessous pour régler les options de menu.



Les menus [Caméra/Audio] et [Configuration] disposent de sous-catégories. Appuyez sur l'icône de sous-catégorie et l'écran passe aux autres menus de sous-catégorie.
Les réglages ou options de menu grisé(e)s ne sont pas disponibles.

Remarques

- Il est possible que vous ne puissiez pas définir certaines options de menu, en fonction des conditions d'enregistrement ou de lecture.
- Appuyez sur ✕ pour finir de régler le menu ou pour revenir à l'écran de menu précédent.

Liste des options des menus

Permet d'enregistrer des options désignées par * sous Mon Bouton (p. 47).

Mode prise de vue

Film	Permet d'enregistrer des films.	30
Photo	Permet de prendre des photos.	32
Smooth Slow Rec	Permet d'enregistrer les sujets en mouvement rapide au ralenti.	84
Prise de vue golf	Permet de diviser deux secondes d'un mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées sous forme de film ou de photos.	84

Caméra/Audio

(Réglages manuels)

Gain*	Permet de régler le gain	49
Limite AGC	Permet de sélectionner la limite supérieure du contrôle automatique du gain (AGC).	86
Balance blancs*	Permet de régler la balance des blancs.	51
Mise au point centrée*	Permet de faire la mise au point sur un sujet que vous touchez à l'écran.	86
Mise au P*	Permet de faire une mise au point manuelle.	86
IRIS*	Permet de régler l'iris.	86
Vitesse d'obturateur*	Permet de régler la vitesse d'obturation.	86
Régl. exposition auto*	Permet de régler la luminosité du contrôle d'exposition automatique.	87
Réglage bal. blancs*	Permet de régler la balance des blancs avec davantage de précision.	87
Low Lux	Permet d'enregistrer des images aux couleurs lumineuses alors que l'éclairage est faible.	87

(Réglages caméra)

Mode Auto Intelligent	Permet d'enregistrer automatiquement de meilleures images	87
Aspect cinéma	Permet de régler automatiquement les couleurs d'un film pour qu'elles ressemblent à celles d'un film de cinéma.	88
Retardateur	Permet de régler le retardateur lorsque votre caméscope est en mode d'enregistrement de photos.	88
Télé macro	Permet de prendre en photo un sujet mis au point sans que l'arrière plan ne soit mis au point.	88
SteadyShot	Permet de régler la fonction SteadyShot lors de l'enregistrement de films.	88
SteadyShot	Permet de régler la fonction SteadyShot lors de la prise de photos.	89

Zoom numérique	Pour définir le niveau de zoom maximal du zoom numérique, qui va au-delà du niveau de zoom du zoom optique.	89
Convertisseur	Permet de régler le type d'un convertisseur installé (vendu séparément).	89
Contre-jour automat.	Permet de régler automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.	89
Lampe NIGHTSHOT	Permet d'enregistrer des images plus nettes avec la fonction NightShot.	90
Barre couleurs	Permet d'afficher des barres de couleur à l'écran	90
Tonal. Barre Couleur.	Permet de reproduire des signaux de tonalité audio.	90
Enregistr. date	Permet d'incorporer la date et l'heure dans les données du film	90
(Visage)		
Détection de visage	Permet de détecter un visage.	91
Détection de sourire	Permet de prendre automatiquement une photo lorsqu'un sourire est détecté.	44, 91
Sensibilité sourire	Permet de régler la sensibilité de détection des sourires à l'aide de la fonction Obturateur de sourire.	91
(Audio)		
Format son HD	Permet de basculer vers le format audio.	92
Sensibilité Mic. Int.	Permet de régler la sensibilité d'enregistrement du microphone interne.	92
Vent Mic. Int. RB	Permet d'atténuer le bruit du vent du microphone interne.	92
Chrono Sortie Audio	Permet de régler le chrono de sortie audio pendant l'enregistrement.	92
Réglages du volume	Permet de régler le volume pendant la lecture ainsi que celui qui est reproduit dans le casque pendant l'enregistrement.	92
(Assistant prise d. vue)		
Mon Bouton	Permet d'enregistrer des options de MENU sous Mon Bouton.	47
Histogramme	Permet d'afficher l'histogramme.	92
Rayons diagon.	Permet d'afficher le motif avec les rayons en diagonale pour régler la luminosité.	93
Intensification	Permet d'afficher à l'écran une image aux contours améliorés pour régler la mise au point.	93
Marqueur	Permet d'afficher des marqueurs pour confirmer la composition.	93

Affich.don.cam.	Permet d'afficher à l'écran les réglages de l'iris, du gain et de la vitesse d'obturation.	94
Affich. niv. audio	Permet d'afficher l'indicateur de niveau audio à l'écran.	94

RÉGL Enreg/Support

Réglage HD / STD	Permet de définir la qualité d'image pour enregistrer, lire ou monter des films.	56
Sélection support	Permet de sélectionner le support d'enregistrement.	26
Mode ENR	Permet de régler le mode pour enregistrer des films.	57
Img. par seconde	Permet de définir la fréquence d'image pour enregistrer des films.	57
Enregistr. Large	Permet de sélectionner le format d'image pour l'enregistrement en qualité d'image standard (STD).	95
Taille Img	Permet de définir la taille de la photo.	95
Informations support	Permet d'afficher les informations relatives au support d'enregistrement, telles que l'espace disponible.	95
Formater	Permet d'effacer toutes les données du support d'enregistrement interne ou d'une carte mémoire.	58
Rép.f.base.don.img	Permet de réparer le fichier de base de données d'images sur le support d'enregistrement interne ou sur une carte mémoire.	110, 112
Numéro de fichier	Permet de définir comment attribuer le numéro de fichier.	96

TC/UB

TC/UB Disp	Modifiez l'affichage du code de temps/bit utilisateur.	47
TC Preset	Permet de définir le code de temps.	47
UB Preset	Permet de définir le bit utilisateur.	47
TC Run	Permet de sélectionner la méthode d'avance du code de temps.	96
TC Make	Permet de sélectionner le type d'enregistrement sur le support d'enregistrement.	96
UB Time Rec	Permet de spécifier si l'heure réelle doit être enregistrée ou non dans le code du bit utilisateur.	97

Éditer/Copier

Supprimer	Permet de supprimer des films ou des photos.	59
Protéger	Permet de protéger des films ou des photos afin d'éviter de les effacer.	60
Copier	Permet de copier des films ou des photos.	61
Copie Directe	Permet de copier les images stockées sur le support d'enregistrement interne ou sur une carte mémoire vers un support externe quelconque.	70

Configuration

(Réglages lecture)

Code données	Pour afficher les données d'enregistrement détaillées pendant la lecture.	98

(Connexion)

HDMI/Component	Permet de régler le format de sortie d'image sur les prises HDMI et composantes (résolution).	99
Type conversion bas	Permet de sélectionner le type de conversion descendante pour la conversion descendante du signal vidéo.	99
Sortie affichage	Permet de sélectionner la sortie des informations d'affichage, telles que le code de temps.	99
Sortie HDMI TC	Permet de transférer les données de code de temps et de bit utilisateur vers l'appareil connecté à l'aide du câble HDMI.	99
Connexion USB	Permet de connecter le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB.	99

(Réglages généraux)

Bip	Permet de définir si les bips sonores de fonctionnement du caméscope doivent retentir ou pas.	100
Luminosité LCD	Permet de régler la luminosité de l'écran LCD.	100
Rétroéclair. VISEUR	Permet de régler la luminosité du viseur.	100
Réglage affichage	Permet de définir la durée d'affichage des icônes ou indicateurs sur l'écran LCD.	100
Information GPS	Permet d'afficher les informations de localisation.	100
Réglage du GPS	Permet de régler le GPS.	101
Voyant de tournage	Permet de faire en sorte que le témoin d'enregistrement du caméscope situé à l'avant du caméscope ne s'allume pas.	101
Commande à dist.	Permet d'empêcher l'utilisation de la télécommande fournie.	101
Language Setting	Permet de sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.	101

Calibration	Permet de régler l'écran tactile.	128
Informations batterie	Permet d'afficher les informations relatives à la batterie.	102
Durée autonomie	Permet d'afficher le nombre total d'heures de fonctionnement.	102
(Réglages horloge)		
Régl. date&heure	Permet de définir [Date&heure], [Heure été] ou [Format date&heure].	102
Réglage zone	Permet de changer de fuseau horaire sans arrêter l'horloge.	102
AJU auto horloge	Permet de maintenir l'heure correcte automatiquement.	102
AJU auto zone	Permet de changer automatiquement de fuseau horaire en acquérant des informations de localisation à partir du système GPS.	103

Mode prise de vue (Options de sélection d'un mode de prise de vue)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 77) pour en savoir plus sur le fonctionnement. Les réglages par défaut sont désignés par un symbole ▶.

Film

Vous pouvez enregistrer des films.

Photo

Vous pouvez prendre des photos.

Smooth Slow Rec

Les actions et sujets en mouvement rapide, qui ne peuvent pas être capturés dans des conditions de prise de vue normales, peuvent être capturés en enregistrement au ralenti régulier pendant environ 3 secondes. Appuyez sur START/STOP sur l'écran [Smooth Slow Rec].
Une prise de vue de 3 secondes environ est enregistrée sous forme d'un film au ralenti de 12 secondes. [Enr. en crs…] disparaît, lorsque l'enregistrement est terminé.

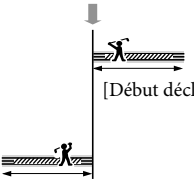
Pour changer la minuterie spécifiant le moment auquel le caméscope démarre l'enregistrement

Appuyez sur [/] pour faire le réglage.

[/] (Chrono)

Sélectionnez le point de début d'enregistrement après avoir appuyé sur START/STOP. Le réglage par défaut est [Début déclenchem.].

Le moment où START/STOP est actionné.

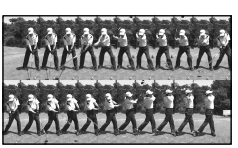


Remarques

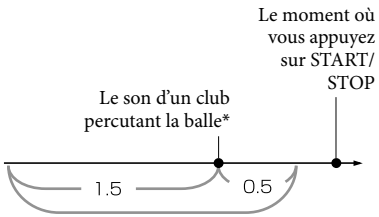
- Il est impossible d'enregistrer des sons.
- La qualité d'image n'est pas aussi élevée que celle d'un enregistrement normal.
- Le [Mode ENR] est réglé sur [Standard HQ] automatiquement
- Lorsque le mode de qualité d'image standard (STD) est sélectionné, vous ne pouvez pas enregistrer de films à l'aide de [Smooth Slow Rec].

Prise de vue golf

Divise 2 secondes d'un mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées sous forme de film ou de photos. Vous pouvez visualiser une série de mouvements lors de la lecture, une fonction pratique pour vérifier votre swing au golf ou votre jeu au tennis.



Sur l'écran [Prise de vue golf], cadrez le sujet dans le cadre blanc au centre de l'écran, puis appuyez sur START/STOP juste après que le sujet ait fait son swing. Lorsque le son du club percutant la balle est détecté, la période d'enregistrement est automatiquement réglée selon ce moment.


Le moment où vous appuyez sur START/STOP
Le son d'un club percutant la balle*
1.5
0.5
Le caméscope enregistre les images dans cette période de 2 secondes.

* Le caméscope définit le moment où le son le plus fort dans la dernière seconde est détecté, comme le son d'un club percutant la balle.

Remarques

- Si le caméscope ne peut pas détecter le son d'un club percutant la balle, celui-ci définit automatiquement le point d'impact 0,5 seconde avant que le bouton START/STOP ait été enfoncé et enregistre un film de la période entre 1,5 seconde avant le point d'impact et 0,5 seconde après le point d'impact.
- Le format des photos devient 1 920 × 1 080.
- Il est impossible d'enregistrer des sons.
- La qualité d'image n'est pas aussi élevée que celle d'un enregistrement normal.
- Le [Mode ENR] est réglé sur [Standard HQ] automatiquement.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de films avec l'option [Prise de vue golf] lorsque vous réglez une qualité d'image standard (STD).

Conseils

- Pour utiliser le retardateur, appuyez sur [/]. Avec [/] réglé sur [Act], appuyez sur START/STOP pour démarrer le compte à rebours du retardateur. Le moment où le compte à rebours atteint 0 est considéré comme le moment d'impact et le mouvement avant et après 0 est enregistré.
- En cas de tremblements excessifs ou si des objets sont en mouvement en arrière-plan pendant l'enregistrement, l'analyse des images ne sera pas efficace et les images pourraient contenir des bruits. Il est recommandé d'enregistrer des images dans des conditions stables (par exemple, en utilisant un trépied).
- Le son d'impact peut être détecté par le microphone interne même lorsqu'un microphone externe ou l'adaptateur XLR est installé.

Caméra/Audio

(Options de prise de vue personnalisée)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 77) pour en savoir plus sur le fonctionnement. Les réglages par défaut sont désignés par un symbole ►.

Gain

Reportez-vous à la page 49.

Limite AGC

Vous pouvez régler la limite supérieure du contrôle automatique du gain (AGC) sur [Désact] (21dB, réglage par défaut), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] et [0dB].

Remarques

- Si vous réglez le gain manuellement, vous ne pouvez pas obtenir l'effet de [Limite AGC].

Balance blancs

Reportez-vous à la page 51.

Mise au point centrée

Vous pouvez sélectionner et régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.

Appuyez sur le sujet pour lequel vous voulez régler la mise au point.
Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [Auto].

Remarques

- [Mise au P] est automatiquement réglé sur [Manuel].

Mise au P

Vous pouvez régler la mise au point manuellement (p. 42) avec la commande tactile. Vous pouvez également sélectionner cette fonction lorsque vous souhaitez effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.

Appuyez sur (sujet proche)/ (sujet éloigné) pour régler la mise au point.
Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [Auto].

IRIS

Vous pouvez régler l'iris (p. 49) avec la commande tactile.

► Auto
Permet de régler l'iris automatiquement.

Manuel
Permet de régler l'iris manuellement.
Appuyez sur pour ouvrir l'ouverture et sur pour la fermer.

Vitesse d'obturateur

Vous pouvez prendre des images avec le mode prioritaire de la vitesse d'obturation. Lorsque vous photographiez un sujet en mouvement à une vitesse d'obturation supérieure, il apparaît comme gelé sur l'image. A une vitesse d'obturation inférieure, le sujet apparaît comme flottant.

▶ Auto
La vitesse d'obturation se règle automatiquement.

Manuel
La vitesse d'obturation se règle manuellement.

Régl. exposition auto

Vous pouvez régler la luminosité du réglage d'exposition automatique.

▶ Désact
L'exposition se règle automatiquement.

Act (EV et numéro réglé)
Permet de régler manuellement l'exposition. Appuyez sur + pour augmenter la luminosité et sur − pour la diminuer.

Réglage bal. blancs

Vous pouvez régler la balance des blancs manuellement.

▶ Désact
La balance des blancs se règle automatiquement.

Act (WS et numéro réglé)
Permet de régler manuellement la balance des blancs.

Conseils
- Lorsque la balance des blancs est réglée sur une valeur faible, les images ont un aspect bleuâtre et lorsqu'elle est réglée sur une valeur supérieure, les images ont un aspect rougeâtre.

Low Lux

Vous pouvez enregistrer des images aux couleurs lumineuses même avec un éclairage faible.

▶ Désact
La fonction Low Lux n'est pas activée.

Act
La fonction Low Lux est activée.

Mode Auto Intelligent

Lorsque vous orientez le caméscope vers le sujet, il enregistre à l'aide d'une combinaison optimale de trois modes de détection : détection des visages, détection de la scène et détection de tremblement du caméscope.

▶ Désact
Ne détecte pas le sujet.

Act
Lorsque le caméscope détecte le sujet, les icônes qui correspondent à la condition détectée sont affichées.

Détection des visages
(Portrait), (Bébé)
Le caméscope détecte les visages et ajuste la mise au point, la couleur et l'exposition.

Détection de la scène
(Rétroéclairage), (Paysage), (Crépuscule), (Projecteur), (Lumière faible), (Macro)
Le caméscope sélectionne automatiquement le réglage le plus adéquat, en fonction de la scène.

Détection de tremblement du caméscope

(Marche), (Trépied)

Le caméscope détecte un éventuel tremblement, et procède à la compensation optimale.

Remarques

- Le caméscope peut ne pas détecter correctement la scène ou le sujet, selon les conditions d'enregistrement.

Aspect cinéma

Le caméscope règle automatiquement les couleurs du film afin que ses images ressemblent à celles d'un film de cinéma.

▶ Désact

N'utilise pas la fonction Aspect cinéma.

Act

Utilise la fonction Aspect cinéma.

Remarques

- Lorsque vous activez ou désactivez la fonction [Aspect cinéma], l'image est mise en pause momentanément.

Retardateur

Appuyez sur PHOTO pour démarrer le compte à rebours. Une photo est enregistrée après environ 10 secondes.

▶ Désact

Désactive le retardateur.

Act ()

Démarre la prise de vue avec retardateur.

Pour annuler le retardateur, appuyez sur .

Télé macro

Ce mode est très utile pour filmer des sujets de petite taille, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez rendre l'arrière-plan plus flou afin de faire ressortir le sujet de manière nette.

▶ Désact

Annule l'option télé macro. (Télé Macro est également annulé lorsque vous déplacez la manette de zoom vers le côté W.)

Act ()

Le zoom (p. 41) se déplace automatiquement jusqu'en haut du côté T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets en gros plan jusqu'à environ 32 cm.

Remarques

- Lors de la prise de vue d'un sujet éloigné, il peut se révéler difficile et plus long d'effectuer la mise au point.
- Faites la mise au point manuellement ([Mise au P], p. 86) lorsque la mise au point automatique est difficile.

SteadyShot

Vous pouvez compenser le tremblement du caméscope.

Réglez [SteadyShot] sur [Désact] () lorsque vous utilisez un trépied (vendu séparément), l'image devient alors naturelle.

▶ Standard

Produit un effet SteadyShot lorsque vous réalisez des enregistrements grand angle dans des conditions relativement stables.

Activé ((SteadyShot))
Produit un effet SteadyShot plus puissant.

Désact ((SteadyShot))
La fonction SteadyShot n'est pas activée.

Remarques
- Si vous modifiez le réglage de [SteadyShot], le champ imagé sera également modifié.
- Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 14 fois à l'aide du zoom, lorsque [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

SteadyShot

Vous pouvez compenser le tremblement du caméscope.
Réglez [SteadyShot] sur [Désact] ((SteadyShot)) lorsque vous utilisez un trépied (vendu séparément), l'image devient alors naturelle.

▶ Act
La fonction SteadyShot est activée.

Désact ((SteadyShot))
La fonction SteadyShot n'est pas activée.

Zoom numérique

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal. Notez que la qualité de l'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.

La zone de zoom apparaît lorsque vous sélectionnez [120×].

▶ Désact
Les zooms sont effectués optiquement jusqu'au niveau 10×.

120×
Les zooms sont effectués numériquement jusqu'au niveau 120×.

Remarque
- Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 14 fois à l'aide du zoom, lorsque [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

Convertisseur

Lors de l'utilisation d'un convertisseur (vendu séparément), utilisez cette fonction pour enregistrer tout en compensant de façon optimale le tremblement du caméscope et la mise au point pour l'objectif.

▶ Désact
A sélectionner si vous n'utilisez pas de convertisseur.

Objectif grd angle (W)
A sélectionner si vous utilisez un convertisseur grand angle.

Téléobjectif (T)
A sélectionner si vous utilisez un téléobjectif.

Contre-jour automat.

Votre caméscope règle automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.

▶ Act
Permet de régler automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.

Désact
Aucun réglage de l'exposition des sujets à contre-jour.

Lampe NIGHTSHOT

Lorsque vous utilisez la fonction NightShot (p. 45) vous pouvez enregistrer des images plus nettes en activant [Lampe NIGHTSHOT], qui émet une lumière infrarouge (invisible).

▶ Act
Emet une lumière infrarouge.

Désact
N'émet pas de lumière infrarouge.

Remarques
- Ne couvrez pas le port infrarouge (p. 45) avec vos doigts ou d'autres objets.
- Retirez le pare-soleil avec cache d'objectif (fourni) avant d'utiliser [Lampe NIGHTSHOT], car celui-ci peut empêcher la fonction infrarouge de fonctionner correctement.
- Retirez le convertisseur (vendu séparément).
- La distance de prise de vue maximale avec [Lampe NIGHTSHOT] est d'environ 3 m.

Barre couleurs

Vous pouvez afficher ou enregistrer des barres de couleur en mode en mode d'enregistrement de films. Cette fonction facilite le réglage des couleurs quand vous visualisez des films enregistrés avec votre caméscope sur un téléviseur ou un moniteur.

▶ Désact
N'affiche pas les barres de couleur.

Act
Affiche des barres de couleur.

Remarques
- Cette fonction est automatiquement réglée sur [Désact] quand vous réglez le caméscope en mode d'enregistrement de photo, en mode de lecture ou quand vous le mettez hors tension.
- Vous ne pouvez pas modifier le réglage pendant l'enregistrement ou l'opération de mise au point étendue.

Tonal. Barre Couleur.

Reproduit des signaux de tonalité audio (1 kHz : bit entier -18 dB) quand vous réglez [Tonal. Barre Couleur.] sur [Act].

▶ Désact
Ne reproduit pas les signaux de tonalité audio.

Act
Reproduit des signaux de tonalité audio.

Enregistr. date

Permet d'incorporer la date et l'heure dans les données du film lors de l'enregistrement avec le système progressif (p. 57).

▶ Désact
N'incorpore pas la date et l'heure.

Act
Incorpore la date et l'heure.

Remarques
- Vous ne pouvez pas régler [Enregistr. date] dans les cas suivants.
  – lorsque [Img. par seconde] est réglé sur 50p ou sur 25p ;
  – lorsque [Smooth Slow Rec] est activé.
  – lorsque [Prise de vue golf] est activé.
  – si [Barre couleurs] est réglé sur [Act]
- Lorsque [Enregistr. date] est réglé sur [Act], vous ne pouvez pas utiliser la fonction Dual Rec et [Histogramme].

Détection de visage

Vous pouvez régler le caméscope afin qu'il détecte un visage automatiquement. De plus, vous pouvez sélectionner quels visages (enfants ou adultes) le caméscope doit détecter en priorité.
L'exposition/la couleur/la mise au point se règlent automatiquement pour les visages des sujets sélectionnés. La qualité d'image des parties du visage est également réglée avec davantage de précision dans le cas de films avec une qualité d'image haute définition (HD).

▶ Auto
Les visages des adultes et des enfants sont détectés sans distinction.

Priorité enfant
Les visages des enfants sont détectés en priorité.

Priorité adulte
Les visages des adultes sont détectés en priorité.

Désact (OFF)
Ne détecte pas les visages.

Remarques
- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les visages ne soient pas détectés.
- [Détection de visage] peut ne pas fonctionner correctement selon les conditions d'enregistrement. Réglez [Détection de visage] sur [Désact] dans ce cas.
- [Détection de visage] est réglé sur [Désact] dans les conditions suivantes :
  – Les options [IRIS]/[Gain]/[Vitesse d'obturateur] sont toutes ajustées manuellement
  – [Balance blancs] est réglé sur autre chose que [Auto]

Conseils
- Pour une meilleure détection des visages, filmez le(s) sujet(s) dans les conditions suivantes :
  – dans un endroit suffisamment éclairé ;
  – le(s) sujet(s) ne doit/doivent porter ni lunettes, ni chapeau, ni masque ;
  – le(s) sujet(s) doit/doivent faire directement face à la caméra.
- Si vous sélectionnez un sujet prioritaire en touchant le cadre qui apparaît autour de son visage, un cadre double apparaîtra et ce visage aura la priorité.

Détection de sourire

L'obturateur se déclenche lorsque le caméscope détecte un sourire.

▶ Capture double
Pendant l'enregistrement d'un film uniquement, l'obturateur se déclenche automatiquement lorsque le caméscope détecte un sourire.

Toujours activé
L'obturateur se déclenche lorsque le caméscope détecte un sourire dès que le caméscope est en mode d'enregistrement.

Désact (OFF)
Les sourires ne sont pas détectés. Par conséquent, aucune photo n'est enregistrée automatiquement.

Remarques
- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les sourires ne soient pas détectés.

Sensibilité sourire

Permet de régler la sensibilité de détection des sourires pour utiliser la fonction Obturateur de sourire.

Léger sourire
Détecte même un léger sourire.

▶ Sourire normal
Détecte un sourire normal.

Grand sourire
Détecte un grand sourire.

Format son HD

Vous pouvez régler le format audio pour l'enregistrement en qualité d'image haute définition (HD).

▶ Linear PCM (♪LPCM)
Enregistre dans le système PCM linéaire.

Dolby Digital
Enregistre dans le système Dolby Digital.

Remarques
- Le format audio est fixé sur [Dolby Digital] avec l'enregistrement en qualité d'image standard (STD).

Sensibilité Mic. Int.

Vous pouvez régler la sensibilité d'enregistrement du microphone interne.

▶ Normal
Sensibilité normalement utilisée dans les enregistrements professionnels.

Élevé
Sensibilité normalement utilisée dans les enregistrements commerciaux.

Vent Mic. Int. RB

Vous pouvez enregistrer un film en atténuant le bruit du vent en coupant l'entrée de son basse fréquence du micro interne.

▶ Désact
Désactive l'atténuation du bruit du vent.

Act
Active l'atténuation du bruit du vent.

Chrono Sortie Audio

Vous pouvez régler le chrono de sortie audio pendant l'enregistrement.

▶ Direct
Elimine l'écho provoqué par la différence entre le son réel entendu pendant l'enregistrement et celui entendu via le casque.

Synchronisat. lèvres
Permet de résoudre les problèmes de synchronisation entre l'image et le son.

Réglages du volume

Vous pouvez régler le volume en appuyant sur / .

Mon Bouton

Reportez-vous à la page 47.

Histogramme

Vous pouvez régler l'histogramme (p. 46) avec la commande tactile.

▶ Désact
N'affiche pas l'histogramme.

Act
Affiche le niveau de luminosité 100.

Activé[Point Zèbre]
Affiche des lignes du niveau de luminosité défini avec [Rayons diagon.] et le niveau de luminosité 100.

Rayons diagon.

Le motif avec les rayons en diagonale est un motif de bande qui s'affiche sur une partie d'image à l'écran quand le niveau de celle-ci est supérieur au niveau de luminosité prédéfini. Vous pouvez afficher le motif avec les rayons en diagonale pour régler la luminosité. Le motif ne sera pas enregistré avec l'image.

▶ Désact
Le motif avec les rayons en diagonale n'apparaît pas.

Act
et le niveau de luminosité apparaissent à l'écran.

Niveau
Vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité entre 70 et 100 ou 100+. Le réglage par défaut est [70].

Remarques
- Avec un sujet dont la luminosité dépasse le niveau de 100 IRE, l'image peut être surexposée.

Conseils
- L'IRE (Institute of Radio Engineers) est l'unité de mesure du niveau du signal vidéo utilisé comme base pour la luminosité ; le niveau de référence (niveau de noir) est réglé sur 0 (%) et le niveau maximum (niveau complètement blanc) est réglé sur 100 (%).

Intensification

▶ Marche/Arrêt
Quand vous sélectionnez [Act], PEAKING apparaît et vous pouvez afficher à l'écran une image aux contours améliorés. Cette fonction vous aide à ajuster la mise au point. Le réglage par défaut est [Désact].

Couleur
Vous pouvez choisir la couleur d'intensification entre [Blanc], [Rouge] et [Jaune]. Le réglage par défaut est [Blanc].

Niveau
Vous pouvez choisir la sensibilité d'intensification entre [Élevée], [Moyenne] et [Faible]. Le réglage par défaut est [Moyenne].

Remarques
- Les contours des images enregistrées sur le support ne sont pas améliorés.

Conseils
- Vous pouvez effectuer la mise au point plus facilement en utilisant cette fonction conjointement avec la fonction de mise au point étendue (p. 43).

Marqueur

■ Marche/Arrêt

Quand vous sélectionnez [Act], vous pouvez afficher des marqueurs. Le réglage par défaut est [Désact]. Les marqueurs ne sont pas enregistrés sur le support d'enregistrement.

■ Centre

Quand vous sélectionnez [Act], vous pouvez afficher un marqueur au centre de l'écran. Le réglage par défaut est [Act].

■ Aspect

Vous pouvez afficher des marqueurs sur les limites de la zone d'affichage définie par le format d'image 4:3. Le réglage par défaut est [Désact].

■ Zone de sécurité

Quand vous sélectionnez [80%] ou [90%], vous pouvez afficher des marqueurs sur les limites de la zone d'affichage des téléviseurs domestiques ordinaires. Le réglage par défaut est [Désact].

■ Image guide

Quand vous sélectionnez [Act], vous pouvez afficher des marqueurs d'image pour vous aider à vérifier les positions horizontale et verticale d'un sujet. Le réglage par défaut est [Désact].

Remarques

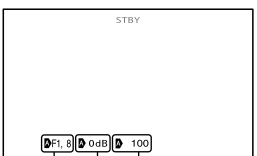
- Seul le code de temps est reproduit sur un appareil externe via les prises de sortie externe quand [Marqueur] est réglé sur [Act], même si [Sortie affichage] est réglé sur [Sortie vidéo/LCD].
- Vous ne pouvez afficher des marqueurs dans les conditions suivantes :
  – en mode de mise au point étendue ;
  – en mode [Smooth Slow Rec] ;
  – quand l'heure courante est affichée après la mise sous tension.
- Vous pouvez afficher des marqueurs sur le panneau LCD et le viseur seulement. Vous ne pouvez pas les afficher sur un appareil externe.

Conseils

- Vous pouvez afficher simultanément tous les types de marqueur.
- Vous pouvez obtenir une composition équilibrée en positionnant le sujet aux points d'intersection du marqueur d'image guide.

Affich.don.cam.

Quand vous réglez cette fonction sur [Act], vous pouvez afficher en permanence à l'écran les réglages de l'iris, du gain et de la vitesse d'obturation. Le réglage par défaut est [Désact].



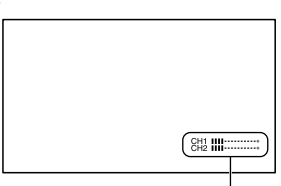
Valeur de l'iris
Valeur du gain
Valeur de la vitesse d'obturation

Conseils

- Les réglages apparaissent à l'écran pendant le réglage manuel, indépendamment des réglages de cette fonction.
- A indique que les valeurs sont réglées automatiquement.
- Les réglages affichés sont différents de ceux qui apparaissent quand vous appuyez sur la touche DATA CODE de la télécommande sans fil (p. 139).

Affich. niv. audio

Quand vous réglez cette fonction sur [Act], vous pouvez afficher l'indicateur de niveau audio à l'écran. Le réglage par défaut est [Act].



Indicateur de niveau audio

RÉGL Enreg/ Support

(Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 77) pour en savoir plus sur le fonctionnement. Les réglages par défaut sont désignés par un symbole ►.

Réglage HD/STD

Reportez-vous à la page 56.

Sélection support

Reportez-vous à la page 26.

Mode ENR

Reportez-vous à la page 57.

Img. par seconde

Reportez-vous à la page 57.

STD Enregistr. Large

Lors de l'enregistrement d'un film avec une qualité d'image standard (STD), vous pouvez sélectionner le format en fonction du téléviseur raccordé. Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

► FORMAT 16:9
Permet d'enregistrer les films en plein écran sur un écran de télévision 16:9 (écran large).

4:3 (4:3)
Permet d'enregistrer les films en plein écran sur un écran de télévision 4:3.

Remarques
- Réglez [Type conversion bas] correctement en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 99).

Taille Img

Vous pouvez sélectionner une taille pour les photos que vous allez prendre.

► 16:9 12,3M (12,3M)
Enregistre des photos avec la qualité d'image la plus élevée au format 16:9 (écran large) (4 672 × 2 628).

4:3 9,2M (9,2M)
Enregistre des photos avec une qualité d'image élevée (3 504 × 2 628).

4:3 3,3M (3,3M)
Enregistre des photos nettes (2 112 × 1 584).

4:3 VGA(0,3M) (VGA)
Permet d'enregistrer un nombre maximal de photos (640 × 480).

Remarques
- La taille de l'image sélectionnée est effective lorsque le témoin (Photo) est allumé.
- Reportez-vous à la page 117 pour plus d'informations sur le nombre de photos pouvant être enregistrées.

Informations support

Vous pouvez vérifier la durée de prise de vue restante pour chaque mode d'enregistrement pour les films, ainsi que la quantité d'espace libre et utilisé sur le support d'enregistrement.

Mise hors tension de l'affichage
Appuyez sur .

Remarques

- Puisqu'il y a une zone de gestion des fichiers, l'espace utilisé n'est jamais affiché à 0 % même si vous effectuez [Formater] (p. 58).

Conseils

- Le caméscope peut afficher les informations du support sélectionné dans [Sélection support] (p. 26). Si nécessaire, modifiez le réglage du support.

Formater

Reportez-vous à la page 58.

Rép.f.base.don.img

Reportez-vous aux pages 110, 112.

Numéro de fichier

Vous pouvez sélectionner la manière dont le numéro de fichier des photos est affecté.

▶ Série
Affecte des numéros de fichier des photos dans l'ordre.
Le numéro de fichier augmente à chaque enregistrement d'une photo.
Même si la carte mémoire est remplacée par une autre, les numéros de fichier sont affectés dans l'ordre.

Réinitial.
Affecte les numéros de fichier dans l'ordre, à la suite du numéro de fichier le plus élevé figurant sur le support d'enregistrement.
Lorsque la carte mémoire est remplacée par une autre, les numéros de fichier sont affectés pour chaque carte mémoire.

TC/UB

(Options de réglage du code de temps ou du bit utilisateur)

TC/UB Disp

Reportez-vous à la page 47.

TC Preset

Reportez-vous à la page 47.

UB Preset

Reportez-vous à la page 47.

TC Run

Vous pouvez sélectionner la méthode d'avance du code de temps.

▶ Rec Run
Avance le code de temps pendant l'enregistrement seulement. Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le code de temps en continu à partir du dernier code de temps de l'enregistrement précédent.

Free Run
Avance le code de temps indépendamment du fonctionnement de votre caméscope.

Remarques

- Même si le code de temps avance en mode [Rec Run], il peut ne pas être enregistré de manière séquentielle dans les cas suivants :
  – quand le format d'enregistrement est modifié ;
  – quand le support d'enregistrement est modifié.

TC Make

▶ Preset
Enregistre le nouveau code de temps défini sur le support d'enregistrement.

Regenerate
Lit le dernier code de temps de l'enregistrement précédent à partir du support d'enregistrement et enregistre le nouveau code de temps consécutivement à partir du dernier code pendant le montage vers l'arrière.
Le code de temps fonctionne en mode [Rec Run] indépendamment du réglage de [TC Run].

UB Time Rec

▶ Désact
N'enregistre pas l'heure actuelle dans le code du bit utilisateur.

Act
Enregistre l'heure actuelle dans le code du bit utilisateur.

Remarques
- Les 2 derniers chiffres sont fixés sur 00 en cas de réglage sur [Act].

Éditer/Copier
(Options de montage)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 77) pour en savoir plus sur le fonctionnement.

Supprimer

Reportez-vous à la page 59.

Protéger

Reportez-vous à la page 60.

Copier

Reportez-vous à la page 61.

Copie Directe

Reportez-vous à la page 70.

Configuration
(Autres options de réglage)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 77) pour en savoir plus sur le fonctionnement. Les réglages par défaut sont désignés par un symbole ▶.

Code données

Pendant la lecture, votre caméscope affiche les informations (Date/heure, Données caméra, Coordonnées) enregistrées automatiquement lors de la prise de vue.

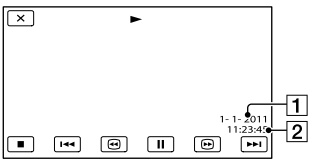
▶ Désact
Le code de données n'est pas affiché.

Date/heure
Affiche la date et l'heure.

Données caméra
Affiche les données de réglage de l'appareil.

Coordonnées
Affiche les coordonnées.

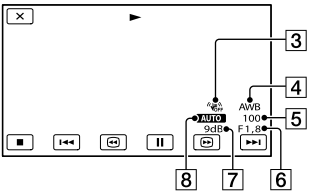
Date/heure



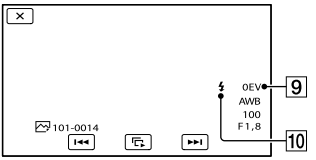
1 Date
2 Heure

Données caméra

Film

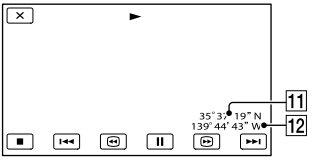


Photo



3 SteadyShot désactivé
4 Balance blancs
5 Vitesse d'obturateur
6 IRIS (Indice du diaphragme)
7 Gain
8 Luminosité
9 Exposition
10 Flash

Coordonnées



11 Latitude
12 Longitude

Conseils

- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé au téléviseur.
- Les indicateurs défilent dans l'ordre suivant lorsque vous appuyez sur DATA CODE sur la télécommande sans fil : [Date/heure] → [Données caméra] → [Coordonnées] → [Désact] (aucune indication).

• Suivant l'état du support d'enregistrement, des barres [--:--:--] peuvent apparaître.

HDMI/Component

Vous pouvez régler le format de sortie d'image sur les prises HDMI et composantes (résolution).

1080p/576i
720p/576i
▶ 1080i/576i
576p
576i

Type conversion bas

Vous pouvez sélectionner le type de conversion descendante pour la conversion descendante du signal vidéo. Utilisez cette fonction pour la reproduction de films et de photos enregistrés au format 16:9.

▶ Compression
Reproduit une image compressée horizontalement en conservant sa hauteur d'origine.

Letter Box
Reproduit une image compressée verticalement en conservant son format d'image d'origine.

Recadrage
Reproduit la partie centrale de l'image d'origine en rognant ses bords droit et gauche.

Remarques
• Quand vous visualisez un film enregistré en qualité d'image standard (STD) alors que [STD Enregistr. Large] est réglé sur [FORMAT 16:9] sur un téléviseur 4:3 standard, les images du film peuvent être compressées horizontalement tout en conservant leur hauteur d'origine. Dans ce cas, sélectionnez [Letter Box] ou [Recadrage].
• Si vous modifiez le réglage en sélectionnant une option autre que [Compression] ou en basculant vers [Compression] à partir d'une autre option, l'écran s'éteint momentanément tandis que l'image et le son sont interrompus.

Sortie affichage

Vous pouvez sélectionner la sortie des informations d'affichage, telles que le code de temps.

▶ Écran LCD
Affiche les informations sur l'écran LCD et le viseur.

Sortie vidéo/LCD
Affiche les informations sur l'écran du téléviseur, le viseur et l'écran LCD.

Remarques
• Seul le code de temps est reproduit quand [Marqueur] est réglé sur [Act] et qu'un marqueur est affiché à l'écran.

Sortie HDMI TC

Vous pouvez transférer les données de code de temps et de bit utilisateur vers l'appareil connecté à l'aide du câble HDMI.

▶ Désact
Ne transfère pas le code de temps et le code du bit utilisateur.

Act
Transfère le code de temps et le code du bit utilisateur.

Connexion USB

Sélectionnez cette option lorsque [Sélection USB] ne s'affiche pas à l'écran LCD en connectant le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB.

Bip

▶ Désact
Permet d'annuler la mélodie.

Act
Une mélodie retentit lorsque vous commencez l'enregistrement ou que vous l'arrêtez, ou lorsque vous utilisez l'écran tactile.

Luminosité LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD.

▶ Normal
Réglage normal (luminosité normale)

Clair
Sélectionnez cette option si l'écran LCD n'est pas assez lumineux.

Conseils
- Ce réglage n'affecte en aucune façon les images enregistrées.

Rétroéclair. VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

▶ Normal
Luminosité standard.

Clair
Eclaircit l'écran du viseur.

Remarques
- Quand vous raccordez votre caméscope à des sources d'alimentation extérieure, le réglage [Clair] est automatiquement sélectionné.
- Quand vous sélectionnez [Clair], la durée de prise de vue avec la batterie diminue légèrement.

Réglage affichage

Vous pouvez définir la durée d'affichage des icônes ou indicateurs sur l'écran LCD.

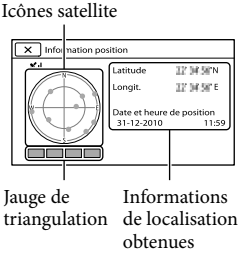
▶ Auto
Affiche les éléments pendant environ 3 secondes. Les touches d'enregistrement et de zoom de l'écran LCD sont affichées en mode d'enregistrement.

Act
Affiche toujours les éléments. Les touches d'enregistrement et de zoom de l'écran LCD ne sont pas affichées en mode d'enregistrement.

Conseils
- Les icônes ou indicateurs s'affichent dans les cas suivants.
  – Lorsque vous mettez votre caméscope sous tension.
  – Lorsque vous appuyez sur la touche DISPLAY.
  – Lorsque vous appuyez sur l'écran LCD (sauf sur les touches d'enregistrement et de zoom de l'écran LCD).
  – Lorsque votre caméscope passe en mode d'enregistrement de films, d'enregistrement de photos ou de lecture.

Information GPS

Le caméscope peut afficher des informations de localisation.



Comment vérifier les informations de triangulation

Couleur de la jauge des satellites/de triangulation	Statut
●/■ (noir)	Aucun signal, mais des informations d'orbite pour le satellite sont disponibles.
●/■ (gris)	33 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
●/■ (marron)	66 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
○/□ (ocre)	99 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
○/□ (vert)	La triangulation est terminée et le satellite est actuellement utilisé.

Si les données sur votre position actuelle ne peuvent pas être obtenues

Le caméscope démarre le mode de priorité de triangulation. Etant donné que le caméscope désactive d'autres fonctions pour rechercher des satellites, obtenir des informations de triangulation peut passer en priorité.

Fermeture de l'écran des informations de triangulation

Appuyez sur .

Réglage du GPS

Vous pouvez choisir si le caméscope doit recevoir ou non les signaux GPS (p. 45).

▶ Act
Il reçoit les signaux GPS.

Désact
Il ne reçoit pas les signaux GPS.

Voyant de tournage (Témoin d'enregistrement)

Vous pouvez faire en sorte que le témoin d'enregistrement du caméscope situé à l'avant du caméscope ne s'allume pas.

▶ Act
Le témoin d'enregistrement du caméscope s'allume.

Désact
Le témoin d'enregistrement du caméscope ne s'allume pas.

Commande à dist. (Contrôle à distance)

▶ Act
Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie (p. 139).

Désact
Sélectionnez ce réglage lorsque vous n'utilisez pas la télécommande sans fil fournie.

Conseils
- Sélectionnez [Désact] lorsque vous voulez éviter que votre caméscope ne réagisse aux signaux envoyés par une autre télécommande.

Language Setting

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.

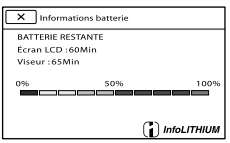
Conseils
- Votre caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) pour les cas où vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

Calibration

Reportez-vous à la page 128.

Informations batterie

Vous pouvez vérifier l'estimation de la capacité restante de la batterie.



Fermeture de l'écran des informations relatives à la batterie

Appuyez sur .

Durée autonomie

Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement par incréments de 10 heures.

Régl. date&heure

■ Format date&heure

Vous pouvez sélectionner l'un des 4 types de format de date et d'heure.

■ Heure été

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge. Réglez cette option sur [Act] pour avancer de 1 heure.

▶ **Désact**
Ne règle pas l'horloge sur l'heure d'été.

Act
Règle l'horloge sur l'heure d'été.

■ Date&heure

Reportez-vous à la page 21.

Réglage zone

Vous pouvez changer de fuseau horaire sans arrêter l'horloge. Sélectionnez l'horloge sur le fuseau horaire local lorsque vous utilisez le caméscope dans d'autres fuseaux horaires. Reportez-vous aux informations sur les fuseaux horaires dans le monde à la page 120.

Conseils

- Si [AJU auto zone] est réglé sur [Act], le réglage de zone (date et heure) est réglé automatiquement à l'aide des signaux GPS.

AJU auto horloge (Ajustement automatique de l'horloge)

Le caméscope peut se régler à l'heure correcte automatiquement en recevant les informations d'heure du système GPS.

▶ **Act**
Permet de maintenir l'heure correcte automatiquement.

Désact
Ne se règle pas à l'heure correcte automatiquement à l'aide du système GPS.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure de votre caméscope avant de l'utiliser (p. 21).
- Il peut y avoir un décalage de quelques secondes, même si [AJU auto horloge] est activé.
- Cette fonction ajuste automatiquement l'horloge lorsque le caméscope reçoit les signaux GPS et termine la triangulation avec succès alors qu'il est sous tension. Une fois l'horloge ajustée, elle ne le sera plus jusqu'à la prochaine mise sous tension du caméscope.

• Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que l'horloge ne se règle pas automatiquement sur l'heure correcte à l'aide du système GPS. En pareil cas, réglez [AJU auto horloge] sur [Désact].

AJU auto zone (Ajustement automatique de la zone)

Le caméscope peut s'adapter automatiquement au décalage horaire en recevant les informations de localisation du système GPS.

▶ Act
S'adapte au décalage horaire automatiquement.

Désact
Ne s'adapte pas au décalage horaire automatiquement.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure de votre caméscope avant de l'utiliser (p. 21).
- Il peut y avoir un décalage de quelques secondes, même si [AJU auto zone] est activé.
- Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que celui-ci ne s'adapte pas au décalage horaire automatiquement. En pareil cas, réglez [AJU auto zone] sur [Désact].

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre caméscope, suivez les étapes ci-dessous.

① Vérifiez la liste (p. 104 à 115) et inspectez votre caméscope.

↓

② Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la après environ 1 minute, puis mettez le caméscope sous tension.

↓

③ Appuyez sur RESET (p. 136) avec un objet pointu, puis mettez le caméscope sous tension.
Si vous appuyez sur RESET, tous les réglages, y compris le réglage de l'horloge, sont réinitialisés.

↓

④ Contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.

- Il peut être nécessaire d'initialiser ou de remplacer la mémoire interne actuelle de votre caméscope, selon le problème rencontré. Dans ce cas, les données stockées dans la mémoire interne seront supprimées. Veillez à enregistrer les données de la mémoire interne sur un autre support (sauvegarde) avant d'envoyer votre caméscope en réparation. Aucune compensation ne vous sera accordée en cas de perte des données de la mémoire interne.
- Pendant la réparation, il est possible que nous vérifiions quelques-unes des données enregistrées dans la mémoire interne, afin de mieux cerner le problème. Cependant, votre revendeur Sony ne copiera pas et ne conservera pas vos données.

- Opérations générales/Télécommande sans fil ..... p. 104
- Batteries/Sources d'alimentation ..... p. 106
- Ecran LCD/viseur ..... p. 106
- Carte mémoire ..... p. 107
- Enregistrement ..... p. 107
- Lecture ..... p. 109
- Lecture d'images enregistrées sur une carte mémoire ou sur d'autres appareils ..... p. 110
- Montage de films/photos sur votre caméscope ..... p. 110
- Lecture sur le téléviseur ..... p. 110
- Copie/Raccordement avec d'autres appareils ..... p. 111
- Raccordement à un ordinateur ..... p. 111

Opérations générales/ Télécommande sans fil

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 16).
- La fiche de l'adaptateur secteur a été débranchée de la prise murale. Raccordez-la à la prise murale (p. 16).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Un délai de quelques secondes s'écoule après la mise sous tension, avant que votre caméscope ne soit prêt pour l'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez-le ou remettez-la au bout de 1 minute environ. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez sur RESET (p. 136) à l'aide d'un objet pointu. (Si vous appuyez sur RESET, tous les réglages, y compris le réglage de l'horloge, seront réinitialisés.)
- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.

• La température du caméscope est très basse. Laissez-le allumé. Eteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Les réglages du menu ont été modifiés automatiquement.

• Alors que Mode Auto Intelligent est activé, certains réglages du menu relatifs à la qualité de l'image sont changés automatiquement.
• Les options de menu suivantes reviennent aux réglages par défaut lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement et de lecture de films et de photos.
– [Retardateur]
– [Télé macro]

Votre caméscope chauffe.

• Votre caméscope peut chauffer en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Un bruit de cliquetis est émis lorsque vous secouez le caméscope.

• Si aucun bruit n'est émis lorsque le caméscope est mis sous tension et est en mode d'enregistrement de films/photos, le bruit est produit par le mouvement de l'objectif interne. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Mode Auto Intelligent est annulé.

• Le réglage Mode Auto Intelligent est annulé si vous changez les réglages suivants :
– [Smooth Slow Rec]
– [Prise de vue golf]
– [Balance blancs]
– [Mise au point centrée]
– [Mise au P]
– [Low Lux]
– [Aspect cinéma]
– [Télé macro]
– [SteadyShot]
– [SteadyShot]
– [Contre-jour automat.]
– [Détection de visage]
– Nightshot
– Réglage du sélecteur [AUTO/MANUAL] sur [MAN]
– [Régl. exposition auto]
– [Réglage bal. blancs]
– [IRIS]
– [Gain]
– [Vitesse d'obturateur]
– [Limite AGC]

La télécommande sans fil fournie ne fonctionne pas.

• Réglez [Commande à dist.] sur [Act] (p. 101).
• Insérez une pile dans le logement prévu à cet effet en faisant bien correspondre les polarités +/– et les repères +/– (p. 139).
• Retirez tout obstacle présent entre la télécommande sans fil et le capteur de télécommande.
• Eloignez le capteur de télécommande des sources de lumière puissantes, comme la lumière directe du soleil ou un plafonnier. Dans le cas contraire, la télécommande sans fil risque de ne pas fonctionner correctement.
• Retirez le pare-soleil fourni avec cache d'objectif.

Un autre appareil DVD présente des problèmes de fonctionnement lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie.

• Sélectionnez un mode de télécommande autre que DVD 2 pour votre appareil DVD ou masquez le capteur de votre appareil DVD avec du papier noir.

Quand un appareil est raccordé à la prise REMOTE, le caméscope ou l'appareil ne fonctionne pas correctement.

• L'appareil raccordé peut réagir lentement à certaines opérations telles que le zoom.

- Si vous débranchez le câble de l'appareil pendant qu'il est toujours raccordé à la prise REMOTE du caméscope, ce dernier risque de ne pas rétablir les réglages corrects. Débranchez aussi le câble de la prise REMOTE du caméscope.

Batteries/Sources d'alimentation

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Utilisez l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie (p. 16).

Le témoin CHG (chargement) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Glissez l'interrupteur POWER sur la position OFF (CHG) (p. 16).
- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 16).
- Raccordez correctement le cordon d'alimentation à la prise murale.
- La batterie est rechargée (p. 16).

Le témoin CHG (chargement) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, il est possible que vous ne puissiez pas la recharger (p. 125).
- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 16). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être endommagée.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas la durée d'autonomie correcte.

- La température environnante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La batterie n'a pas été suffisamment chargée. Rechargez de nouveau entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p. 126).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction de l'environnement d'utilisation.

La batterie se décharge rapidement.

- La température environnante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La batterie n'a pas été suffisamment chargée. Rechargez de nouveau entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p. 126).

Ecran LCD/viseur

Les options de menu sont grisées.

- Vous ne pouvez pas sélectionner les options grisées avec le mode de lecture/d'enregistrement actuel.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément.

Les boutons ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Effleurez l'écran LCD.
- Appuyez sur DISPLAY (p. 24).

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Réglez l'écran tactile ([Calibration]) (p. 128).

Les touches de l'écran tactile disparaissent rapidement.

- Réglez [Réglage affichage] sur [Act] (p. 100).

Des points disposés en forme de quadrillage apparaissent sur l'écran.

- Ces points sont une conséquence normale du processus de fabrication de l'écran ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.

L'image dans le viseur n'est pas nette.

- Déplacez la manette de réglage de la lentille du viseur jusqu'à ce que l'image soit nette (p. 25).

L'image dans le viseur a disparu.

- Fermez le panneau LCD. Même si le viseur est sorti, aucune image ne s'affiche dedans lorsque le panneau LCD est ouvert (p. 25).
- Vous ne pouvez pas activer le viseur en permanence.

Carte mémoire

Impossible d'effectuer les opérations utilisant la carte mémoire.

- Si vous utilisez une carte mémoire formatée sur un ordinateur, reformatez-la sur votre caméscope (p. 58).

Les images enregistrées sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimées.

- Vous pouvez supprimer 100 images au maximum en une seule fois sur l'écran d'index.
- Vous ne pouvez pas supprimer les images protégées.

Le nom du fichier de données n'est pas correct ou clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 124).

Enregistrement

Reportez-vous également à la section « Carte mémoire » (p. 107).

Une pression sur START/STOP ou PHOTO n'enregistre aucune image.

- L'écran de lecture est affiché. Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Film) ou (Photo) (p. 30).
- Votre caméscope enregistre l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images superflues (p. 59).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité enregistrable de votre caméscope. Supprimez les images superflues (p. 59).
- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Eteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Impossible d'enregistrer des photos.

- Vous ne pouvez pas enregistrer de photos avec les réglages [Smooth Slow Rec] et [Prise de vue golf].
- Le caméscope ne peut pas prendre de photo s'il est en mode d'enregistrement de films, en fonction de l'option [Mode ENR] ou [Img. par seconde] sélectionnée.

Le témoin ACCESS reste allumé ou clignote, même si vous avez arrêté l'enregistrement.

- Votre caméscope enregistre la scène que vous venez de capturer sur la carte mémoire.

Le champ imagé paraît différent.

- Le champ imagé paraît différent selon l'état de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

La durée de prise de vue réelle pour les films est inférieure à la durée de prise de vue prévue du support d'enregistrement.

- Selon les conditions de prise de vue, la durée d'enregistrement disponible peut être plus courte, par exemple lors de la prise de vue d'un objet en mouvement rapide, etc.

Le caméscope s'arrête de fonctionner.

- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Eteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.
- Si vous infligez trop de vibrations au caméscope, l'enregistrement peut s'arrêter.

Il existe un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film démarre ou s'arrête réellement.

- Sur votre caméscope, il peut y avoir un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film démarre/s'arrête réellement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Impossible de modifier le format du film (16:9/4:3).

- Le format des films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) est 16:9 (écran large).

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez [Mise au P] sur [Auto] (p. 86).
- Les conditions d'enregistrement ne sont pas compatibles avec le mode de mise au point automatique. Réglez la mise au point manuellement (p. 86).

La fonction Prise de vue stable n'est pas disponible.

- Réglez [SteadyShot] sur [Activé] ou [Standard], [SteadyShot] sur [Act] (p. 88, 89).
- Même si [SteadyShot] est réglé sur [Activé] ou [Standard], [SteadyShot] sur [Act], votre caméscope peut ne pas compenser les vibrations excessives.

Impossible de régler manuellement l'iris, le gain, la vitesse d'obturation ou la balance des blancs.

- Réglez l'interrupteur AUTO/MANUAL sur MAN.

Des petits points blancs, rouge, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Ce phénomène apparaît quand vous utilisez une vitesse d'obturation lente (p. 50). Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Les sujets qui traversent l'écran rapidement apparaissent déformés.

- C'est ce que l'on appelle le phénomène de plan focal. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent être déformés, selon les conditions d'enregistrement.

La couleur de l'image ne s'affiche pas correctement.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour désactiver la fonction NightShot (p. 45).

L'image à l'écran est lumineuse et le sujet n'apparaît pas.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour désactiver la fonction NightShot (p. 45).

Des rayures horizontales apparaissent sur les images.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue d'un écran de télévision ou d'ordinateur.

- Réglez [SteadyShot] sur toute autre option que [Activé] (p. 88).
- Réglez la vitesse d'obturation (p. 50).

[Luminosité LCD] ne peut pas être réglé.

- Vous ne pouvez pas régler [Luminosité LCD] si :
  – le panneau LCD est fermé sur votre caméscope avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur ;
  – l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

Le son n'est pas enregistré correctement.

- Si vous débranchez un microphone externe, etc. lors de l'enregistrement de films, le son risque de ne pas être enregistré correctement.
- Rebranchez le microphone de la même façon que lorsque vous lancez l'enregistrement de films.

Le code de temps n'est pas enregistré en séquence.

- Le code de temps risque de ne pas être enregistré de manière séquentielle si vous modifiez les réglages de [Réglage HD / STD] et [Img. par seconde].

Lecture

Impossible de lire des images.

- Sélectionnez le type de support d'enregistrement que vous souhaitez lire (p. 26).
- Sélectionnez la qualité d'image du film que vous souhaitez lire (p. 56).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Impossible de lire des photos.

- Vous ne pouvez pas lire les photos si vous avez modifié leurs fichiers ou leurs dossiers, ou si vous avez édité leurs données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

? est indiqué sur une miniature.

- Cet indicateur peut apparaître sur une image enregistrée avec d'autres appareils, éditée sur un ordinateur, etc.
- Vous avez débranché l'adaptateur secteur ou la batterie pendant que l'icône du support d'enregistrement dans le coin supérieur droit de l'écran clignotait ou avant que le témoin ACCESS ne se soit éteint une fois l'enregistrement terminé. Cela peut endommager les données d'image et ? s'affiche.

est indiqué sur une miniature.

- Le fichier de la base de données d'images est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement. Si l'icône s'affiche toujours, supprimez l'image avec (p. 59).

Aucun son n'est émis ou le son est faible lors de la lecture.

- Augmentez le volume (p. 36).
- Les sons ne peuvent pas être enregistrés en faisant des prises de vue avec [Smooth Slow Rec] ou [Prise de vue golf].

Multi ch apparaît à l'écran LCD.

- Cela se produit lors de la lecture de films enregistrés avec le son surround 5,1 canaux. Le son surround 5,1 canaux est ramené à 2 canaux stéréo et est lu sur votre caméscope.

Lecture d'images enregistrées sur une carte mémoire ou sur d'autres appareils

La lecture des images est impossible ou la carte mémoire n'est pas reconnue.

- Le lecteur ne prend pas en charge la lecture de cartes mémoire (p. 4).

Montage de films/photos sur votre caméscope

Montage impossible.

- Le montage est impossible, à cause de l'état de l'image.

Impossible de diviser un film.

- Il est impossible de diviser un film trop court.
- Il est impossible de diviser un film protégé.

Impossible de capturer une photo à partir d'un film.

- Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos est plein.

Lecture sur le téléviseur

Impossible de lire l'image et le son sur le téléviseur raccordé.

- Lorsque vous utilisez un câble A/V, réglez [HDMI/Component] en fonction des exigences de l'appareil raccordé (p. 99).
- Si vous utilisez le câble A/V composante, assurez-vous que les fiches rouge et blanche du câble A/V composante sont raccordées (p. 37).
- La prise HDMI OUT ne reproduit aucune image si celle-ci est accompagnée de signaux de protection des droits d'auteur.
- Si vous utilisez la fiche S VIDEO, assurez-vous que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont raccordées (p. 40).

Les bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images sont légèrement coupés sur le téléviseur raccordé.

- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher des images d'enregistrement sur la totalité de l'écran (affichage en plein écran). Toutefois, cela est susceptible de provoquer une coupure des bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images lors de leur lecture sur un téléviseur qui n'est pas compatible avec l'affichage en plein écran.
- Il est recommandé d'enregistrer des images en utilisant le cadre externe de [Zone de sécurité] (p. 94) comme guide.

L'image apparaît déformée sur le téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (écran large) sur un téléviseur 4:3. Réglez [Type conversion bas] correctement (p. 99) et lisez l'image.

Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran du téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (écran large) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Copie/Raccordement avec d'autres appareils

Impossible de copier correctement les images.

- Vous ne pouvez pas copier d'images en utilisant le câble HDMI (vendu séparément).
- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Veillez à raccorder le câble à la prise d'entrée d'un autre appareil (p. 72).

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le fermement.
- Débranchez le câble de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis raccordez correctement l'ordinateur à votre caméscope.

Impossible de lire ou de copier des films sur un ordinateur.

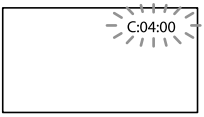
- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Vous devez installer « Content Management Utility » fourni pour copier des films de votre caméscope sur votre ordinateur (p. 74).

L'ordinateur se fige.

- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope. Redémarrez l'ordinateur, puis raccordez l'ordinateur et le caméscope en suivant les étapes dans l'ordre correct.

Code d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement

Quand une erreur survient, un indicateur d'avertissement apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.
Vous pouvez résoudre vous-même certains problèmes associés aux symptômes. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente Sony agréé.



C:(ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□
- La batterie utilisée n'est pas une batterie « InfoLITHIUM » (série V). Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (série V) (p. 125).
- Raccordez fermement la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN de votre caméscope (p. 16).

C:06:□□
- La température de la batterie est élevée. Remplacez la batterie ou déposez-la dans une pièce fraîche.

C:13:□□ / C:32:□□
- Retirez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.

E:□□:□□
- Suivez les étapes à partir de ② page 104.

(Avertissement relatif au niveau de batterie)

- La batterie est presque vide.
- Suivant l'environnement de fonctionnement ou l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste environ 20 minutes d'enregistrement.

(Indicateur d'avertissement relatif à la température de la batterie)

- La température de la batterie est élevée. Remplacez la batterie ou déposez-la dans une pièce fraîche.

(Indicateur d'avertissement relatif à la carte mémoire)

Clignotement lent
- L'espace disponible pour enregistrer des images se réduit. Pour plus d'informations sur les types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec le caméscope, reportez-vous à la page 27.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 26).

Clignotement rapide
- L'espace disponible pour enregistrer des images est insuffisant. Après avoir enregistré les images sur un autre support (p. 65), supprimez les images superflues ou formatez la carte mémoire (p. 58).
- Le fichier de la base de données d'images est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- La carte mémoire est endommagée.

(Indicateurs d'avertissement relatifs au formatage de la carte mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 58).

(Indicateur d'avertissement relatif à une carte mémoire incompatible)

- Une carte mémoire incompatible est insérée (p. 27).

(Indicateur d'avertissement correspondant à la protection en écriture de la carte mémoire)

- La carte mémoire est protégée en écriture.
- L'accès à la carte mémoire a été restreint sur un autre appareil.

(Indicateurs d'avertissement appartenant au périphérique de stockage externe)

- Le fichier de la base de données d'images est peut-être endommagé.
- Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- Le périphérique de stockage externe est peut-être endommagé.

(Indicateurs d'avertissement appartenant au formatage du support externe)

- Le périphérique de stockage externe est peut-être endommagé.
- Le périphérique de stockage externe n'est pas correctement formaté.

(Indicateur d'avertissement relatif au tremblement du caméscope)

- La quantité de lumière est insuffisante, un tremblement du caméscope se produit donc facilement. Utilisez le flash.
- Le caméscope n'est pas stable, un tremblement du caméscope se produit donc facilement. Tenez fermement le caméscope à deux mains pour filmer. Notez toutefois que l'indicateur d'avertissement de tremblement du caméscope ne disparaît pas.

(Indicateur d'avertissement relatif à l'enregistrement de photos)

- Le support d'enregistrement est plein.
- Il est impossible d'enregistrer des photos pendant le traitement. Patientez un instant, puis enregistrez.
- Si [Mode ENR] est réglé sur [Qual. la+élevée FX] ou [Qualité PS 50p], vous ne pouvez pas capturer de photos alors que vous enregistrez des films. Par ailleurs, si [Img. par seconde] est réglé sur [25p], vous ne pouvez pas enregistrer de photos alors que le caméscope est en mode de pause d'enregistrement de film.

Conseils

- Lorsque certains indicateurs d'avertissement s'affichent à l'écran, une mélodie peut retentir.

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

Support d'enregistrement

Impossible d'identifier la mémoire interne. Formatez et utilisez à nouveau.

- Le support d'enregistrement interne du caméscope est réglé sur un format autre que celui par défaut. Exécuter [Formater] (p. 58) peut vous permettre d'utiliser le caméscope. Les données sont alors supprimées du support d'enregistrement interne.

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite en cours de lecture ou d'écriture du support d'enregistrement interne du caméscope.
- Si le message est précédé d'un indicateur GPS, il se peut qu'un problème lié au récepteur GPS soit survenu. Remettez votre caméscope sous tension.
- Cela peut se produire lorsque vous soumettez le caméscope à des chocs répétés.
- Les films enregistrés avec d'autres appareils peuvent ne pas être lus.

Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Voulez-vous le réparer ?
Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Impossible enr. ou lire films HD. Voulez-vous le réparer ?

- Vous ne pouvez pas enregistrer ou lire des films car aucune information de gestion des films n'existe. Si vous appuyez sur [OK], de nouvelles informations de gestion sont créées et vous pouvez enregistrer ou lire des films.

Incohérences trouvées dans fichier base de données d'images. Sauvegarder+récupérer Récupérer, ensuite importer en utilisant le logiciel PC inclus.

- Le fichier de base de données d'images contient des incohérences, car des informations relatives à la gestion de film en qualité d'image haute définition (HD) sont endommagées. Si vous appuyez sur [OK], de nouvelles informations de gestion sont créées en sauvegardant un film en qualité d'image haute définition (HD). Les films sauvegardés ne peuvent pas être reconnus. Si vous effectuez le raccordement à un ordinateur qui a été installé avec le logiciel « Content Management Utility » fourni, vous pouvez copier des films en qualité d'image haute définition (HD) sauvegardés.

Mémoire tampon pleine. L'écriture sur le support n'a pas été complétée à temps.

- Vous avez réalisé des opérations d'enregistrement et de suppression de manière répétée, ou une carte mémoire formatée sur un autre appareil est utilisée. Copiez et sauvegardez vos données sur un autre appareil (comme un ordinateur), puis formatez la carte mémoire sur le caméscope (p. 58).
- La taille de la carte mémoire insérée n'est pas suffisante pour copier le(s) film(s). Utilisez la carte mémoire recommandée (p. 27).

Récupération de données.

- Votre caméscope essaie de récupérer des données automatiquement si leur écriture n'a pas été effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

- L'écriture des données sur le support inséré dans le caméscope a échoué. Les tentatives de récupération des données ont elles aussi échoué.

Réinsérez la carte mémoire.

- Réinsérez plusieurs fois la carte mémoire. Si l'indicateur continue à clignoter, la carte mémoire est peut-être endommagée. Essayez avec une autre carte mémoire.

Impossible d'identifier cette carte mémoire. Formatez et utilisez à nouveau.

- Formatez la carte mémoire (p. 58). Notez que si vous formatez la carte mémoire, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.

Dossier d'images fixes plein. Enregistrement d'images fixes impossible.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas créer ou supprimer de dossiers créés en utilisant votre caméscope.

• Formatez la carte mémoire (p. 58) ou supprimez les dossiers à l'aide de votre ordinateur.

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire de films.

• Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 27).

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire des images correctement.

• Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 27).
• Contactez votre revendeur Sony.

Ne pas éjecter la carte mémoire pendant l'écriture. Les données risquent d'être endommagées.

• Réinsérez la carte mémoire et suivez les instructions à l'écran LCD.

Support externe ne peut pas exécuter de fonct.

• Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
• Si le témoin clignote toujours, rebranchez le périphérique de stockage externe, puis effectuez le formatage. Notez que si vous formatez le périphérique de stockage externe, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.
• Si vous ne pouvez pas le formater, le support externe risque de ne pas être pris en charge par le caméscope ou risque d'être endommagé. Essayez un autre support externe.

Impossible d'accéder au support externe.

• Utilisez le support externe dans des conditions stables (à l'abris des vibrations, à température ambiante, etc.)
• Vérifiez que le support externe n'est pas hors tension.

Autre

Nombre maximum d'images déjà sélectionné.

• Vous pouvez sélectionner seulement 100 images à la fois pour les fonctions suivantes :
– suppression de films/photos ;
– protection de films/photos, ou annulation de la protection ;
– copie de films/photos.

Données protégées

• Vous avez tenté de supprimer des données protégées. Annulez la protection des données.

Durée de prise de vue pour les films/nombre de photos pouvant être enregistrées

Durée de prise de vue et de lecture prévisible en fonction de la batterie

Durée de prise de vue

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

Batterie	Durée de prise de vue en continu	Durée de prise de vue type
NP-FV70 (fournie)	215 220	120 120
NP-FV100	430 440	235 240

- Haut : lorsque l'écran LCD est ouvert
  Bas : lors de l'enregistrement avec le viseur sans ouvrir l'écran LCD
- Chaque durée d'enregistrement est mesurée dans les conditions suivantes.
  – Lors de l'enregistrement avec la qualité d'image haute définition (HD) quand [Mode ENR] est réglé sur [FX].
  – Quand l'adaptateur XLR et le microphone fourni sont installés.
- La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, activation du témoin MODE et utilisation du zoom.
- Des durées mesurées avec le caméscope à une température de 25 °C. 10 °C à 30 °C est recommandé.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

Durée de lecture

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

Batterie	
NP-FV70 (fournie)	415
NP-FV100	830

- Lorsque l'écran LCD est ouvert
- Lors de la lecture d'un film de qualité d'image haute définition (HD)

Durée de prise de vue prévisible pour les films

Support d'enregistrement interne

Qualité d'image haute définition (HD) en h (heures) et min (minutes)

Mode d'enregistrement	Durée de prise de vue
[Qualité PS 50p]	7 h 30 min (7 h 30 min)
	8 h (8 h)
[Qual. la+élevée FX]	8 h 50 min (8 h 50 min)
	9 h 25 min (9 h 25 min)
[Qualité élevée FH]	11 h 45 min (11 h 45 min)
	12 h 55 min (12 h 55 min)
[Standard HQ]	19 h 30 min (15 h 20 min)
	22 h 50 min (17 h 15 min)
[Longue durée LP]	30 h 50 min (26 h 35 min)
	40 h 5 min (32 h 45 min)

- Haut : lorsque [Format son HD] est réglé sur [Linear PCM]
  Bas : lorsque [Format son HD] est réglé sur [Dolby Digital]

Qualité d'image standard (STD) en h (heures) et min (minutes)

Mode d'enregistrement	Durée de prise de vue
[Standard HQ]	23 h 55 min (21 h 55 min)

Remarques

- Le nombre entre parenthèses indique la durée de prise de vue minimale.

Conseils

- Vous pouvez enregistrer un maximum de 3 999 scènes avec une qualité d'image haute définition (HD) et 9 999 avec une qualité d'image standard (STD).
- La durée de prise de vue en continu pour les films est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format VBR (débit binaire variable) pour régler automatiquement la qualité d'image en fonction de la scène enregistrée. Cette technologie entraîne des variations de la durée d'enregistrement d'un support. Les films contenant des images complexes et comportant des mouvements rapides sont enregistrés à un débit binaire supérieur, ce qui entraîne une diminution de la durée d'enregistrement totale.

Carte mémoire

Qualité d'image haute définition (HD)

(unité : minute)

		2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
Qualité PS 50p		8 (8)	15 (15)	35 (35)	70 (70)	145 (145)
		9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
Qual. la+ élevée FX		10 (10)	20 (20)	40 (40)	80 (80)	170 (170)
		10 (10)	20 (20)	40 (40)	90 (90)	180 (180)
Qualité élevée FH		10 (10)	25 (25)	55 (55)	110 (110)	225 (225)
		10 (10)	30 (30)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
Standard HQ		20 (15)	45 (35)	90 (70)	185 (145)	375 (295)
		25 (15)	50 (40)	105 (80)	215 (165)	440 (330)
Longue durée LP		35 (30)	70 (60)	145 (125)	295 (255)	590 (510)
		45 (35)	90 (75)	190 (155)	380 (310)	770 (630)

- Haut : lorsque [Format son HD] est réglé sur [Linear PCM]
  Bas : lorsque [Format son HD] est réglé sur [Dolby Digital]

Qualité d'image standard (STD)

(unité : minute)

	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
Standard HQ	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

Remarques

- La durée de prise de vue dépend des conditions d'enregistrement, de celles du sujet, du [Img. par seconde] (p. 57) et du [Mode ENR] (p. 57).
- Le nombre entre parenthèses indique la durée de prise de vue minimale.

Nombre prévisible de photos pouvant être enregistrées

Support d'enregistrement interne

Vous pouvez enregistrer un maximum de 40 000 photos.

Carte mémoire

	16:9 12,3M (12,3M)
2 Go	360
4 Go	720
8 Go	1450
16 Go	2900
32 Go	5900

- La taille de l'image sélectionnée est effective lorsque le témoin (Photo) est allumé.
- Le nombre indiqué de photos pouvant être enregistrées sur la carte mémoire correspond à la taille d'image maximale de votre caméscope. Le nombre réel de photos enregistrables s'affiche sur l'écran LCD lors de l'enregistrement (p. 134).

- Le nombre de photos enregistrables sur la carte mémoire varie selon les conditions d'enregistrement.

Remarques

- L'ordre unique des pixels du capteur Sony ClearVid et du système de traitement d'image permet une résolution des images fixes équivalente aux tailles décrites.

Conseils

- La liste suivante indique le débit binaire, les pixels et le format d'image de chaque mode d'enregistrement (film + sons, etc.).
  - Qualité d'image haute définition (HD) :
    PS : maximum 28 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    FX : maximum 24 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    FH : environ 17 Mbps (moyenne) 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    HQ : environ 9 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
    LP : environ 5 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
  - Qualité d'image standard (STD) :
    HQ : environ 9 Mbps (moyenne) 720 × 576 pixels/16:9, 4:3
- Pixels d'enregistrement photo et format d'image.
  - Mode d'enregistrement de photos :
    4 672 × 2 628 points/16:9
    3 504 × 2 628 points/4:3
    2 112 × 1 584 points/4:3
    640 × 480 points/4:3
  - Enregistrement double :
    4 672 × 2 628 points/16:9
    3 504 × 2 628 points/4:3
  - Capture de photos à partir d'un film :
    1 920 × 1 080 points/16:9
    640 × 360 points/16:9
    640 × 480 points/4:3

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays/région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Visionnage de films avec une qualité d'image haute définition (HD)

Dans les pays et/ou régions prenant en charge 1080/50i, vous pouvez visionner les films avec la même qualité d'image HD (haute définition) que celle de leur enregistrement. Vous devez disposer d'un téléviseur (ou d'un moniteur) basé sur le standard PAL et compatible avec 1080/50i, équipé de prises d'entrée composante et AUDIO/VIDEO. Vous devez raccorder un câble A/V composante (fourni) ou un câble HDMI (vendu séparément).

Visionnage de films avec une qualité d'image standard (STD)

Pour visionner des films avec une qualité d'image standard (STD), vous devez disposer d'un téléviseur basé sur le standard PAL, équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Un câble A/V composante doit être raccordé.

A propos des standards de téléviseur couleur

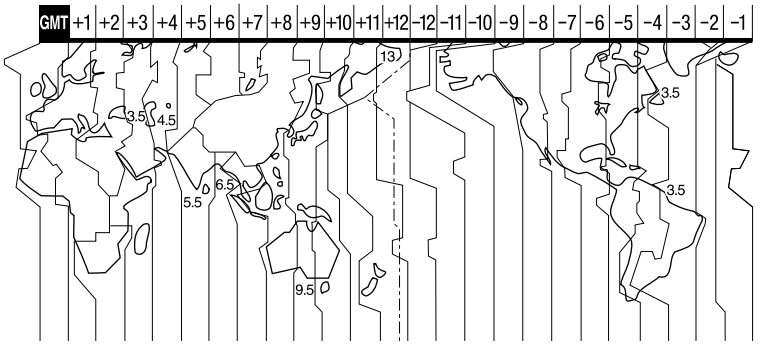
Votre caméscope est basé sur le standard PAL. Si vous souhaitez visionner une image enregistrée avec votre caméscope sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le standard PAL et être équipé d'une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Système	Pays d'utilisation
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL-M	Brésil
PAL-N	Argentine, Paraguay, Uruguay
NTSC	Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taïwan, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage de l'heure locale

Lors de l'utilisation de votre caméscope à l'étranger, vous pouvez facilement régler l'heure locale en spécifiant un fuseau horaire. Appuyez sur MENU (MENU) → [Configuration] → [⏲ (Réglages horloge)] → [Régl. date&heure] → [Heure été] et MENU (MENU) → [Configuration] → [⏲ (Réglages horloge)] → [Réglage zone] (p. 102).

Décalages horaires dans le monde

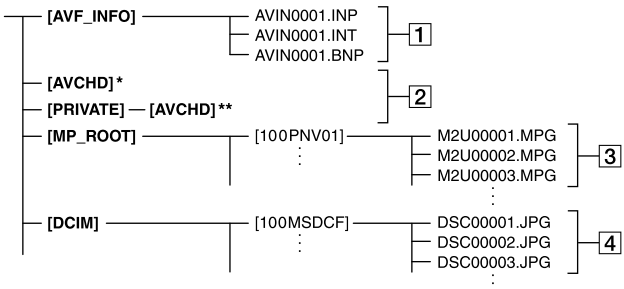


Décalages horaires	Zone
GMT	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Moscou, Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Iles Salomon
+12:00	Fidji, Wellington, Eniwetok, Eniwetok
–11:00	le Samoa
–10:00	Hawaï
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana

Décalages horaires	Zone
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Mexico
–05:00	New York, Bogota
–04:00	Santiago
–03:30	Saint John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Les Açores, Iles du Cap-Vert

Structure des fichiers/dossiers du support d'enregistrement

La structure des fichiers/dossiers est illustrée ci-dessous. En règle générale, vous ne devez pas accepter la structure des fichiers/dossiers lors de l'enregistrement/la lecture de films et de photos sur le caméscope.



* « Memory Stick PRO Duo »

** Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC, carte mémoire SDXC

1 Fichiers de gestion d'image

Quand vous supprimez les fichiers, vous ne pouvez pas enregistrer/lire les images correctement. Par défaut, les fichiers sont masqués et ne sont généralement pas affichés.

2 Dossier d'informations de gestion de film HD

Ce dossier contient les données d'enregistrement des films en qualité d'image haute définition (HD). N'essayez pas d'ouvrir ce dossier ou d'accéder à son contenu à partir d'un ordinateur. Cela risquerait d'endommager des fichiers d'image ou d'empêcher leur lecture.

3 Fichiers de film STD (fichiers MPEG-2)

Ces fichiers portent l'extension « .MPG ». La taille maximum est 2 Go. Quand la capacité d'un fichier dépasse 2 Go, le fichier est divisé.

Les numéros de fichier augmentent automatiquement. Lorsqu'un dossier contient déjà 4 000 fichiers ou lorsque le numéro du nom de fichier est supérieur à 9999, un autre dossier est créé en vue d'y enregistrer les nouveaux fichiers de film. Le nom de dossier change dans l'ordre croissant : [100PNV01] → [101PNV01]

4 Fichiers d'image fixe (fichiers JPEG)

Ces fichiers portent l'extension « .JPG ». Les numéros de fichier augmentent automatiquement. Lorsqu'un dossier contient déjà 4 000 fichiers ou lorsque le numéro du nom de fichier est supérieur à 9999, un autre dossier est créé en vue d'y stocker les nouveaux fichiers d'image fixe.

Le nom de dossier change dans l'ordre croissant : [100MSDCF] → [101MSDCF]

- Ne modifiez pas les fichiers ni les dossiers du caméscope depuis l'ordinateur. Les fichiers d'image risquent d'être endommagés et illisibles.
- Le fonctionnement n'est pas garanti si vous exécutez l'opération ci-dessus.
- Lorsque vous supprimez des fichiers d'image, suivez les étapes de la page 59. Ne supprimez pas les fichiers d'image du caméscope directement depuis l'ordinateur.

Entretien et précautions

- Ne formatez pas le support d'enregistrement à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope risquerait de ne plus fonctionner correctement.
- Ne copiez pas les fichiers sur le support d'enregistrement à partir de l'ordinateur. Le fonctionnement n'est pas garanti.
- Utilisez le logiciel « Content Management Utility » fourni pour transférer des données du support d'enregistrement vers un ordinateur.

A propos du format AVCHD

Qu'est-ce que le format AVCHD ?

Le format AVCHD est un format de caméscope numérique haute définition utilisé pour enregistrer un signal haute définition (HD) à l'aide d'une technologie efficace de codage par compression de données. Le format MPEG-4 AVC/H.264 sert à compresser des données vidéo et le système Dolby Digital ou PCM linéaire à compresser des données audio.
La capacité de compression du format MPEG-4 AVC/H.264 est supérieure à celle du format de compression d'images traditionnel.

- Le format AVCHD utilisant une technologie de codage par compression de données, l'image peut être altérée dans les scènes où l'image, les angles de champ, la luminosité, etc. changent radicalement, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Enregistrement et lecture sur votre caméscope

Basé sur le format AVCHD, votre caméscope enregistre en qualité d'image haute définition (HD).
Outre la qualité d'image haute définition (HD), votre caméscope peut enregistrer un signal standard (STD) au format MPEG-2 conventionnel.

Signal vidéo* : MPEG-4 AVC/H.264
1920 × 1080/50i, 1440 × 1080/50i, 1920 × 1080/25p
Signal audio : PCM linéaire 2 canaux/Dolby Digital 2 canaux
Support d'enregistrement :
mémoire interne, carte mémoire

* Les données enregistrées au format AVCHD autre que celui mentionné ci-dessus ne peuvent pas être lues sur le caméscope.

A propos de la fonction GPS

Le système GPS (Global Positioning System) calcule l'emplacement géographique à partir de satellites américains de haute précision. Ce système vous permet de repérer votre emplacement exact sur la terre. Les satellites GPS se trouvent sur 6 orbites, à 20 000 km de la terre. Le système GPS comprend 24 satellites GPS minimum. Un récepteur GPS capte les signaux radio provenant des satellites et calcule l'emplacement actuel du récepteur sur la base des informations orbitales (données d'almanach), de la durée de parcours des signaux, etc.
La détermination d'un emplacement est appelée « triangulation ». Un récepteur GPS peut déterminer la latitude et la longitude de l'emplacement en captant les signaux provenant de 3 satellites ou davantage.

- Comme les positions des satellites GPS varient en permanence, la détermination de l'emplacement peut prendre un certain temps ou le récepteur peut être incapable de déterminer votre emplacement, selon votre position et l'heure à laquelle vous utilisez le caméscope.
- Le « GPS » est un système permettant de déterminer un emplacement géographique à l'aide de signaux radio de triangulation provenant de satellites GPS. Evitez d'utiliser le caméscope là où les signaux radio sont bloqués ou se réfléchissent, notamment dans les endroits ombragés entourés de bâtiments, d'arbres, etc. Utilisez le caméscope dans un environnement dégagé.
- Il peut être impossible d'enregistrer les informations de localisation dans des endroits ou des situations où les signaux radio provenant des satellites GPS n'atteignent pas le caméscope, tels que :
  – dans un tunnel, à l'intérieur ou à l'ombre de bâtiments ;
  – entre de grands bâtiments ou dans une rue étroite entourée de bâtiments ;
  – en sous-sol, dans un endroit entouré d'arbres denses, sous un pont élevé ou dans un endroit où des champs magnétiques sont générés, notamment à proximité de câbles à haute tension ;
  – à proximité d'appareils générant des signaux radio de la même bande de fréquences que le caméscope, tels que des téléphones mobiles utilisant la bande 1,5 GHz, etc.

A propos des erreurs de triangulation

- Si vous vous déplacez vers un autre endroit après avoir mis l'interrupteur d'alimentation sur ON, le caméscope peut procéder à la triangulation après un délai plus long que si vous étiez resté au même endroit.
- Erreur due à la position des satellites GPS
  Le caméscope procède automatiquement à la triangulation de votre emplacement actuel dès qu'il capte des signaux radio provenant de 3 satellites GPS ou davantage. L'erreur de triangulation admise par les satellites GPS est d'environ 10 m. Selon l'environnement de l'emplacement, l'erreur de triangulation peut être plus élevée. Dans ce cas, il se peut que votre emplacement actuel ne corresponde pas à l'emplacement indiqué sur la carte sur la base des informations GPS. En effet, les satellites GPS sont contrôlés par le Département de la défense des Etats-Unis et le niveau de précision peut être intentionnellement modifié.

- Erreur pendant le processus de triangulation : Le caméscope acquiert les informations de localisation périodiquement. Il existe un léger décalage entre le moment où les informations de localisation sont acquises et celui où elles sont enregistrées sur une image, par conséquent, l'emplacement d'enregistrement réel peut ne pas correspondre exactement à l'emplacement indiqué sur la carte sur la base des informations GPS.

A propos de la limitation d'utilisation du GPS

- Utilisez le GPS dans le respect des réglementations des lieux, pays ou régions où vous vous trouvez.

A propos du système de coordonnées géographiques

- Le système de coordonnées géographiques « WGS-84 » est utilisé.

A propos de la carte mémoire

- Une carte mémoire formatée par un ordinateur (système d'exploitation Windows/Mac OS) n'a pas une compatibilité garantie avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de la carte mémoire et du produit compatible de carte mémoire que vous utilisez.
- Aucune compensation relative aux données perdues ou endommagées ne sera accordée. Ces pertes ou dommages peuvent survenir dans les cas suivants :
  – si vous éjectez la carte mémoire ou mettez le caméscope hors tension pendant la lecture ou l'écriture des fichiers d'image sur la carte mémoire (lorsque le témoin ACCESS est allumé ou clignote) ;
  – si vous utilisez la carte mémoire près d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- N'apposez pas d'étiquette ou d'autre objet similaire sur la carte mémoire ou l'adaptateur de carte mémoire.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne touchez pas ces derniers avec les doigts.
- Ne pliez pas la carte mémoire, ne la faites pas tomber et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la carte mémoire.
- La carte mémoire ne doit pas être humidifiée.
- Ne laissez pas la carte mémoire à la portée des jeunes enfants. Un enfant risquerait de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'une carte mémoire de taille compatible dans la fente prévue à cet effet. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte mémoire dans les endroits suivants :
  – soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil ;
  – exposés aux rayons directs du soleil ;
  – exposés à une forte humidité ou à des gaz corrosifs.

A propos de l'adaptateur pour carte mémoire

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire avec un appareil compatible avec les cartes mémoire en insérant celle-ci dans un adaptateur, assurez-vous qu'elle est insérée dans le bon sens. Notez qu'un usage incorrect peut entraîner un dysfonctionnement.

Remarques sur la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur une carte mémoire par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope des photos enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) non conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas disponibles dans certaines régions.)
- Si vous ne parvenez pas à utiliser des cartes mémoire qui ont servi sur un autre appareil, formatez-les avec votre caméscope (p. 58). Notez cependant que le formatage supprime toutes les informations sur la carte mémoire.
- Il se peut que vous ne puissiez pas lire les images sur le caméscope :
  – si les données d'image ont été modifiées sur votre ordinateur ;
  – si les données d'image ont été enregistrées avec un autre appareil.

A propos de « Memory Stick »

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	—
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)	✓
« Memory Stick PRO-HG Duo »	✓

- Ce produit prend en charge le transfert de données parallèle. Cependant, la vitesse de transfert peut varier, en fonction du type de support que vous utilisez.
- Ce produit ne permet pas l'enregistrement ni la lecture des données qui utilisent la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.

A propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Votre caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM » de série V.
La batterie « InfoLITHIUM » de série V porte la marque InfoLITHIUM V.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

- Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et un adaptateur secteur/chargeur (vendu séparément).
- La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie restante de la batterie.
- La batterie NP-FV70 est compatible avec « ActiFORCE ».
  « ActiFORCE » est un système d'alimentation nouvelle génération. La durée de vie de la batterie, la charge rapide et la vitesse ainsi que la précision du calcul de l'autonomie restante de la batterie sont améliorées par rapport aux batteries « InfoLITHIUM » série P.

Mise en charge de la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Nous vous recommandons de recharger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C à 30 °C jusqu'à ce que le témoin CHG (chargement) s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne puissiez pas la charger correctement.

Utilisation efficace de la batterie

- Les performances de la batterie diminuent lorsque la température ambiante est à 10 °C ou en dessous, et la durée d'utilisation de la batterie devient plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour prolonger la durée d'utilisation de la batterie.
  – Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer et installez-la sur le caméscope juste avant de filmer.
  – Utilisez une batterie grande capacité : NP-FV100 (vendue séparément).
- L'emploi fréquent de l'écran LCD ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous recommandons l'utilisation d'une batterie grande capacité : NP-FV100 (vendue séparément).
- Veillez à fermer l'écran LCD lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

Remarques sur l'indicateur d'autonomie restante de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie restante indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau la batterie entièrement. L'autonomie restante de la batterie s'affichera alors correctement. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie restante de la batterie ne sont pas remises à jour si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Considérez l'indication d'autonomie restante de la batterie comme une estimation approximative.
- Le symbole ⌧, qui indique un niveau de batterie faible, clignote même s'il reste encore environ 20 minutes de batterie, en fonction des conditions de fonctionnement ou de la température ambiante.

Remarques sur le stockage de la batterie

- Si vous utilisez rarement la batterie, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope afin d'entretenir son bon fonctionnement. Pour stocker la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un endroit frais et sec.
- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, mettez le caméscope sous tension et laissez-le en pause d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

Remarques sur la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue avec le temps et l'usage. Si l'autonomie de la batterie entre les charges diminue de manière significative, il est probablement temps de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie d'une batterie varie en fonction des conditions de stockage, de fonctionnement et de l'environnement.

A propos de la manipulation de votre caméscope

Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  – dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés.
  – à proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.

– à proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
– près de récepteurs AM ou d'équipements vidéo. Des parasites sonores pourraient survenir.
– à la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
– à proximité des fenêtres ou en extérieur, là où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif risquent d'être exposés au soleil. Cela pourrait endommager l'intérieur du viseur ou de l'écran LCD.

- Faites fonctionner le caméscope sous une tension de 6,8 V/7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est mouillé, il risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez de manipuler le caméscope brusquement, de le démonter, de le modifier, de lui infliger des chocs métalliques ou impacts tel que celui d'un marteau, de le laisser tomber et de le piétiner. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD fermé lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans un tissu (serviette, etc.), pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche du cordon d'alimentation, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne pliez pas de force le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- N'utilisez pas de batterie déformée ou endommagée.
- Maintenez les contacts métalliques propres.
- En cas de fuite du liquide électrolytique de la batterie :
  – Contactez votre centre de service après-vente agréé Sony.
  – Nettoyez la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide.
  – En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Pour conserver longtemps votre caméscope dans un état de fonctionnement optimal, environ une fois par mois mettez-le sous tension et laissez-le fonctionner en enregistrant et en lisant des images.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Lorsque vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Cela risque d'entraîner un dysfonctionnement de votre caméscope.

- Si de la condensation s'est formée
  Mettez le caméscope hors tension et attendez 1 heure environ.
- Remarque sur la condensation
  De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide, comme dans les conditions suivantes :
  – lorsque vous transportez votre caméscope d'une piste de ski à une pièce chauffée ;
  – lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
  – lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
  – lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

• Comment éviter la formation de condensation
Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez-le complètement. Retirez le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout de 1 heure environ).

Ecran LCD

- N'exercez pas une pression excessive sur l'écran LCD, cela pourrait l'endommager ou altérer les couleurs.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Nettoyage de l'écran LCD

- La surface de l'écran LCD est protégée par un revêtement. Si vous griffez la surface, le revêtement risque de se détacher. Tenez compte des points suivants lorsque vous le nettoyez et que vous le manipulez.
  – Eliminez délicatement la saleté à l'aide d'un chiffon doux (pour lunettes, etc.).
  – Eliminez la poussière ou le sable avec un aspirateur avant d'essuyer la saleté.
  – Vous risquez de griffer le revêtement si vous essuyez l'écran avec un tissu, etc.
  – Les résidus de graisse ou de crème pour les mains qui adhèrent à l'écran peuvent entraîner un détachement du revêtement. Essuyez-les dès que possible.

Réglage de l'écran tactile ([Calibration])

Il est possible que les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous vous recommandons de raccorder votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

① MENU (MENU) → [Configuration] → [🔧 (Réglages généraux)] → [Calibration].

② Appuyez sur « × » affiché sur l'écran avec le coin de la carte mémoire ou un objet similaire trois fois.
Appuyez sur [Annuler] pour annuler l'étalonnage.

Remarques

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez l'étalonnage.
- N'utilisez pas d'objet très pointu pour effectuer l'étalonnage. Vous risqueriez d'endommager l'écran LCD.
- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD s'il a été tourné ou fermé avec l'écran orienté vers l'extérieur.

Remarques sur la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez les opérations suivantes :
  – Utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et du filtre solaire
  – Manipulation du caméscope avec les substances décrites ci-dessus sur les mains
  – Mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

A propos de l'entretien et du stockage de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  – lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  – lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Remarques sur le chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est installée. La batterie rechargeable est entièrement déchargée au bout de 3 mois environ si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope. Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.
Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la batterie rechargeable intégrée

Branchez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez-le avec l'interrupteur POWER en position OFF (CHG) pendant plus de 24 heures.

Remarque sur la mise au rebut ou la cession du caméscope

Même si vous effectuez l'opération [Supprimer] ou [Formater], les données du support d'enregistrement interne peuvent ne pas être complètement effacées. Si vous cédez le caméscope, il est recommandé d'exécuter l'opération [Vide] (p. 59) pour rendre vos données irrécupérables. Par ailleurs, lors de la mise au rebut du caméscope, il est recommandé de détruire le corps du caméscope.

Remarque sur la mise au rebut ou la cession de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données de la carte mémoire ou que vous la formatez sur votre caméscope ou sur un ordinateur, il se peut que vous ne puissiez pas effacer entièrement les données qu'elle contient. Si vous donnez la carte mémoire à quelqu'un, il est recommandé de supprimer toutes les données à l'aide d'un logiciel de suppression de données depuis un ordinateur. Par ailleurs, lors de la mise au rebut de la carte mémoire, il est recommandé de détruire le corps de la carte mémoire.

Spécifications

Système

Format du signal : PAL couleur, normes CCIR
Spécification HDTV 1080/50i, 1080/50p

Format d'enregistrement de films :
HD : format compatible MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD (1080/50p : format original)
STD : MPEG2-PS

Système d'enregistrement audio :
Linear PCM 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Utilisation de Dolby Digital Stereo Creator

Format de fichier photo
Compatible avec DCF Ver.2.0
Compatible avec Exif Ver.2.3
Compatible avec MPF Baseline

Support d'enregistrement (film/photo) : mémoire interne de 96 Go
« Memory Stick PRO Duo »
Carte SD (Class 4 ou supérieure)

Lors de la mesure de la capacité du support, 1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion du système et/ou les fichiers d'application.
La capacité qu'un utilisateur peut utiliser est d'environ 96 Go.

Viseur : viseur électronique : couleur

Image : 1,1 cm (type 0,45, format 16:9)

Nombre total de points : équivalent 1 226 880 points (852 × 3 [RGB] × 480)

Dispositif d'image : capteur CMOS de 6,2 mm (type 1/2,88)
Pixels d'enregistrement (photo, 16:9) :
12,3 mégapixels (4 672 × 2 628) maximum*1
Brut : environ 6 648 000 pixels
Effectifs (film, 16:9)*2 :
environ 6 140 000 pixels
Effectifs (photo, 16:9) :
environ 6 140 000 pixels
Effectifs (photo, 4:3) :
environ 4 600 000 pixels

Objectif : objectif G
10 × (optique)*2, 14 × (étendu)*3, 120 × (numérique)
Diamètre du filtre : 37 mm
F1,8 ~ 3,4
Distance focale :
f=3,8 mm ~ 38,0 mm
Lors de la conversion avec un appareil photo de 35 mm
Pour les films*2 : 26,3 mm ~ 263 mm (16:9)
Pour les photos : 26,3 mm ~ 263 mm (16:9)

Température des couleurs : [Auto], [Press. Uniq], [Intérieur] (3 200 K), [Extérieur] (5 800 K)

Eclairage minimum
11 lx (lux) (par défaut, la vitesse d'obturation est de 1/50 seconde)
3 lx (lux) ([Low Lux] est réglé sur [Act], vitesse d'obturation 1/25 seconde)
0 lx (lux) (NIGHTSHOT est réglé sur [Act])

*1 L'ordre unique des pixels de Sony ClearVid et du système de traitement d'image permet une résolution des images fixes équivalente aux tailles décrites.
*2 [SteadyShot] est réglé sur [Standard] ou [Désact].
*3 [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

Connecteurs d'entrée/sortie

Connecteur A/V à distance : composante/vidéo et prise sortie audio
Sortie composante :
Y : 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR : 0,7 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Sortie vidéo :
1 Vp-p, 75 Ω (ohms) déséquilibré, sync négative
Sortie audio :
-10 dBu (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms))
Impédance de sortie avec moins de 2,2 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Prise REMOTE : miniprise stéréo (ϕ 2,5 mm)

Prise HDMI OUT : connecteur HDMI mini

Prise USB : mini-AB (sortie seulement)

Prise casque : miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prise d'entrée MIC : miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prises INPUT1/INPUT2 : XLR 3 broches, femelle
MIC : -60 dBu /-50 dBu /-40 dBu, 3 kΩ (kilohms)
LINE : +4 dBu, 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Ecran LCD

Image : 8,8 cm (type 3,5, format 16:9)

Nombre total de pixels : 921 600 (1 920 × 480)

Général

Alimentation : 6,8 V CC (batterie) 8,4 V CC (adaptateur secteur)

Consommation moyenne
Lors de l'enregistrement du caméscope avec utilisation du microphone (ECM-XM1), viseur à la luminosité normale : 3,5 W
Lors de l'enregistrement du caméscope avec utilisation du microphone (ECM-XM1), écran LCD à la luminosité normale : 3,6 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Température de stockage : –20 °C à + 60 °C

Dimensions (environ) :
111,5 mm × 119,5 mm × 297,5 mm (l/h/p), éléments en saillie, pare-soleil avec cache d'objectif et grand œilleton fournis compris, poignée exclue
135 mm × 174 mm × 384,5 mm (l/h/p), éléments en saillie, pare-soleil avec cache d'objectif, grand œilleton, adaptateur XLR et microphone (ECM-XM1) fournis compris, poignée exclue

Poids (environ)
840 g, pare-soleil avec cache d'objectif et grand œilleton fournis compris
1285 g, pare-soleil avec cache d'objectif, grand œilleton, batterie (NP-FV70), adaptateur XLR et microphone (ECM-XM1) fournis compris

Adaptateur secteur AC-L200C/AC-L200D

Alimentation : 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation de courant : 0,35 A - 0,18 A

Consommation électrique : 18 W

Tension de sortie : 8,4 V CC*

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Température de stockage : –20 °C à + 60 °C

Dimensions (environ) : 48 mm × 29 mm × 81 mm (l/h/p), éléments en saillie non compris

Poids (environ) : 170 g sans le cordon d'alimentation

* Reportez-vous à l'étiquette de l'adaptateur secteur pour connaître les autres spécifications.

Batterie rechargeable NP-FV70

Tension de sortie maximum : 8,4 V CC

Tension de sortie : 6,8 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 3,0 A

Capacité
Typique : 14,0 Wh (2 060 mAh)
Minimum : 13,0 Wh (1 960 mAh)

Type : ion lithium

La conception et les spécifications de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans avis préalable.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

A propos des marques commerciales

- Le logo « NXCAM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « AVCHD » et le logo « AVCHD » sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- « Memory Stick », « Memory Stick », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales ou déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « DVDirect » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ et Blu-ray™ sont des marques commerciales de Blu-ray Disc Association.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées de Intel Corporation ou ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- et « PlayStation » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- NAVTEQ et le logo NAVTEQ Maps sont des marques commerciales de NAVTEQ aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard est une marque commerciale de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. De plus, ™ et ® ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent Guide pratique.

Remarques sur la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QUE L'UTILISATION PERSONNELLE DU CONSOMMATEUR, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, QUI SERAIT CONFORME A LA NORME MPEG-2 D'ENCODAGE DES INFORMATIONS VIDEO POUR DES SUPPORTS EMBALLES EST EXPRESSEMENT INTERDITE SANS LICENCE, CONFORMEMENT AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, DONT LA LICENCE PEUT ETRE OBTENUE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

CE PRODUIT EST ACCORDE SOUS LICENCE, SOUS LE COUVERT DE LA LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC POUR UNE UTILISATION PRIVEE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR EN VUE D'/DE
(i) ENCODER DES VIDEOS CONFORMEMENT A LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU
(ii) DECODER DES VIDEOS AVC ENCODEES PAR UN CLIENT DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUES AUPRES D'UN VENDEUR DE VIDEOS SOUS LICENCE AVC VIDEO. AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDEE POUR UNE AUTRE UTILISATION.
IL EST POSSIBLE D'OBTENIR DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C.

REPORTEZ-VOUS AU SITE INTERNET <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

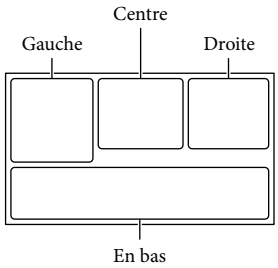
Les logiciels « C Library », « zlib » et « libjpeg » sont fournis avec le caméscope. Ils sont fournis conformément aux licences d'utilisation des détenteurs des droits d'auteur. A la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations suivantes. Veuillez lire les sections suivantes.
Lisez le fichier « license3.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM. Vous y trouverez les licences (en anglais) des logiciels « C Library », « zlib » et « libjpeg ».

A propos des logiciels sous licence GNU GPL/LGPL

Les logiciels soumis aux licences GNU General Public License (désignée ci-après par « GPL ») ou GNU Lesser General Public License (désignée ci-après par « LGPL ») sont inclus dans le caméscope.
Vous avez donc le droit d'accéder au code source de ces logiciels, de le modifier et de le redistribuer dans le respect des conditions de GPL/LGPL fournies.
Vous trouvez le code source sur le Web. Consultez l'URL suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez NEX-FS100 comme modèle de caméscope.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Veuillez éviter de nous contacter concernant le contenu du code source.
Lisez le fichier « license2.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM. Vous y trouverez les licences (en anglais) des logiciels « GPL » et « LGPL ».

Pour visualiser le PDF, Adobe Reader est nécessaire. S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger sur la page Web d'Adobe Systems :
http://www.adobe.com/

Indicateurs



Gauche

Indicateur	Signification
MENU	Touche MENU (77)
	Mon Bouton (32)
	Enregistrement avec retardateur (88)
	Etat de la triangulation GPS (45)
	[Détection de visage] est réglé sur [Désact] (91)
	[Détection de sourire] est réglé sur [Désact] (91)
	SteadyShot (88)
	Convertisseur (89)
70	Rayons diagon. (93)
PEAKING	Intensification (93)
	Mode Auto Intelligent (détection des visages/ détection de la scène/ détection de tremblement du caméscope) (87)
Multi ch	Son multicanaux (110)

Centre

Indicateur	Signification
[STBY]/[REC]	Etat d'enregistrement (30)
	Diaporama activé
	NightShot (45)
	Avertissement (112)
	Mode de lecture (35)

Droite

Indicateur	Signification
4:3	STD Enregistr. Large (95)
HD 50i HQ	Qualité d'enregistrement (HD/STD) (56), fréquence d'image (50p/50i/25p) (57) et mode d'enregistrement (PS/FX/FH/HQ/LP) (57)
00h00m	Autonomie restante
	Support d'enregistrement/ de lecture/de montage (26)
	Lorsque le caméscope est connecté à un périphérique de stockage externe (67)
00:00:00:00	Code de temps (heure: minute:seconde:image)/bit utilisateur (47)
00h00m	Estimation de la durée de prise de vue restante
12,3M 9,2M 3,3M VGA	Format photo (95)
9999 9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et leur taille
101	Dossier de lecture
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou photos enregistré(e)s (35)

En bas

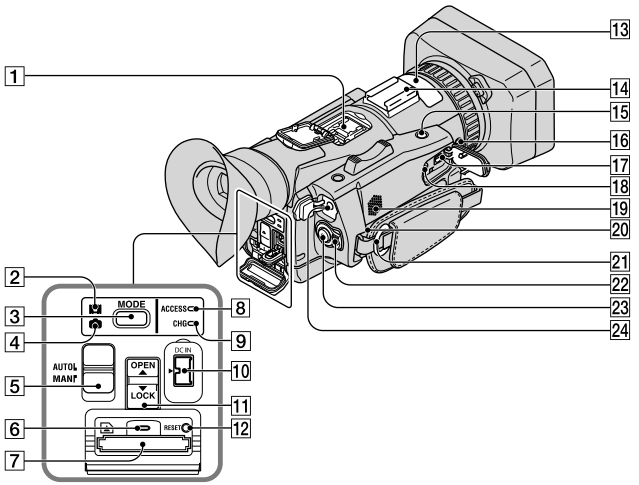
Indicateur	Signification
	Touche Afficher Images (33)
	Réduction bruit vent (92)
CH1 CH2	Affich. niv. audio (94)
	Low Lux (87)
EV	Régl. exposition auto (87)
WS	Réglage bal. blancs (87)
T	Télé macro (88)
CINEMA	Aspect cinéma (88)
10000	Vitesse d'obturateur (86)

Indicateur	Signification
F1,8	IRIS (86)
	Balance blancs (51)
	Touche de diaporama
101-0005	Nom du fichier de données (36)
	Image protégée (60)
	Histogramme (46)
HD ♪LPCM	Format son HD (92)
9dB	Gain (49)
	Zoom avec bague manuelle (41)
	Mise au point manuelle (86)

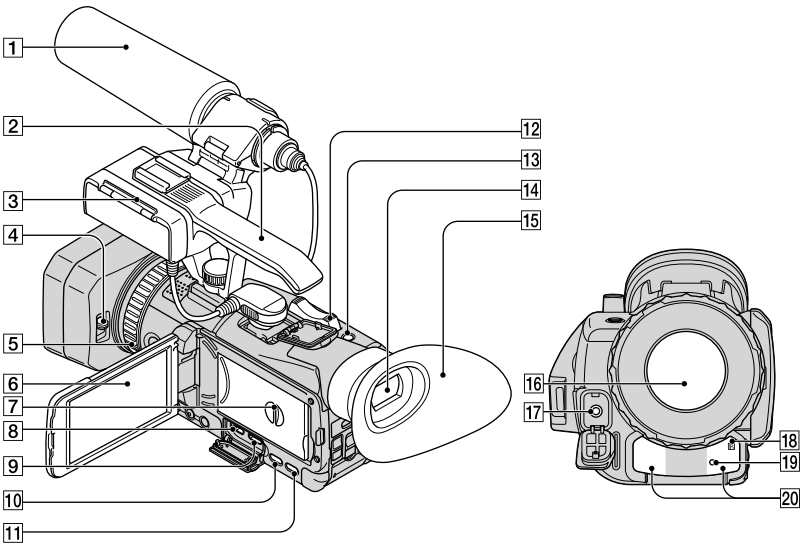
• Les indicateurs et leur position peuvent apparaître différemment sur votre écran.

Eléments et commandes

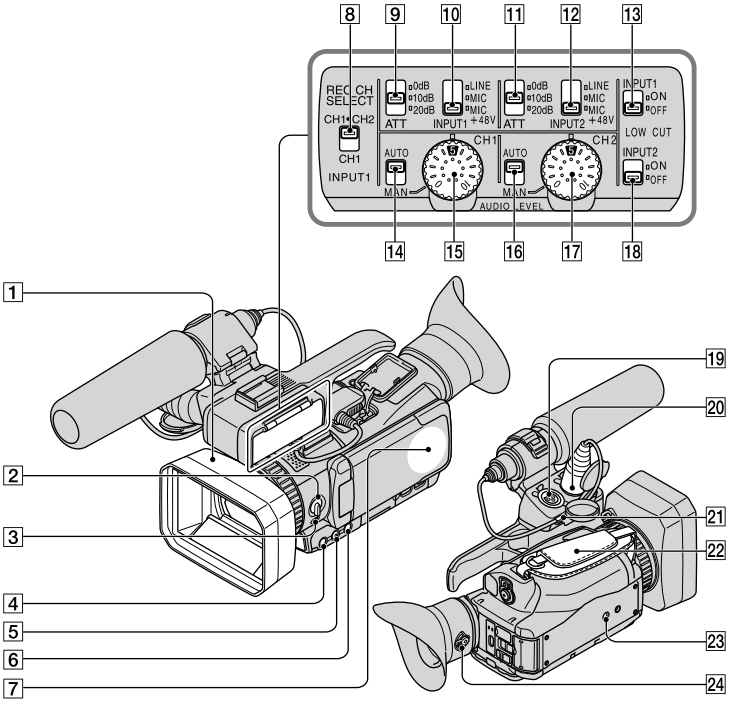
Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Griffe d'interface active Active Interface Shoe (12)
2 Témoin (Film) (30)
3 Touche MODE (30, 32)
4 Témoin (Photo) (32)
5 Sélecteur AUTO/MANUAL (49)
6 Témoin ACCESS de la carte mémoire (28)
7 Logement de carte mémoire (28)
8 Témoin ACCESS (28)
9 Témoin CHG (chargement) (16)
10 Prise DC IN (16)
11 Bouton OPEN/LOCK (27)
12 Touche RESET
Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages par défaut sont rétablis, y compris celui de l'horloge.
13 Microphone interne (52)
14 Griffe porte-accessoire (12)
15 Touche IRIS PUSH AUTO (49)
16 Touche NIGHTSHOT (45)
17 Connecteur A/V à distance (37)
18 Prise REMOTE
La prise REMOTE sert à commander la lecture, etc. sur l'appareil vidéo et les périphériques qui lui sont raccordés.
19 Haut-parleur
20 Drainage (7)
21 Crochet pour une bandoulière
22 Interrupteur POWER (16)
23 Touche START/STOP (30)
24 Prise (casque)
Pour casque à mini-fiche stéréo



1 Microphone (13)
2 Poignée
3 Adaptateur XLR (12)
4 Manette du cache d'objectif (14)
5 Bague manuelle
6 Ecran LCD/Ecran tactile (24, 47)
7 Couvercle de la batterie (17)
8 Prise ♆ (USB)
9 Prise HDMI OUT (37)
10 Touche DISPLAY (24)
11 Touche ▶ (Afficher Images) (33)
12 Manette de zoom motorisé (41)
13 Touche PHOTO (32)
14 Viseur (25)
15 Grand œilleton (25)
16 Objectif (objectif G)
17 Prise d'entrée MIC
18 Capteur de télécommande
Dirigez la télécommande sans fil (p. 139) vers le capteur de télécommande pour commander votre caméscope.
19 Témoin d'enregistrement (30)
Le témoin clignote lorsque la capacité du support d'enregistrement restante ou l'autonomie de la batterie est faible.
20 Port infrarouge (45)



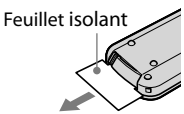
1 Pare-soleil avec cache d'objectif (14)
2 Interrupteur ZOOM/FOCUS/IRIS (41, 42, 49)
3 Touche FOCUS (42)
4 Touche IRIS (49)
5 Touche EXPANDED FOCUS (43)
6 Touche HISTOGRAM (46)
7 Antenne GPS
8 Interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) (54)
9 Interrupteur ATT (INPUT1) (54)
10 Interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) (53)
11 Interrupteur ATT (INPUT2) (54)
12 Interrupteur INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) (53)
13 Interrupteur LOW CUT (INPUT1) (54)
14 Interrupteur AUTO/MAN (CH1) (54)
15 Molette AUDIO LEVEL (CH1) (54)
16 Interrupteur AUTO/MAN (CH2) (54)
17 Molette AUDIO LEVEL (CH2) (54)
18 Interrupteur LOW CUT (INPUT2) (54)
19 Prise INPUT2 (53)
20 Prise INPUT1 (53)
21 Support de câble (14)
22 Poignée (29)

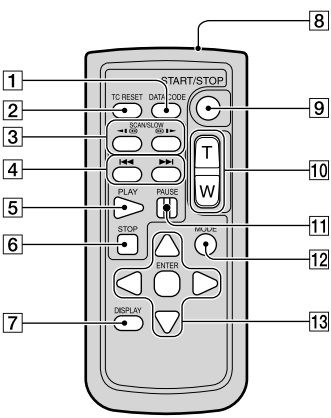
23 Logement du trépied
Fixez un trépied (vendu séparément) au logement du trépied à l'aide d'une vis de trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm).

24 Manette de réglage de la lentille du viseur (25)

Télécommande sans fil

Retirez le feuillet isolant avant d'utiliser la télécommande sans fil.



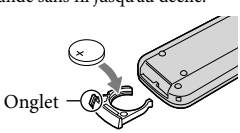


1 Touche DATA CODE (98)
2 Touche TC RESET (47)
3 Touches SCAN/SLOW (35)
4 Touches ⏮/⏭ (Précédent/Suivant) (35)
5 Touche PLAY
6 Touche STOP
7 Touche DISPLAY (24)
8 Emetteur
9 Touche START/STOP (30)
10 Touches de zoom motorisé
11 Touche PAUSE
12 Touche MODE (30, 32)
Vous pouvez changer le mode d'enregistrement/lecture.
13 Touches ◄/►/▲/▼/ENTER

Remarques
- Dirigez la télécommande sans fil vers le capteur de télécommande pour commander votre caméscope.
- Eloignez le capteur de télécommande des sources de lumière puissantes, comme la lumière directe du soleil ou un plafonnier. Dans le cas contraire, la télécommande sans fil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque vous commandez le caméscope avec la télécommande sans fil fournie, il se peut que vous puissiez aussi commander votre appareil vidéo. Dans ce cas, sélectionnez un mode de télécommande autre que DVD2 pour votre appareil vidéo ou masquez le capteur de votre appareil vidéo avec du papier noir.

Changement de la pile de la télécommande sans fil

① En appuyant sur l'onglet, insérez votre ongle dans la fente pour extraire le logement de la pile.
② Installez une pile neuve avec le côté + orienté vers le haut.
③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande sans fil jusqu'au déclic.



AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si elle n'est pas manipulée correctement. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas au feu.

- Lorsque la pile au lithium devient faible, la distance de fonctionnement de la télécommande sans fil peut diminuer ou la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. En pareil cas, remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 Sony. L'utilisation de toute autre pile pourrait présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Index

A

A l'étranger....118
Affich. niv. audio....94
Affich.don.cam. 94
AJU auto horloge....102
AJU auto zone....103
Aspect....93
Aspect cinéma....88
Assistant prise d. vue....80
Audio....80

B

Balance blancs....51
Barre couleurs....90
Batterie....16
Batterie « InfoLITHIUM » 125
Bip....100

C

Câble de raccordement A/V....72
Câble USB....70
Calibration....128
Caméra/Audio 86
Capture de photos à partir d'un film 63
Carte mémoire 26, 124
Centre....93
Chargement de la batterie 16
Chargement de la batterie à l'étranger.... 19, 118
Chrono Sortie Audio....92
Code d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement....112
Code données 22, 98
Commande à dist. 101
Condensation....127
Configuration....98
Connexion....82
Connexion USB....71
Contre-jour automat. 89
Convertisseur....89
Coordonnées....98
Copie....61
Copie Directe....70
Couleur....93

D

Date&heure....22
Date/heure....22
Dépannage....104
Détection de sourire....44, 91
Détection de visage 91
Disque Blu-ray....58
Diviser....62
Données caméra....98
Dual Rec 44
Duplication....61, 65
Durée autonomie....102
Durée d'enregistrement et de lecture....116
Durée de prise de vue pour les films/nombre de photos pouvant être enregistrées....116

E

Éditer/Copier 97
Eléments fournis....2
Enregistr. date 90
Enregistr. Large....95
Enregistrement....29
Enregistreur de disque....72
Entretien 122
Extérieur 51

F

FH....57
Films....30, 35
Format AVCHD....122
Format date&heure 102
Format son....92
Formater 58
FX 57

G

Gain....49
GPS....45
Grand angle....41
Graveur DVD....70

H

HDMI/Component 99
Heure été....102
Histogramme 46, 92
HQ....57

I

Image guide....94
Img. par seconde....57, 95
Index des événements....33
Indicateurs....134
Information GPS 100
Informations batterie 102
Informations support....95
Intensification 93
Intérieur....51
IRIS....49, 86

L

Lampe NIGHTSHOT 90
Language Setting 23, 101
Lecture 33
Limite AGC 86
Low Lux 87
LP....57
Luminosité LCD 100

M

Marqueur....93
« Memory Stick » 27, 124
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)..... 27, 125
« Memory Stick PRO-HG Duo » 27, 125
Menus....79
Messages d'avertissement 113
Miniature....60
Mise au P 86
Mise au point centrée....86
Mise au point étendue....43
Mise sous tension 21
Mode Auto Intelligent....87
Mode de priorité de triangulation....101
Mode ENR....57
Mode miroir....47
Mode prise de vue 84
Mon Bouton 47

MPEG-4 AVC/H.264 122

N

NightShot.....45
Niveau 93
Numéro de fichier 96

O

Original.....61

P

PAL.....119
Photos 32, 36
Pile de la télécommande sans fil 139
Pleine charge 18
Précautions.....122
Press. Uniq.....51
Prise de vue golf.....84
Prise murale 16
Protéger.....60
PS.....58

Q

Qualité d'image.....56

R

Rayons diagon. 93
RÉGL Enreg/Support.....95
Régl. date&heure 102
Régl. exposition auto.....87
Réglage affichage 100
Réglage bal. blancs.....87
Réglage de la date et de l'heure 21
Réglage du GPS.....101
Réglage HD/STD.....56
Réglage zone.....102
Réglages caméra.....79
Réglages du volume.....92
Réglages généraux 82
Réglages horloge.....83
Réglages lecture 82
Réglages manuels.....79
Rép.f.base.don.img 110, 112
Réparation 104
RESET 136
Retardateur.....88
Rétroéclair. VISEUR 100

S

Sauvegarde d'images sur un support externe.....67
Sélection support.....26
Sensibilité Mic. Int. 92
Sensibilité sourire 91
Smooth Slow Rec.....84
Sortie affichage 99
Sortie HDMI TC.....99
Spécifications 130
Standards de téléviseur couleur 118
SteadyShot (Film).....88
SteadyShot (Photo).....89
Support d'enregistrement.....26
Support externe 67
Supprimer.....59

T

Taille Img.....95
TC Make 96
TC Preset 47
TC Run.....96
TC/UB.....96
TC/UB Disp 47
Télé macro 88
Téléobjectif 41
Téléviseur.....37
Tonal. Barre Couleur. 90
Trépied 139
Triangulation.....45
Type conversion bas.....99

U

UB Preset.....47
UB Time Rec.....97

V

VBR.....117
Vent Mic. Int. RB.....92
Vide 59
Visage 80
Vitesse d'obturateur 86
Voyant de tournage 101

Z

Zone de sécurité.....94
Zoom.....41
Zoom numérique.....89

http://www.sony.net/ © 2011 Sony Corporation